



**KUNSILL TA'
L-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 23 ta' Lulju 2008 (28.07)
(OR. en)**

12108/08

**Fajl Interistituzzjonali:
2008/0154 (COD)**

**ENV 485
CODEC 1008**

PROPOSTA

minn:	Kummissjoni Ewropea
data:	18 ta' Lulju 2008
Suġġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS)

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuza proposta mill-Kummissjoni mibghuta ma' ittra ta' tifsir minghand is-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur, lis-Sur Javier SOLANA, Segretarju Ġenerali/Rappreżentant Għoli.

Mehmuż: COM(2008) 402 finali



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 16.7.2008
KUMM(2008) 402 finali

2008/0154 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**dwar il-parteeċipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta'
ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS)**

(preżentata mill-Kummissjoni)

{SEG(2008) 2121}

{SEG(2008) 2122}

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

1.1. Ir-raġunijiet u l-ghanijiet tal-proposta

L-Iskema Komunitarja għall-Ġestjoni u l-Verifika Ambjentali (minn issa 'l quddiem EMAS), oriġinarjament ġiet stabbilita fl-1993¹, u ġiet riveduta fl-2001 bir-Regolament (KE) Nru 761/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 li jippermetti l-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fl-iskema Komunitarja għall-immaniġġjar ta' l-ambjent u verifika (EMAS)², li huwa fis-sehħ bħalissa.

L-ghan tal-proposta huwa li l-iskema tissaħħaħ billi tittejjbilha l-effiċjenza u ssir aktar attraenti għall-organizzazzjonijiet, bil-ghan li:

- jizdied l-għadd ta' organizzazzjonijiet li japplikaw l-iskema³
- l-EMAS tigi rikonoxxuta bħal punt ta' riferiment għal sistemi ta' ġestjoni ambjentali,
- l-organizzazzjonijiet li japplikaw sistemi oħra ta' ġestjoni ambjentali jkunu jistgħu jaġġornaw is-sistema tagħhom għall-EMAS
- jinholq impatt li jmur lil hinn mill-organizzazzjonijiet irregistrati ma' l-EMAS billi dawn l-organizzazzjonijiet jkunu obbligati jqisu kunsiderazzjonijiet ambjentali meta jkunu qegħdin jagħzlu l-fornituri tal-prodotti u l-fornituri tas-servizzi tagħhom.

It-tibdiliet proposti jiffokaw fuq is-sustanza b'attenzjoni speċjali għall-htigijiet ta' l-organizzazzjonijiet iż-żgħar (SMEs u awtoritajiet żgħar pubbliċi), l-istrutturi istituzzjonali u r-rabtiet ma' strumenti oħra ta' politika Komunitarja.

1.2. Il-kuntest ġenerali

L-Artikolu 15 tar-Regolament EMAS jesigi li l-Kummissjoni tirrevedi l-iskema EMAS fid-dawl ta' l-esperjenza miksuba matul it-thaddim tagħha u li tipproponi emendi xierqa lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

F'dan il-kuntest matul l-2005 twettaq studju ta' evalwazzjoni fuq skala kbira ta' l-iskema EMAS. Dan l-istudju ta' evalwazzjoni, flimkien mal-kontribut minn diversi partijiet interessati fl-iskema, identifika l-punti pożittivi u d-dgħufijiet ta' l-iskema u ppropona possibbiltajiet biex tittejjeb l-effikaċja tar-Regolament.

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1836/93 tad-29 ta' Ġunju 1993 li jippermetti l-partecipazzjoni volontarja minn kumpaniji fis-settur industrijali fi skema Komunitarja għall-ġestjoni u l-verifika ambjentali; [traduzzjoni mhux uffiċjali]; GU L 168, 10.7.1993, p. 1.

² GU L 114, 24.4.2001, p. 1.

³ 6000 sit irregistrat ma' l-EMAS fi tmiem l-2007. Għal aktar dettalji ara COM(2008) xxx finali; il-valutazzjoni ta' impatt meħmuża ma' dan id-dokument; § 2.1.2 u § 2.2.5.

1.3. Dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam tal-proposta

Ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 li jippermetti l-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fl-iskema Komunitarja għall-immaniġġjar ta' l-ambjent u verifika (EMAS).

1.4. Konsistenza ma' politiki u għanijiet oħrajn ta' l-Unjoni

Ir-reviżjoni ta' l-EMAS hija parti mill-pakkett ta' miżuri li jakkumpanjaw il-Komunikazzjoni dwar il-Pjan ta' Azzjoni għall-Konsum u l-Produzzjoni Sostenibbli, li għandha tiġi adottata f'Ġunju/Lulju 2008. Il-Pjan ta' Azzjoni għandu l-għan li jbidel b'mod sostanzjali l-imġiba tal-konsumaturi u tal-produtturi, u jippromwovi prodotti aħjar, produzzjoni aktar effiċjenti u nadifa u xejriet ta' konsum aktar intelligenti. Flimkien mar-reviżjoni ta' l-EMAS se tinkorpora revizjoni tar-Regolament dwar l-Ekotikketti u Komunikazzjoni dwar Kuntratti Pubbliċi ekoloġiċi.

2. KONSULTAZZJONI MAL-PARTIJET INTERESSATI U L-VALUTAZZJONI TA' L-IMPATT

2.1. Il-konsultazzjoni mal-partijiet interessati

Il-metodi ta' konsultazzjoni, is-setturi ewlenin fil-mira u l-profil generali ta' daww li wiegħu

Is-servizzi tal-Kummissjoni għandhom djalogu kontinwu mar-rappreżentanti ta' l-Istati Membri u mal-partijiet differenti li huma interessati fil-proċess ta' l-EMAS, bil-għan li jsegwu l-implimentazzjoni Prattika ta' l-iskema.

Il-korpi ta' l-Istati Membri li jimplimentaw l-iskema ta' l-EMAS (Korpi Kompetenti, Korpi ta' Akkreditazzjoni) organizzaw għall-partijiet interessati għadd ta' laqgħat u seminars dwar il-gejjieni ta' l-iskema u hejjew rakkomandazzjonijiet biex din tiġi riveduta.

L-Istati Membri, irrappreżentati fil-Kumitat stabbilit skond l-Artikolu 14 tar-Regolament EMAS, ġew ikkonsultati f'kull stadju tal-proċess ta' revizjoni u pprovdew kontribut għax-xogħol ta' revizjoni⁴.

Il-Kummissjoni organizzat erba' laqgħat tal-gruppi ta' hídma⁵, u eżerċizzju ta' revizjoni⁶ flimkien ma' esperti magħżula ta' l-EMAS (verifikaturi ta' l-EMAS, konsulenti, Korpi ta' Akkreditazzjoni u Korpi Kompetenti).

Il-Kummissjoni żaret diversi Stati Membri biex tiġbor il-fehmiet tagħhom dwar ir-reviżjoni tar-Regolament, u kien hawnhekk li l-Istati Membri u partijiet interessati oħra ressqu l-ideat tagħhom għall-gejjieni ta' l-iskema.

⁴ Il-laqgħat tal-Kumitat ta' l-20 ta' Ġunju 2005 (Brussell), it-22 ta' Novembru 2005 (Turin), 29-30 ta' Ġunju 2006 (il-Lussemburgu), it-13-14 ta' Novembru 2006 (Ateni) u t-13-14 ta' Ġunju 2007 (Varsavja).

⁵ Fis-17 ta' Mejju, id-9 ta' Ġunju, l-20 ta' Lulju u s-27 ta' Lulju 2006.

⁶ Fil-11-12 ta' Diċembru 2006.

Sar studju ta' evalwazzjoni fuq skala kbira dwar l-EMAS u l-Ekotikketta, f'isem id-DG Ambjent, minn konsorzju ta' konsulenti (l-istudju 'EVER'). Dan eżamina kif l-organizzazzjonijiet Ewropej iħarsu lejn il-ħsieb wara l-EMAS, il-fatturi ta' suċċess u l-benefiċċji ta' l-iskema, u pprova rakkomandazzjonijiet għar-reviżjoni ta' l-iskema ta' l-EMAS. Is-sejbiet tressqu, ġew diskussi u mtejbja matul żewġ eżerċizzji ta' hidma li saru f'Settembru 2005, li involvew esperti, istituzzjonijiet, kumpaniji, entitajiet involuti u NGOs.

Il-proġett REMAS, proġett ta' tliet snin ifffinanzjat mill-Fond Ambjentali LIFE ta' l-UE, u li twettaq mill-Aġenzija Ambjentali tar-Renju Unit, l-Aġenzija Skoċċiża għall-Ħarsien ta' l-Ambjent, l-Istitut tar-Renju Unit għall-Ġestjoni u l-Valutazzjoni Ambjentali u l-Aġenzija Irlandiża għall-Ħarsien ta' l-Ambjent, ġie konkluż f'Mejju 2006. Dan il-proġett iddetermina, permezz ta' analiżi statistiċi dettaljati, l-inflwenza ta' tipi differenti ta' sistemi ta' ġestjoni ambjentali fuq l-attivitajiet fuq il-post ta' ġestjoni ambjentali, u l-impatt sussegwenti tagħhom fuq il-konformità mal-leġiżlazzjoni u r-rendiment fil-konfront ta' l-aqwa tekniki disponibbli.

Sommarju tat-tweġibiet u kif tqiesu

L-istudju EVER wera li l-EMAS jitqies bħala mezz biex it-tħassib ambjentali jiġi integrat fis-sistema ta' valuri kollettivi ta' l-organizzazzjoni u sabiex tittejjeb l-immagħni korporattiva. L-EMAS ma titqiesx biss bħala sistema biex jitnaqqsu l-ispejjeż għar-rimi ta' l-iskart, il-konsum ta' l-enerġija eċċ.; titqies ukoll bħala sinjal ta' azzjoni favur l-ambjent.

It-titjib ambjentali, immagħni mtejbja u tnaqqis fl-ispejjeż jitqiesu bil-wisq bħala l-aktar benefiċċji importanti mill-adozzjoni ta' l-EMAS. Minkejja li kważi nofs ir-rispondenti fl-istudju EVER indikaw li l-ispejjeż finanzjarji ta' l-EMAS kienu oġġla mill-benefiċċji, aktar minn żewġ terzi tar-rispondenti jqisu li l-EMAS hija suċċess meta jitqabblu l-benefiċċji u l-ispejjeż finanzjarji u dawk mhux finanzjarji.

Il-proġett REMAS wera li l-adozzjoni ta' sistema ta' ġestjoni ambjentali akkreditata u ċċertifikata ttejjeb l-attivitajiet ta' ġestjoni ambjentali fuq is-sit u li jeżistu provi li l-ġestjoni ambjentali kumplessiva hija aħjar bl-EMAS milli b'sistemi oħra⁷.

Min-naħa l-oħra, l-istudji werew li l-EMAS għadha ma laħqitx il-potenzjal kollu tagħha f'dak huwa marbut mat-tixrid. Ir-rispondenti ta' l-istudju EVER qiesu li l-ispejjeż ta' l-EMAS, l-impenn baxx fuq il-livell ta' ġestjoni u l-piż amministrattiv/burokrazija huma l-aktar ostakli kbar għall-adozzjoni ta' l-EMAS. Ukoll jekk ir-registrazzjonijiet ta' l-EMAS jibqgħu jiżdiedu regolarment (attwalment huma aktar minn 5,000 l-organizzazzjoni irregistrati fil-Komunità) dan xorta jirrappreżenta biss proporzjon żgħir ħafna ta' l-għadd ta' organizzazzjonijiet li potenzjalment jistgħu jużaw l-iskema.

Dawn il-konklużjonijiet ġew appoġġati mill-maġġoranza tal-partijiet interessati li ġew ikkonsultati u tqiesu meta s-servizzi tal-Kummissjoni analizzaw l-għażliet identifikati għar-reviżjoni ta' l-iskema, u ħadu deċiżjoni dwar id-direzzjoni proposta għall-gejjieni u dwar it-tibdiliet li huma meħtieġa għar-Regolament attwali ta' l-EMAS.

⁷ Ara COM(2008)xxx finali; il-valutazzjoni ta' impatt meħmuża ma' dan id-dokument; § 1.2.1.

Saret konsultazzjoni miftuħa fuq l-Internet mit-22/12/2006 sas-26/02/2007. Il-Kummissjoni rċeviet 214 risposta(i).

2.2. Il-valutazzjoni ta' l-impatt

Il-Kummissjoni wettqet valutazzjoni ta' impatt elenkata fil-Programm ta' Hidma u kkunsidrat tliet għażliet ewlenin:

- li jitkompla l-approċċ attwali;
- li l-iskema titneħħa gradwalment, u
- li r-Regolament jiġi emendat sostanzjalment.

L-għażla li jinżamm l-approċċ attwali tagħti ċerta stabbiltà. It-tibdiliet li tqiesu setghu jkunu biss ta' xejra amministrattiva / istituzzjonali, biex l-iskema eżistenti taħdem aħjar. Din l-għażla, madankollu, ittejjeb biss bi ftit il-“punti dgħajfa” ta' l-iskema u ma tipprovdix opportunità għal emendi sostanzjali. L-impatt globali tagħha jibqa' baxx, u dan jhedded il-kredibbiltà tagħha. Il-vizibilità ta' l-iskema ma tiżdiedx u x'aktarx li jkompli jikber it-tqassim żbilanċjat bejn l-Istati Membri.

Bl-għażla li l-iskema titneħħa bil-mod il-mod, jinħelsu riżorsi finanzjarji u umani. Din l-għażla madankollu, jkollha impatti ambjentali u ekonomiċi negattivi. Il-Komunità b'hekk tiflew strument volontarju fit-taħlita ta' politika tagħha. L-analiżi ta' nofs il-mandat tas-Sitt Programm ta' Azzjoni Ambjentali Komunitarju⁸ vvalutat l-istrumenti volontarji bħala strumenti li għandhom potenzjal kbir iżda li għandhom mhux kompletament żviluppati u appella biex il-Kummissjoni tirrevedi dawn l-iskemi sabiex tippromwovi l-adozzjoni tagħhom u tnaqqas il-piżijiet amministrattivi fil-ġestjoni tagħhom.

L-għażla li r-Regolament jiġi emendat sostanzjalment ittejjeb il-vizibilità, l-impatt u l-profil politiku ta' l-iskema ta' l-EMAS, u dan iwassal għal adoxxjoni ferm aktar mifruxa ta' l-iskema. Din tippermetti li l-Komunità twassal benefiċċji ambjentali aħjar u aktar iffokati, kemm direttament kif ukoll indirettament. Ittejjeb ukoll il-qagħda ekonomika u tnaqqas il-piż amministrattiv tal-ġestjoni ambjentali fl-organizzazzjonijiet li jiehdu sehem. Xi wħud mit-tibdiliet issuggeriti jesigħu ċertu investiment bil-quddiem u wkoll li jingħataw ċerti inċentivi lill-organizzazzjonijiet ta' l-EMAS.

Anke jekk mhuwiex possibbli li wiehed ibassar iż-żieda preċiża fl-adoxxjoni ta' l-iskema peress li d-dejta kwantitattiva dwar l-ispejjeż u l-impatt tal-miżuri differenti mhijiex disponibbli, u wkoll peress li l-għadd ta' għażliet huma marbuta jew huma bbażati fis-suq, l-għan huwa li 10 snin wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, l-għadd ta' organizzazzjonijiet jew siti rreġistrati jkun jammonta għall-għadd ta' organizzazzjonijiet jew siti li bħalissa huma ċċertifikati bl-istandard ISO 14001:2004 dwar is-sistemi ta' ġestjoni ambjentali (35,000). Bħala għan intermedju, 5 snin wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, l-għan huwa li l-għadd ta' siti ta' l-EMAS irreġistrati jilhaq il-medja tat-tliet

⁸ COM(2007) 225 finali: Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni dwar l-analiżi ta' nofs il-mandat tas-Sitt Programm ta' Azzjoni Ambjentali Komunitarju, adottata mill-Kummissjoni fit-30/04/2007.

Stati Membri li fl-2007 kollhom l-oghla għadd ta' siti rreġistrati għal kull miljun ċittadin, u dan jirriżulta għal total previst ta' 23,000 sit ta' l-EMAS irreġistrat⁹.

3. ELEMENTI ĠURIDIČI TAL-PROPOSTA

3.1. Sommarju ta' l-azzjoni proposta

L-għan huwa li l-iskema ta' l-EMAS tiġi riveduta, kif mehtieg bl-Artikolu 15 tar-Regolament tal-EMAS, sabiex jiġhegġeg bl-aħjar mod it-titjib kontinwu fir-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjonijiet kollha.

Sabiex jinkiseb dan l-għan, ir-reviżjoni tar-Regolament EMAS huwa maħsub biex ittejjeb sostanzjalment il-profil politiku u b'hekk l-għadd ta' organizzazzjonijiet li japplikaw l-iskema. It-tibdiliet fundamentali proposti jiffokaw fuq is-sustanza b'attenzjoni speċjali għall-htigijiet ta' l-organizzazzjonijiet iż-żgħar (SMEs u awtoritajiet pubbliċi żgħar), l-istrutturi istituzzjonali u r-rabtiet ma' strumenti oħra ta' politika Komunitarji, partikolarment mal-Kuntratti Pubbliċi Ekoloġiċi.

3.2. Bażi ġuridika

Ir-Regolament huwa motivat minn konsiderazzjonijiet ambjentali politiċi kif stipulat fl-Artikolu 175 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea li diġà kien il-bażi ġuridika tar-Regolament (KE) Nru 761/2001.

3.3. Is-sussidjarjetà u l-proporzjonalità

L-adozzjoni ta' l-iskema fuq il-livell Komunitarju hija mehtieġa sabiex tinholq skema unika u kredibbli u sabiex jiġi evitat l-istabbiliment ta' skemi nazzjonali differenti. Din il-Proposta ma tbiddilx il-qagħda attwali fir-rigward tas-suq intern u tkompli tirrispetta l-prinċipji tas-sussidjarjetà billi thalli l-implimentazzjoni teknika tar-Regolament f'idejn l-Istati Membri permezz tal-hidmiet tal-Korpi Kompetenti u tal-Korpi ta' Akkreditazzjoni. L-effikjaċja ta' l-iskema biex tikkontribwixxi għal rendiment ambjentali aħjar min-naħa ta' l-organizzazzjonijiet b'hekk hija żgurata filwaqt li l-miżuri li jistgħu jitwettqu fuq il-livell nazzjonali jithallew f'idejn l-Istati Membri.

3.4. L-għażla ta' l-istrumenti

⁹ Fl-2007 il-medja kienet ta' 48.27 siti rreġistrati ta' l-EMAS għal kull miljun resident fit-tliet Stati Membri bl-oghla għadd ta' siti rreġistrati ta' l-EMAS għal kull miljun resident. Dawn l-Istati Membri huma l-Awstrija (61.85 sit għal kull miljun resident), id-Danimarka (50.60 sit għal kull miljun resident) u l-Belġju (32.37 sit għal kull miljun resident). Fuq total ta' 478.5 miljun resident fl-Unjoni Ewropea, l-għadd totali smat ta' siti rreġistrati ta' l-EMAS wara 5 snin mid-dhul fis-sehh tar-Regolament ta' EMAS rivedut għalhekk mistenni jkun ta' 23,000.

L-istrument propost huwa regolament għaliex dan huwa l-uniku mezz adegwat biex jiġi ggarantit livell suffiċjenti ta' armonizzazzjoni tar-regoli u l-proċeduri għar-registrazzjoni, il-verifika u l-akkreditazzjoni, li jikkostitwixxu l-elementi essenzjali ta' l-iskema.

4. L-IMPLIKAZZJONIJIET GHALL-BAĠIT

Il-kontribut finanzjarju mill-Komunità huwa limitat f'termini globali. Ir-riżorsi Finanzjarji Annwali mitluba mill-baġit Komunitarju huma stmati għal madwar 1.5 M€ fis-sena, li jkopru b'mod partikolari l-iżvilupp ta' dokumenti ta' referenza għal setturi speċifiċi, evalwazzjonijiet reċiproċi mill-Korpi ta' Akkreditazzjoni u l-Korpi Kompetenti u tagħrif u Komunikazzjoni. Sa l-2013, dawn l-ispejjeż se jkunu koperti mill-Istrument Finanzjarju LIFE+¹⁰.

5. INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI

5.1. Simplifikazzjoni

Il-proposta tipprovdi għas-simplifikazzjoni tal-legiżlazzjoni billi tfassal mill-ġdid it-test tar-Regolament attwali u tintegra elementi ta' linji gwida differenti.

Il-proposta tipprovdi għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri amministrattivi ta' l-organizzazzjonijiet billi, fost affarijiet oħra:

- tistimula tnaqqis ulterjuri tal-piż regolatorju u amministrattiv billi tintroduċi elementi li joħolqu sinerġiji ma', u li jippermettu, rabtiet operattivi aktar mill-qrib bejn l-EMAS u legiżlazzjoni u strumenti oħra ta' l-UE, biex b'hekk jitnaqqas il-piż amministrattiv għall-organizzazzjonijiet irregistrati fl-EMAS permezz ta' flessibbiltà regolatorja, inklużi kemm l-eżenzjoni mir-regolament (sostituzzjoni tar-rekwiżiti ġuridiċi mingħajr tibdil fil-legiżlazzjoni ambjentali nnifisiha) jew id-deregolazzjoni (tibdiliet fil-legiżlazzjoni nnifisha).
- tintroduċi r-registrazzjoni ta' gruppi ta' organizzazzjonijiet u l-possibbiltà għal registrazzjoni korporattiva minbarra r-registrazzjoni eżistenti għal organizzazzjonijiet individwali, u b'hekk jinħoloq effett ta' ffrankar fl-ispejjeż u l-parteċipazzjoni ssir aktar attraenti.
- tistieden lill-Istati Membri biex jiċċaraw ir-rabtiet u l-komplementarijiet ma' skemi oħra ta' ġestjoni ambjentali sabiex ir-registrazzjoni jew il-parteċipazzjoni fi skemi nazzjonali ta' ġestjoni ambjentali jkunu jistgħu jitqiesu meta organizzazzjoni tapplika għar-registrazzjoni fl-EMAS u vice versa.

B'hekk, il-proposta tilhaq il-miri ta' l-inizjattiva għal-Legiżlazzjoni Aħjar, żviluppati fil-kuntest ta' l-istrategija mġedda ta' Liżbona, li għandha l-għan li tissimplifika u ttejjeb il-

¹⁰ Ir-Regolament (KE) Nru 614/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007 dwar l-Istrument Finanzjarju għall-Ambjent (LIFE+), ĠU L 149 9.6.2007, p.1.

leġislazzjoni eżistenti, li tfassal il-leġislazzjoni b'mod aħjar u ssahħah ir-rispett u l-effikaċja tar-regoli filwaqt li tnaqqas il-piżijiet amministrattivi.

Il-proposta hija inkluża fil-Programm Leġislattiv u ta' Hidma tal-Kummissjoni, bir-referenza 2006/ENV/053 u twassal l-impenn li ttiehed fil-Programm Kontinwu tal-Kummissjoni¹¹.

5.2. Revoka ta' liġijiet eżistenti

L-adozzjoni tal-proposta se jwassal biex tiġi revokata l-leġislazzjoni eżistenti.

5.3. Klawżola ta' analiżi/reviżjoni/estinzjoni

Din il-proposta tinkludi klawżola ta' reviżjoni.

5.4. Iż-Żona Ekonomika Ewropea

L-att propost jikkonċerna kwistjoni taż-ŻEE u għalhekk għandu jkun estiż għaż-Żona Ekonomika Ewropea.

5.5. Spjegazzjoni dettaljata tal-proposta

L-iskema operattiva ta' l-EMAS u r-rekwiżiti ġenerali għall-partecipazzjoni essenzjalment jibqgħu ma jinbidlux minn kif inhuma fir-Regolament attwali: l-organizzazzjonijiet jistgħu jiehdu sehem fl-EMAS bil-kundizzjoni li jiżviluppaw politika ambjentali, iwettqu reviżjoni ambjentali, jistabbilixxu sistema ta' ġestjoni ambjentali, iwettqu verifika ambjentali interna u jiżviluppaw dikjarazzjoni ambjentali. Ladarba din id-dikjarazzjoni ambjentali diġi vverifikata u vvalidata minn verifikatur ambjentali indipendenti, l-organizzazzjoni tkun tista' tapplika għar-registrazzjoni ma' Korp Kompetenti. Sabiex iżżomm ir-registrazzjoni, l-organizzazzjoni trid tirrapporta regolarment rigward it-titjib fir-rediment ambjentali tagħha u tagħti provi li tikkonforma mar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli marbuta ma' l-ambjent.

L-emendi ewlenin huma maħsuba:

- biex jiżguraw li l-EMAS tkun skema ta' ġestjoni ambjentali ta' kwalità għolja li tiggarantixxi lill-partijiet interessati esterni u lill-awtoritajiet nazzjonali ta' infurzar li l-organizzazzjonijiet ta' l-EMAS jikkonformaw mal-leġislazzjoni ambjentali rilevanti kollha u li jtejbju kontinwament ir-rendimenti ambjentali tagħhom u
- biex itejbu l-attrazzjoni ta' l-iskema għall-organizzazzjonijiet partecipanti, partikolarment għall-organizzazzjonijiet żgħar (SMEs u awtoritajiet pubbliċi żgħar), billi l-organizzazzjonijiet partecipanti jitnaqqsilhom il-piż amministrattiv u tiżdied il-viżibbiltà tal-partecipazzjoni fl-EMAS.

Dawn emendi huma:

¹¹ Ara COM(2008) 33

- **Sistema ta' Ġestjoni Ambjentali.** L-EMAS tibqa' msejsa fuq is-sistema ta' ġestjoni ambjentali hekk kif inhi inkorporata fl-istandard ISO 14001, u tiġi kkomplementata bl-elementi li ġejjin:

- **Mekkanizmu ta' konformità msahħaħ.** L-organizzazzjoni EMAS trid turi li hija konformi mal-leġislazzjoni ambjentali applikabbli qabel l-ewwel reġistrazzjoni. Id-djalogu bejn l-organizzazzjoni u l-awtoritajiet nazzjonali ta' infurzar huwa mheġġeġ. Ir-rwol tal-verifikaturi biex jiżguraw li l-organizzazzjoni tikkonforma huwa msahħaħ. Id-definizzjoni tan-nuqqas ta' konformità hija ċċarata u l-proċeduri tal-korpi kompetenti għar-reġistrazzjoni u t-tħassir mir-reġistru għal nuqqasijiet ta' konformità huma armonizzati.
- **Rappurtar ambjentali msahħaħ.** Rappurtar dwar ir-rendiment ambjentali permezz ta' l-użu ta' l-indikaturi ta' rendiment ewlenin huwa obbligatorju għall-organizzazzjoni rreġistrata fl-EMAS. Dawn l-indikaturi huma definiti għall-oqsma ambjentali li ġejjin: effiċjenza enerġetika, effiċjenza fl-użu tal-materjali u r-rizorsi, skart, emissjonijiet u użu tal-bijodiversità/art.
- **Gwida dwar l-aqwa prassi fil-ġestjoni ambjentali.** Sabiex tappoġġa implimentazzjoni aktar armonizzata ta' l-aqwa prassi fil-ġestjoni ambjentali, il-Kummissjoni tibda' l-proċess ta' żvilupp ta' dokumenti ta' referenza. Dawn id-dokumenti jkopru setturi speċifiċi u jiffokaw fuq aspetti ambjentali diretti ta' operazzjonijiet ta' produzzjoni kif ukoll aspetti indiretti, eż. id-disinn tal-prodotti, l-impatt ambjentali ta' attivitajiet qabel u wara l-proċess ta' żvilupp.

L-użu tad-dokumenti ta' referenza huwa volontarju, iżda l-organizzazzjonijiet EMAS huma mheġġa jużawhom biex jistabbilixxu s-sistemi tagħhom ta' ġestjoni ambjentali u biex jiddefinixxu l-miri ambjentali tagħhom. Il-verifikaturi huma meħtieġa jirreferu għad-dokumenti bħala l-punt ta' riferiment għal sistema ta' ġestjoni effettiva.

- **Ir-regoli u l-proċeduri għall-akkreditazzjoni u l-verifika huma armonizzati** u ddefiniti bil-ghan li tiġi indirizzata l-implimentazzjoni żbilanċjata fi Stati Membri individwali li thedded il-kredibbiltà ta' l-iskema. Ir-Regolament (KE)N xxxx/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' [.....data] li jistipula r-rekwiżiti għall-akkreditazzjoni u s-sorveljanza tas-swieq marbuta mal-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti, jorganizza l-akkreditazzjoni fuq il-livell nazzjonali u dak Ewropew. Jenfasizza n-natura ta' l-awtorità pubblika sabiex tkun l-aħħar livell ta' kontroll mill-awtoritajiet pubbliċi, u jipproponi l-qafas għar-rikonoxximent tas-sistema eżistenti ta' Kooperazzjoni Ewropea għall-Akkreditazzjoni (EA) sabiex jiġi żgurat it-tħaddim tajjeb tas-sistema rigoruża ta' evalwazzjoni inter pares. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-qafas globali li jikkompleta l-leġislazzjoni eżistenti fir-rigward ta' l-akkreditazzjoni. Din il-proposta għal regolament rivedut ta' l-EMAS tikkomplementa dawn ir-regoli sa fejn huwa meħtieġ, filwaqt li tqis id-dettalji ta' l-iskema volontarja ta' l-EMAS u fejn huwa xieraq, tistabbilixxi regoli aktar speċifiċi.
- **L-ambitu ġeografiku.** Il-partecipazzjoni ta' organizzazzjonijiet minn barra l-Komunità huwa permess. Organizzazzjoni minn barra l-Komunità tista' tirreġistra f'wiehed mill-Istati Membri u s-sistema ta' ġestjoni ambjentali tagħha trid tiġi vverifikata u vvalidata minn verifikatur akkreditat fl-Istat Membru fejn l-organizzazzjoni tkun se tapplika għar-reġistrazzjoni.

- **Mizuri ghat-tnaqqis ta' pizijiet amministrattivi u l-holqien ta' incentivi:**
 - Is-simplifikazzjoni tal-proċedura għar-registrazzjonijiet fi gruppi.
 - It-tnaqqis tat-tariffi ta' registrazzjoni għal-organizzazzjonijiet żgħar (SMEs u awtoritajiet pubbliċi żgħar)¹².
 - L-awtoritajiet nazzjonali fl-Istati Membri huma obbligati jidentifikaw oqsma li fihom jistgħu jnaqqsu l-piż amministrattiv għall-organizzazzjonijiet irregistrati ta' l-EMAS, fir-rigward tar-regolazzjoni ambjentali, eż tiġdid inqas frekwenti tal-permess ambjentali, eċċ. Se jiġi stabbilit proċess ta' konsultazzjonijiet regolari fl-Istati Membri bejn il-Korpi Kompetenti ta' l-EMAS u l-awtoritajiet regolatorji. Il-Kummissjoni torganizza skambji ta' informazzjoni dwar din il-kwistjoni.
 - L-awtoritajiet nazzjonali jridu jikkunsidraw u, fejn xieraq u bla ħsara għar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat tat-Trattat, jintroduċu incentivi li minnhom jistgħu jibbenefikaw l-organizzazzjonijiet irregistrati ta' l-EMAS, bħall-aċċess għall-finanzjament jew l-incentivi fiskali fil-kuntest ta' l-iskemi li jappoġġaw ir-rendiment ambjentali ta' l-industrija.
 - Ir-regoli għall-użu tal-logo ta' l-EMAS huma simplifikati u r-restrizzjonijiet eżistenti huma mneħħija.
- Attivitajiet ta' promozzjoni għall-EMAS, fosthom il-premjum EMAS u kampanji informattivi fuq il-livell Komunitarju u dak nazzjonali.

¹²

Tariffi għall-ewwel registrazzjoni ta' organizzazzjonijiet fl-Istati Membri jvarjaw minn xejn sa 2234€. Għal aktar dettalji dwar it-tariffi ta' registrazzjoni differenti skond l-Istati Membri ara n-nota tal-qiegħ Nru 28 fi § 2.2.6 tad-Dokument COM(2008)xxx finali: Il-valutazzjoni ta' impatt meħmuża ma' dan id-dokument. Għadha mhix ippubblikata.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-parteċipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 175 (1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni¹³,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹⁴,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni¹⁵,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita bl-Artikolu 251 tat-Trattat¹⁶,

Billi:

- (1) L-Artikolu 2 tat-Trattat jipprovdi li l-Komunità, fost kompiti oħra, għandha tippromwovi t-tkabbir sostenibbli madwar il-Komunità.
- (2) Deċiżjoni Nru 1600/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi is-Sitt Programm ta' Azzjoni ta' Ambjent tal-Komunità¹⁷ tidentifika t-titjib tal-kollaborazzjoni u l-hidma flimkien ma' l-imprizi bħala approċċ strateġiku sabiex jintlaħqu l-għanijiet ambjentali. L-impenji volontarji huma parti essenzjali minnu. L-inkoraġġiment ta' parteċipazzjoni uża' fl-Iskema Komunitarja ta' Ġestjoni u Verifika Ambjentali (EMAS) u l-iżvilupp ta' inizjattivi sabiex jinkoraġġixxu lill-organizzazzjonijiet biex jipublikaw rapporti rigorużi vverifikati b'mod indipendenti dwar ir-rendiment ta' l-iżvilupp sostenibbli jittqies bħala meħtieġ f'dan il-kuntest.
- (3) Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kunsill tar-Reġjuni dwar l-analiżi ta' nofs il-mandat tas-Sitt Programm ta' Azzjoni Ambjentali tal-Komunità¹⁸ tirrikonoxxi li teżisti l-ħtieġa biex jittejjeb it-tħaddim ta' strumenti volontarji li ġew iddizinjati

¹³ GU C , , p. .

¹⁴ GU C , , p. .

¹⁵ GU C , , p. .

¹⁶ GU C , , p. .

¹⁷ GU L 242, 10.09.2002, p. 1.

¹⁸ COM(2007) 225 finali

għall-industrija u li dawn l-ghodod għandhom potenzjal kbir iżda għandhom ma gewx żviluppati kompletament. Tappella lill-Kummissjoni biex tirrevedi dawk l-istrumenti sabiex tippromwovi l-parteċipazzjoni fihom u tnaqqas il-piżijiet amministrattivi għall-ġestjoni tagħhom.

- (4) L-għan ta' l-EMAS huwa l-promozzjoni ta' titjib kontinwu fir-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjonijiet permezz ta' l-istabbiliment u l-implimentazzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni ambjentali mill-organizzazzjonijiet, l-evalwazzjoni sistematika, oġġettiva u perijodika tar-rendiment ta' sistemi bħal dawn, il-forniment ta' l-informazzjoni dwar ir-rendiment ambjentali u permezz ta' djalogu miftuħ mal-pubbliku u mal-partijiet interessati u bl-involvement attiv ta' l-impjegati fl-organizzazzjoni u tahrig xieraq.
- (5) Bil-għan li jiġi promoss approċċ koerenti bejn l-istrumenti legiżlattivi żviluppati fuq il-livell Komunitarju fil-qasam tal-harsien ambjentali, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom iqisu kif ir-registrazzjoni fl-EMAS tista' titqies fl-iżvilupp tal-legiżlazzjoni jew kif din tista' tintuża bħala għodda fl-infurzar tal-legiżlazzjoni. Sabiex l-EMAS issir aktar attraenti għall-organizzazzjonijiet, għandhom iqisu r-registrazzjoni fl-EMAS fil-politiki tagħhom tal-kuntratti pubbliċi, u fejn xieraq, jirreferu għall-EMAS jew sistemi ta' ġestjoni ambjentali ekwivalenti bħala kundizzjonijiet ta' rendiment inklużi fil-kuntratt ta' xogħlijiet u forniment ta' servizzi.
- (6) L-Artikolu 15 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 761/2001 li jippermetti l-parteċipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fl-iskema Komunitarja għall-immanigġjar ta' l-ambjent u verifika (EMAS)¹⁹ jipprovdi li l-Kummissjoni għandha tirrevedi l-EMAS fid-dawl ta' l-esperjenza miksuba matul it-tħaddim tagħha u li tipproponi emendi xierqa lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (7) Ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 wera kemm kien effettiv fil-promozzjoni ta' titjib tar-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjonijiet u l-esperjenza miġbura mill-implimentazzjoni ta' dak ir-Regolament għandha tintuża biex tittejjeb il-kapaċità ta' l-EMAS biex iwassal għal titjib fir-rendiment ambjentali kumplessiv ta' l-organizzazzjonijiet.
- (8) L-organizzazzjonijiet għandhom jiġu mhegġa biex jipparteċipaw fl-EMAS fuq bazi volontarja u jistgħu jakkwistaw valur miżjud f'termini tal-kontroll regolatorju, tat-tfaddil fl-infiq u ta' l-immagni pubblika.
- (9) L-EMAS għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni ta' l-organizzazzjonijiet kollha, ġewwa u barra l-Komunità, li l-attivitajiet tagħhom għandhom impatt ambjentali. L-EMAS għandha ttipprovdi mezz biex ikunu jistgħu jiġġestixxu dak l-impatt u jtejbu r-rendiment ambjentali kumplessiv tagħhom.
- (10) L-Organizzazzjonijiet, partikolarment organizzazzjonijiet żgħar, għandhom jiġu mhegġa biex jiehdu sehem fl-EMAS. Il-parteċipazzjoni tagħhom għandha titmexxa 'l quddiem billi jiġi ffaċilitat l-aċċess għat-tagħrif, għall-fondi eżistenti ta' appoġġ u għall-istituzzjonijiet pubbliċi u billi jiġu stabbiliti u promossi miżuri ta' assistenza teknika.

¹⁹ ĠU L 114, 24.04.2001, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

- (11) L-organizzazzjonijiet li jimplimentaw sistemi oħra ta' ġestjoni ambjentali u li jkunu jridu jaqilbu għall-EMAS għandhom ikunu jistgħu jagħmlu dan bl-aktar mod hafif possibbli. Għandhom jitqiesu rabtiet ma' skemi oħra ta' ġestjoni ambjentali.
- (12) L-organizzazzjonijiet b'siti li jinsabu fi Stat Membru wiehed jew aktar għandhom ikunu jistgħu jirreġistraw is-siti kollha jew għadd minnhom taht registrazzjoni waħda.
- (13) Il-mekkaniżmu għall-istabbiliment tal-konformità ta' organizzazzjoni mar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli marbuta ma' l-ambjent għandu jissahhaħ sabiex tittejjeb il-kredibbiltà ta' l-EMAS u, b'mod partikolari, sabiex l-Istati Membri jkunu jistgħu jnaqqsu l-piż amministrattiv ta' l-organizzazzjonijiet irreġistrati permezz tad-deregolazzjoni jew eżenzjoni mir-regolamenti.
- (14) Il-proċess ta' implimentazzjoni ta' l-EMAS għandu jinkludi l-involviment ta' l-impjegati u tal-haddiema ta' l-organizzazzjoni peress li dan iżid is-sodisfazzjon li jieħdu minn xogħlhom, kif ukoll l-għarfien dwar kwistjonijiet ambjentali li jistgħu jeżistu wkoll ġewwa u barra mill-ambjent tax-xogħol.
- (15) Il-logo ta' l-EMAS għandu jservi ta' għodda attraenti ta' komunikazzjoni u ta' kummerċjalizzazzjoni għall-organizzazzjonijiet, li trawwem il-kuxjenza tal-konsumaturi dwar l-EMAS. Ir-regoli għall-użu tal-logo ta' l-EMAS għandhom jiġu ssimplifikati bl-użu ta' logo wiehed u r-restrizzjonijiet eżistenti għandhom jitnehhew għaliex m'għandux ikun hemm konfużjoni mat-tikketti ambjentali fuq il-prodotti.
- (16) L-ispejjeż u t-tariffi għar-reġistrazzjoni fl-EMAS għandhom ikunu raġjonevoli u proporzjonati mad-daqs ta' l-organizzazzjoni u x-xogħol li jkollu jsir mill-Korpi Kompetenti. Bla ħsara għar-regoli dwar l-ġhajjnuna mill-Istat li jinsabu fit-Trattat, għall-organizzazzjonijiet iż-żgħar għandhom jitqiesu l-eżenzjoni jew tnaqqis tat-tariffi.
- (17) L-organizzazzjonijiet għandhom jipproduċu u jipubblikaw dikjarazzjonijiet ambjentali regolari u wkoll rapporti dwar ir-rendiment ambjentali li jipprovdu lill-pubbliku u partijiet interessati oħra bl-informazzjoni dwar il-konformità tagħhom mar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli fir-rigward ta' l-ambjent u r-rendiment ambjentali tagħhom.
- (18) Sabiex tiġi żgurata r-rilevanza u l-komparabbiltà ta' l-informazzjoni, ir-rappurtar dwar il-progress fir-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjonijiet għandu jkun fuq il-bażi ta' indikaturi ġeneriċi ta' rendimenti li jiffokaw fuq oqsma ambjentali ewlenin. Dan għandu jgħin lill-organizzazzjonijiet biex iqabblu r-rendiment tagħhom matul perjodi differenti ta' rappurtar.
- (19) Dokumenti ta' referenza li jinkludu l-aqwa prassi fil-ġestjoni ambjentali u l-indikaturi tal-ġestjoni ambjentali għal setturi speċifiċi għandhom jiġu żviluppati permezz ta' l-iskambju ta' l-informazzjoni u l-kollaborazzjoni bejn l-Istati Membri. Dawk id-dokumenti jgħinu lill-organizzazzjonijiet jiffokaw aktar fuq l-aspetti ambjentali l-aktar importanti f' settur partikolari.
- (20) Ir-Regolament (KE) nru xxxx/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' [.....data] li jistipula r-rekwiżiti għall-akkreditazzjoni u s-sorveljanza tas-swieq marbuta mal-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti, jorganizza l-akkreditazzjoni fuq il-livell nazzjonali u dak Ewropew u jistabbilixxi l-qafas kumplessiv għall-akkreditazzjoni. Dan ir-

regolament jikkomplementa dawn ir-regoli sa fejn huwa meħtieġ, filwaqt li jqis id-dettalji speċifiċi ta' l-EMAS, partikolarment il-ħtieġa li tiġi żgurata kredibbiltà qawwija lejn il-partijiet interessati, Partikolarment l-Istati Membri u, fejn huwa xieraq, jistabbilixxi regoli aktar speċifiċi. Dawk id-dispożizzjonijiet għandhom jiżguraw u jtejbu regolarment il-kompetenza tal-verifikaturi ambjentali billi tipprovdi għal sistema ta' akkreditazzjoni indipendenti u newtrali, ta' taħriġ u ta' sorveljanza xierqa ta' l-attivitajiet tagħhom u b'hekk tiggarantixxi t-trasparenza u l-kredibbiltà ta' l-organizzazzjonijiet li jieħdu sehem fl-EMAS.

- (21) Attivitajiet ta' promozzjoni u ta' appoġġ għandhom jitwettqu kemm mill-Istati Membri kif ukoll mill-Kummissjoni Ewropea.
- (22) Bla ħsara għar-regoli dwar l-ghajjnuna mill-Istat li jinsabu fit-Trattat, l-Istati Membri għandhom jagħtu inċentiv lill-organizzazzjonijiet irregistrati, bħall-aċċess għall-finanzjament jew l-inċentivi fiskali fil-kuntest ta' l-iskemi li jappoġġaw ir-rendiment ambjentali ta' l-industrija.
- (23) L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżviluppaw u jimplimentaw miżuri speċifiċi mmirati lejn parteċipazzjoni akbar fl-EMAS mill-organizzazzjonijiet, partikolarment l-organizzazzjonijiet iż-żgħar.
- (24) Bil-ghan li tiġi żgurata l-applikazzjoni armonizzata ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha, jekk ikun xieraq, tipproduċi dokumenti ta' referenza settorjali fil-qasam kopert minn dan ir-Regolament.
- (25) Dan ir-Regolament għandu jiġi rivedut, jekk xieraq, fid-dawl ta' l-esperjenza miksuba wara ċertu perjodu ta' ħidma.
- (26) Dan ir-Regolament jieħu post ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 li għalhekk għandu jiġi revokat.
- (27) Minhabba li l-elementi utli fir-Rakkomandazzjoni 2001/680/KE tas-7 ta' Settembru dwar gwida għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 761/2001 li jippermetti l-parteeipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fl-iskema Komunitarja għall-immaniġġar ta' l-ambjent u verifika ambjentali [il-ġestjoni u l-verifika ambjentali]²⁰ u fir-Rakkomandazzjoni (KE) Nru°2003/532/KE ta' l-10 ta' Lulju 2003 dwar gwida għall-ghazla u l-użu ta' indikaturi tar-rendiment ambjentali fl-EMAS²¹ huma inkluzi f'dan ir-Regolament, dawn l-atti ma għandhomx jintużaw aktar għaliex ġew sostitwiti b'dan ir-Regolament.
- (28) Minhabba li l-mira ta' l-azzjoni proposta, jiġifieri li tinholq skema unika kredibbli u li jiġi evitat l-istabbiliment ta' skemi nazzjonali differenti, ma tistax tinkiseb bl-aħjar mod mill-Istati Membri u tista' għalhekk, għal raġunijiet ta' skala u effetti, tinkiseb aħjar fil-livell tal-Komunità, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stipulat f'Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-oġettivi.

²⁰ ĠU L 247, 17.9.2001, p. 1.

²¹ ĠU L 184, 23.7.2003, p. 19.

- (29) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li ttiprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni²².
- (30) B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tistabbilixxi proċeduri għall-evalwazzjoni inter pares tal-Korpi Kompetenti, biex tiżviluppa dokumenti ta' referenza settorjali, biex tirrikonoxxi sistemi ta' ġestjoni ambjentali eżistenti, jew partijiet minnhom, għall-konformità mar-rekwiżiti korrispondenti ta' dan ir-Regolament u biex jiġu emendati l-Annessi I sa VIII. Billi dawn il-miżuri huma ta' ambitu ġenerali u huma mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, inter alia billi jissupplimentawh b'elementi mhux essenzjali godda, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju stabbilita fl-Artikolu 5a tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE.
- (31) Peress li huwa meħtieġ perjodu ta' żmien sabiex jiġi żgurat li l-qafas għall-funzjonament xieraq ta' dan ir-Regolament ikun ġie stabbilit, l-Istati Membri għandhom ikollhom perjodu ta' sitt xhur mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament biex jemendaw il-proċeduri segwiti mill-Korpi ta' Akkreditazzjoni u mill-Korpi Kompetenti skond id-dispożizzjonijiet korrispondenti ta' dan ir-Regolament. F'dawn is-sitt xhur, il-Korpi ta' Akkreditazzjoni u l-Korpi Kompetenti għandhom jithallew ikomplu japplikaw il-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 761/2001.

ADDOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

²² ĠU L.184, 17.7.1999, p. 23. Id-Deciżjoni kif emendata mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p 11).

KAPITOLU I

Id-dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett

B'dan hija stabbilita skema Komunitarja għall-ġestjoni u l-verifika ambjentali li tippermetti l-partecipazzjoni volontarja minn organizzazzjonijiet stabbiliti ġewwa jew barra l-Komunità.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom jgħoddu t-tifsiriet li ġejjin:

- (1) "politika ambjentali" tfisser l-għanijiet u l-prinċipji ta' azzjoni kumplessivi kollha ta' organizzazzjoni fir-rigward ta' l-ambjent inkluża l-konformità mar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli, rilevanti għall-ambjent u wkoll impenn għal titjib kontinwu tar-rendiment ambjentali;
- (2) "rendiment ambjentali" tfisser ir-riżultati miksuba minn organizzazzjoni fir-rigward tal-ġestjoni ta' aspetti ambjentali.
- (3) "konformità ġuridika" tfisser implimentazzjoni shiha tar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli, fosthom il-kundizzjonijiet għall-permessi, marbuta ma' l-ambjent.
- (4) "aspett ambjentali" tfisser element ta' l-attivitajiet, tal-prodotti jew tas-servizzi ta' organizzazzjoni li għandu jew li jista' jkollu impatt fuq l-ambjent;
- (5) "aspett ambjentali sinifikanti" tfisser aspett ambjentali li għandu jew li jista' jkollu impatt ambjentali sinifikanti;
- (6) "aspett ambjentali dirett" tfisser aspett li huwa assoċjat ma' attivitajiet, prodotti u servizzi ta' l-organizzazzjoni nnifisha li fuqhom l-organizzazzjoni għandha l-kontroll dirett tal-ġestjoni;
- (7) "aspett ambjentali indirett" tfisser aspett ambjentali li jista' jirriżulta mill-interazzjoni ta' organizzazzjoni ma' partijiet terzi u li jista' jiġi influwenzat sa livell raġonevoli mill-organizzazzjoni

- (8) "impatt ambjentali" tfisser kwalunkwe bidla fl-ambjent, sewwa jekk ta' hsara kif ukoll jekk ta' ġid, li tirriżulta kompletament jew parzjalment mill-attivitajiet, il-prodotti jew is-servizzi ta' organizzazzjoni;
- (9) "programm ambjentali" tfisser deskrizzjoni tal-miżuri, responsabbiltajiet u mezzi meħuda jew previsti sabiex jinkisbu l-għanijiet, il-miri u l-iskadenzi biex jintlaħqu l-għanijiet u l-miri ambjentali,
- (10) "għan ambjentali" tfisser għan ambjentali kumplessiv, li jirriżulta mill-politika ambjentali, li organizzazzjoni tiffissa għaliha nnifisha, u li tiġi kkwantifikata meta dan ikun prattikabbli;
- (11) "mira ambjentali" tfisser rekwiżit dettaljat u kwantifikat tar-rendiment, li jirriżulta mill-politika ambjentali u l-għanijiet ambjentali, applikabbli għall-organizzazzjoni jew partijiet minnha, u li li jehtieg li jiġi stabbilit u milhuq sabiex jintlaħqu dawk l-għanijiet;
- (12) "sistema ta' ġestjoni ambjentali" tfisser il-parti mis-sistema kumplessiva ta' ġestjoni li tinkludi l-istruttura organizzattiva, l-attivitajiet ta' ppjanar, ir-responsabbiltajiet, il-prattiċi, il-proċeduri, il-proċessi u r-riżorsi għall-iżvilupp, għall-implimentazzjoni, il-ksib, ir-reviżjoni u ż-żamma tal-politika ambjentali;
- (13) "l-aqwa prassi ta' ġestjoni ambjentali" tfisser l-aktar sistema effettiva ta' ġestjoni li tista' tiġi implimentata minn organizzazzjonijiet f'settur rilevanti u li tista' tirriżulta fl-aqwa rendiment ambjentali f'kundizzjonijiet ekonomiċi u tekniċi partikolari;
- (14) "verifika ambjentali interna" tfisser evalwazzjoni sistematika, dokumentata, perjodika u oġġettiva tar-rendiment ta' l-organizzazzjoni tas-sistema u tal-proċessi ta' ġestjoni maħsuba biex iħarsu l-ambjent;
- (15) "awditur" tfisser individwu jew grupp ta' individwi, li jappartjeni/u lill-organizzazzjoni nnifisha inkella persuna naturali jew ġuridika minn barra l-organizzazzjoni, li jaġixxu l-organizzazzjoni, li jwettqu valutazzjoni tas-sistema ta' ġestjoni fis-seħh u li jiddeterminaw il-konformità mal-politika u l-programm ta' l-organizzazzjoni, li jinkludu konformità mar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli marbuta ma' l-organizzazzjoni;
- (16) "rapport ta' rendiment ambjentali" tfisser l-informazzjoni komprensiva għall-pubbliku u partijiet interessati oħra rigward ir-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjoni u l-konformità tagħha ma' l-obbligi ġuridiċi applikabbli marbuta ma' l-ambjent;
- (17) "dikjarazzjoni ambjentali" tfisser l-informazzjoni komprensiva għall-pubbliku u partijiet interessati oħra rigward:
 - (a) l-istruttura u l-attivitajiet ta' l-organizzazzjoni,
 - (b) il-politika ambjentali u s-sistema ta' ġestjoni ambjentali tagħha,
 - (c) aspetti u impatti ambjentali,
 - (d) il-programm, l-għanijiet u l-miri ambjentali tagħha,

- (e) rapport dwar ir-rendiment ambjentali li jagħti tagħrif dwar ir-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjoni u l-konformità tagħha ma' l-obbligi ġuridiċi marbuta ma' l-ambjent;
- (18) “verifikatur ambjentali” tfisser kwalunkwe persuna naturali jew ġuridika, jew assoċjazzjoni jew gruppi ta' persuni bħal dawn li jikkwalifikaw bħala korp ta' valutazzjoni tal-konformità kif definit fir-Regolament (KE) Nru xxxx/2008, li tkun kisbet l-akkreditazzjoni, skond il-kundizzjonijiet u l-proċeduri ta' dan ir-Regolament;
- (19) "organizzazzjoni" tfisser kumpanija, korporazzjoni, ditta, intrapriża, awtorità jew istituzzjoni, li tinsab ġewwa jew barra l-Komunità, inkella parti minn dawn jew għaqda tagħhom, sewwa jekk inkorporata u wkoll jekk le, pubblika jew privata li jkollha l-funzjonijiet u l-amministrazzjonijiet tagħha stess;
- (20) "sit" tfisser lokalità ġeografika distinta taħt il-kontroll tal-ġestjoni ta' organizzazzjoni li tkopri l-attivitajiet, il-prodotti u s-servizzi, inklużi l-infrastruttura, t-tagħmir u l-materjali;
- (21) "verifika" tfisser il-proċess ta' valutazzjoni tal-konformità mwettaq minn verifikatur ambjentali biex jintwera li l-politika ambjentali, is-sistema tal-ġestjoni u l-proċedura tal-verifika ta' l-organizzazzjoni jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.
- (22) “validazzjoni” tfisser il-konferma mill-verifikatur ambjentali li jkun wettaq il-verifika, li l-informazzjoni u d-dejta fid-dikjarazzjoni ambjentali ta' l-organizzazzjoni u tar-rapport ta' rendiment tagħha jkunu affidabbli, kredibbli u korretti u li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament;
- (23) “awtoritajiet ta' infurzar” tfisser l-awtoritajiet kompetenti rilevanti kif identifikati mill-Istati Membri biex jidentifikaw, jipprevjenu u jinvestigaw infrazzjonijiet tar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli, marbuta ma' l-ambjent, u fejn meħtieġ, jiehdu azzjoni ta' infurzar;
- (24) “indikatur ta' rendiment ambjentali” tfisser espressjoni speċifika li tippermetti l-kejl tar-rendiment ambjentali ta' organizzazzjoni;
- (25) “organizzazzjoni żgħira” tfisser:
- (a) impriża mikro, żgħira jew ta' daqs medju kif definita fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni ta' impriži mikro, żgħar u ta' daqs medju²³;
 - (b) awtoritajiet lokali li jiggvernaw inqas minn 10,000 resident jew awtoritajiet pubbliċi oħra li jimpjegaw inqas minn 250 persuna u li jkollhom baġit annwali ta' mhux aktar minn EUR 50 miljun, jew total annwali tal-karta tal-bilanċ ta' mhux aktar minn EUR 43 miljun, fosthom dawn kollha:
 - (i) gvern jew amministrazzjoni pubblika oħra, korpi pubbliċi konsultattivi fil-livell nazzjonali, reġjonali jew lokali;

²³ ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36.

- (ii) persuni naturali jew ġuridiċi li jwettqu funzjonijiet amministrattivi pubbliċi skond il-liġijiet nazzjonali, inklużi d-dmiritjiet, l-attivitajiet jew is-servizzi speċifiċi f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-ambjent; u
 - (iii) persuni naturali jew ġuridiċi li jkollhom responsabbiltajiet jew funzjonijiet pubbliċi, jew li jipprovdu servizzi pubbliċi, li jkollhom x'jaqsmu ma' l-ambjent taħt il-kontroll ta' korp jew persuna msemmija fil-punt (b).
- (26) Korp ta' Akkreditazzjoni tfisser korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni fl-ambitu tar-Regolament (KE) Nru xxxx/2008.

KAPITOLU II

Reġistrazzjoni ta' l-organizzazzjonijiet

Artikolu 3

Determinazzjoni ta' Korp Kompetenti

1. L-applikazzjonijiet għar-reġistrazzjoni minn organizzazzjonijiet fi Stat Membru għandhom jittressqu lill-Korp Kompetenti ta' dak l-Istat Membru.
2. L-applikazzjonijiet għar-reġistrazzjoni minn organizzazzjonijiet barra l-Komunità jistgħu jittressqu lill-kwalunkwe Korp Kompetenti fl-Istat Membru li fih ikun akkreditat il-verifikatur ambjentali li jkun wettaq il-verifiki u li jkun ivvalida s-sistema ta' ġestjoni ambjentali ta' l-organizzazzjoni.
3. Organizzazzjoni b'siti li jinsabu fi Stat Membru wiehed jew aktar jistgħu japplikaw għal reġistrazzjoni korporattiva waħda ta' sit wiehed minn dawn, inkella kollha kemm huma.

L-applikazzjonijiet għal reġistrazzjoni korporattiva waħda għandhom isiru lil Korp Kompetenti ta' l-Istat Membru li fih jisabu l-kwartieri ġenerali inkella ċ-ċentru ta' ġestjoni ta' l-organizzazzjoni, kif maħsuba għall-finijiet ta' din id-dispożizzjoni.

Artikolu 4

Thejjijiet għar-reġistrazzjoni

1. L-organizzazzjonijiet li jkunu jixtiequ jirreġistraw għall-ewwel darba għandhom iwettqu analiżi ambjentali ta' l-aspetti ambjentali kollha ta' l-organizzazzjoni skond l-Anness I.
2. L-organizzazzjonijiet jistgħu jikkonsultaw mal-korp imsemmi fl-Artikolu 33(3), stabbilit fi Stat Membru li fih l-organizzazzjoni tapplika għar-reġistrazzjoni.
3. L-organizzazzjonijiet li jkollhom sistema ċertifikata ta' ġestjoni ambjentali, rikonoxxuta skond l-Artikolu 45(4), m'għandhomx ikunu obbligati jwettqu analiżi ambjentali inizjali shiha, fir-rigward ta' l-informazzjoni pprovduta mis-sistema ċertifikata ta' ġestjoni ambjentali.
4. Fid-dawl tar-revizjoni ta' l-analiżi, l-organizzazzjonijiet għandhom japplikaw u jimplimentaw sistema ta' ġestjoni ambjentali li tkopri r-rekwiżiti kollha msemmija fl-Anness II, u, fejn din tkun disponibbli, billi jqisu l-aqwa prassi ta' ġestjoni ambjentali għas-settur rilevanti kif jissemma fl-Artikolu 46.

5. L-organizzazzjonijiet għandhom jipprovdu evidenza materjali jew dokumentarja li turi li l-organizzazzjoni tikkonforma mar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli kollha relatati ma' l-ambjent, li jkunu ġew identifikati.

L-organizzazzjonijiet jistgħu jitolbu dikjarazzjoni dwar il-konformità mill-awtorità/ajiet kompetenti għall-infurzar, skond l-Artikolu 33(5).

Organizzazzjonijiet barra l-Komunità għandhom jirreferu wkoll għar-rekwiżiti ġuridiċi ta' l-ambjent applikabbli għal organizzazzjonijiet simili fl-Istati Membri fejn ikunu beħsiebhom iressqu applikazzjoni.

6. L-organizzazzjonijiet għandhom iwettqu verifika interna skond ir-rekwiżiti msemija fl-Anness III.
7. L-organizzazzjonijiet għandhom ihejju stqarrija ambjentali, skond l-Anness IV Parti B.

Meta dokumenti ta' referenza settorjali kif imsemija fl-Artikolu 46 ikunu disponibbli għas-settur speċifiku, il-valutazzjoni tar-rendiment ta' l-organizzazzjoni għandha ssir b'referenza għad-dokument rilevanti.

8. L-analizi ambjentali inizjali, is-sistema ta' ġestjoni ambjentali, il-proċedura ta' verifika u d-dikjarazzjoni ambjentali għandhom jiġu vverifikati minn verifikatur ambjentali akkreditat u l-istqarrija ambjentali għandha tkun ivvalidata minn dak il-verifikatur ambjentali.

Artikolu 5

L-applikazzjoni għar-registrazzjoni

1. Kwalunkwe organizzazzjoni li tissodisfa r-rekwiżiti msemija fl-Artikolu 4 tista' tapplika għar-registrazzjoni.
2. L-applikazzjoni għar-registrazzjoni għandha ssir lill-Korp Kompetenti determinat skond l-Artikolu 3 u għandha tinkludi dan li ġej:
 - (a) id-dikjarazzjoni ambjentali vvalidata, f'format elettroniku;
 - (b) id-dikjarazzjoni msemija fl-Artikolu 24(9), iffirmata mill-verifikatur ambjentali li jivvalida l-istqarrija ambjentali;
 - (c) formola mimlija, li tinkludi mill-inqas it-tagħrif minimu stipulat fl-Anness VI;
 - (d) prova tal-hlas tat-tariffi applikabbli.

KAPITOLU III

Obbligi ta' l-organizzazzjonijiet irregistrati

Artikolu 6

Manutenzjoni tar-registrazzjoni fl-EMAS

1. Organizzazzjoni rreġistrata għandha, fuq bażi tri-ennali:
 - (a) tissottometti għal verifika shiħa s-sistema tagħha ta' ġestjoni ambjentali u l-programm ta' verifika tagħha;
 - (b) thejji d-dikjarazzjoni ambjentali skond ir-rekwiżiti stipulati fl-Anness IV, Partijiet B u D;
 - (c) tivvalida d-dikjarazzjoni ambjentali;
 - (d) tressaq id-dikjarazzjoni ambjentali vvalidata lill-Korp Kompetenti;
 - (e) tressaq għand il-Korp Kompetenti, formola mimlija li tinkludi mill-inqas it-tagħrif minimu stipulat fl-Anness VI.
2. Organizzazzjoni rreġistrata għandha, fuq bażi annwali:
 - (a) twettaq verifika interna tar-rendiment ambjentali u tal-konformità mar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli, relatati ma' l-ambjent, skond l-Anness III;
 - (b) thejji rapport dwar ir-rendiment ambjentali skond ir-rekwiżiti stipulati fl-Anness IV, Partijiet C u D;
 - (c) tressaq ir-rapport dwar ir-rendiment ambjentali vvalidat lill-Korp Kompetenti;
 - (d) tressaq għand il-Korp Kompetenti, formola mimlija li tinkludi mill-inqas it-tagħrif minimu stipulat fl-Anness VI.
3. Organizzazzjonijiet irregistrati għandhom jagħmlu mezz li d-dikjarazzjoni ambjentali u r-rapport dwar ir-rendiment ambjentali jkunu aċċessibbli għall-pubbliku fi żmien xahar mir-registrazzjoni u għal xahar wara li tkun inżammet ir-registrazzjoni.

Jistgħu jissodisfaw dak ir-rekwiżit billi jipprovdu aċċess għad-dikjarazzjoni ambjentali meta dan jintalab, inkella billi joħolqu links fuq siti ta' l-Internet, li permezz tagħhom jista' jinkiseb aċċess għad-dikjarazzjoni ambjentali.

Għandhom jinfurmaw lill-Korp Kompetenti dwar il-mod li bih jipprovdu l-aċċess pubbliku.

Artikolu 7

Deroga għall-organizzazzjonijiet iż-żgħir

1. Il-Korpi Kompetenti għandhom, fuq talba minn organizzazzjoni żgħira, jestendulha l-frekwenza tri-ennali msemmija fl-Artikolu 6(1) għal hames snin, u/jew il-frekwenza annwali msemmija fl-Artikolu 6(2) għal sentejn, sakemm jiġu sodisfatti dawn il-kundizzjonijiet kollha:
 - (a) ma jkun hemm l-ebda riskji ambjentali,
 - (b) l-organizzazzjoni m'għandha l-ebda tibdiliet operattivi ppjanati rigward is-sistema ta' ġestjoni ambjentali tagħha, u
 - (c) ma jeżistu l-ebda problemi lokali ambjentali sinifikanti.
2. Sabiex tinkiseb l-estensjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-organizzazzjoni kkonċernata għandha tressaq talba lill-Korp Kompetenti li jkun irregistrata l-organizzazzjoni, u għandha tagħti provi li l-kundizzjonijiet għad-deroga jkunu sodisfatti.
3. L-organizzazzjonijiet li jibbenefikaw minn estensjoni msemmija fil-paragrafu 1, għal sentejn, għandhom iressqu r-rapport dwar ir-rendiment ambjentali mhux ivvalidat lill-Korp Kompetenti f'kull sena li fiha jkunu eżentati mill-obbligu li jivvalidaw ir-rapport tagħhom dwar ir-rendiment ambjentali.

Artikolu 8

Tibdiliet sostanzjali

1. Fil-każ ta' tibdiliet sostanzjali f'organizzazzjoni rreġistrata, l-organizzazzjoni għandha twettaq analiżi ambjentali ta' dawn it-tibdiliet, fosthom l-aspetti u l-impatti ambjentali tagħhom.
2. L-organizzazzjoni għandha taġġorna l-analiżi ambjentali inizjali u timmodifika l-politika ambjentali ta' l-organizzazzjoni kif xieraq.
3. L-analiżi ambjentali aġġornata u l-politika ambjentali mmodifikata ta' l-organizzazzjoni għandhom jiġu vverifikati u vvalidati.
4. Wara l-validazzjoni, l-organizzazzjoni għandha tressaq it-tibdiliet lill-Korp Kompetenti permezz tal-formola stabbilita fl-Anness VI u tiqegħdhom għad-dispożizzjoni tal-pubbliku.

Artikolu 9

Verifika ambjentali

1. Organizzazzjoni rreġistrata għandha tistabbilixxi programm ta' verifika li jiżgura li matul perjodu ta' żmien ta' mhux aktar minn tliet snin, l-attivitajiet kollha fl-organizzazzjoni jkunu soġġetti għal verifika skond ir-rekwiżiti stipulati fl-Anness III.
2. Il-verifika għandha ssir mill-awdituri li individwalment jew kollettivament, ikollhom il-kompetenza meħtieġa biex iwettqu dawn il-kompiti u għandhom ikunu indipendenti biżżejjed mill-attivitajiet li jivverifikaw biex ikunu jistgħu jagħtu għodizzju oġġettiv.
3. Il-programm tal-verifika ambjentali għandu jiddefinixxi l-għanijiet ta' kull verifika jew ċiklu ta' verifika inkluża l-frekwenza tal-verifika għal kull attività.
4. Fi tmiem kull verifika u kull ċiklu ta' verifika l-awdituri għandhom ihejju rapport bil-miktub dwar il-verifika.
5. L-awditur għandu jikkomunika s-sejbiet u l-konklużjonijiet tal-verifika lill-organizzazzjoni.
6. Wara l-proċess ta' verifika, l-organizzazzjoni għandha thejji u timplimenta pjan ta' azzjoni xieraq.
7. L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi mekkaniżmi xierqa sabiex jiġi żgurat illi jkun hemm azzjoni ta' segwitu fuq ir-riżultati tal-verifika.

Artikolu 10

L-użu tal-logo ta' l-EMAS

1. Il-logo ta' l-EMAS stabbilit fl-Anness V jista' jintuża biss mill-organizzazzjonijiet irreġistrati u sakemm tkun valida r-reġistrazzjoni tagħhom biss.
Il-logo dejjem għandu jkollu n-numru ta' reġistrazzjoni ta' l-organizzazzjoni.
2. Il-logo ta' l-EMAS jista' jintuża biss skond l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stipulati fl-Anness V.
3. Fil-każ li tagħzel hekk organizzazzjoni, skond l-Artikolu 3(3) bil-għan li ma tinkludix is-siti kollha tagħha fil-Komunità fir-reġistrazzjoni korporattiva, għandha tiżgura li l-komunikazzjonijiet tagħha mal-pubbliku, u fl-użu tal-logo ta' l-EMAS, ikun ċar liema siti jkunu koperti mir-reġistrazzjoni.
4. Il-logo m'għandux jintuża flimkien ma' stqarrijiet komparattivi li jirrigwardaw attivitajiet u servizzi oħra, jew b'tali mod li jista' jkun hemm konfużjoni ma' tikketti ambjentali tal-prodotti.

5. Kwalunkwe tagħrif ambjentali ppubblikat minn organizzazzjoni rreġistrata jista' jkollu fuqu l-logo ta' l-EMAS, bil-kundizzjoni li jirreferi għall-aħħar stqarrija ambjentali ta' l-organizzazzjoni, li minnha jkun ittiehed u li jkun gie vvalidat minn verifikatur ambjentali, bħala:
- (a) preċiż;
 - (b) issostanzjat u jista' jiġi vverifikat;
 - (c) rilevanti u użat fil-kuntest u fejn xieraq;
 - (d) rappreżentattiv tar-rendiment ambjentali kumplessiv ta' l-organizzazzjoni;
 - (e) mhux probabbli li jirriżulta f'miżinterpretazzjoni;
 - (f) sinifikanti rigward l-impatt ambjentali kumplessiv.

KAPITOLU IV

Regoli applikabbli għall-Korpi Kompetenti

Artikolu 11

Id-deżinjazzjoni u r-rwol tal-Korpi Kompetenti

1. L-Istati Membri għandhom jiddeżinjaw Korpi Kompetenti, li għandhom ikunu responsabbli għar-registrazzjoni ta' l-organizzazzjonijiet skond dan ir-Regolament.
Il-Korpi Kompetenti għandhom jikkontrollaw id-dhul u l-manutenzjoni ta' l-organizzazzjonijiet fir-reġistru.
2. Il-Korpi Kompetenti jistgħu jkunu nazzjonali, reġjonali jew lokali.
3. Il-kompożizzjoni tal-Korpi Kompetenti għandha tiggarantixxi l-independenza u n-newtralità tagħhom;
4. Il-Korpi Kompetenti għandhom ikollhom ir-rizorsi xierqa, kemm finanzjarji kif ukoll f'termini ta' staff, għat-twettiq xieraq tal-kompiti tagħhom.
5. Il-Korpi Kompetenti għandhom japplikaw dan ir-Regolament b'mod konsistenti u għandhom jiehdu sehem f'evalwazzjoni inter pares regolari kif stabbilit fl-Artikolu 16.

Artikolu 12

Obbligi tal-proċess ta' registrazzjoni

1. Il-Korpi Kompetenti għandhom jistabbilixxu proċeduri għar-registrazzjoni ta' l-organizzazzjonijiet. B'mod partikolari, għandhom jistabbilixxu l-proċeduri sabiex:
 - (a) jikkunsidraw osservazzjonijiet minn partijiet interessati, fosthom Korpi ta' Akkreditazzjoni u awtoritajiet kompetenti għall-infurzar, rigward organizzazzjonijiet applikanti u rreġistrati,
 - (b) jirrifjutaw ir-registrazzjoni, jissospendu jew inehħu organizzazzjonijiet mir-reġistru, u
 - (c) jsolvu l-appelli u l-ilmenti li jsiru kontra d-deċiżjonijiet tagħhom.
2. Il-korpi kompetenti għandhom jistabbilixxu u jżommu regjistru ta' l-organizzazzjonijiet irreġistrati fl-Istat Membru, inklużi d-dikjarazzjonijiet ambjentali jew ir-rapporti ta' rendiment ambjentali tagħhom fil-format elettroniku, u jaġġornaw dak ir-regjistru kull xahar.

Ir-registru għandu jkun pubblikament disponibbli fuq websajt.

3. Il-Korpi Kompetenti, ta' kull xahar, għandhom jikkomunikaw it-tibdil li jsir fir-registru msemmi fil-paragrafu 2 lill-Kummissjoni.

Artikolu 13

Registrazzjoni ta' l-organizzazzjonijiet

1. Il-Korpi Kompetenti għandhom jikkunsidraw applikazzjonijiet għar-registrazzjoni ta' organizzazzjonijiet f'konformità mal-proċeduri stabbiliti għal dan l-għan.
2. Meta organizzazzjoni tapplika għal registrazzjoni, il-Korp Kompetenti għandu jirreġistra dik l-organizzazzjoni u jagħtiha numru ta' registrazzjoni, jekk jiġi sodisfatti dawn il-kundizzjonijiet kollha:
 - (a) il-Korp Kompetenti jkun irċieva applikazzjoni għar-registrazzjoni, li tinkludi d-dokumenti kollha msemmija fil-punti (a) sa (d) ta' l-Artikolu 5(2);
 - (b) il-Korp Kompetenti jkun ikkontrolla li l-verifika u l-validazzjoni jkunu saru skond l-obbligi stipulati fl-Artikoli 24 sa 27; u
 - (c) il-Korp Kompetenti jkun issodisfa, fuq il-bażi ta' provi materjali li jkun irċieva, inkella permezz ta' rapport pożittiv mill-awtorità kompetenti għall-infurzar tal-konformità ġuridika ta' l-organizzazzjoni;
3. Il-Korpi Kompetenti għandhom jinfurmaw lill-organizzazzjoni li din tkun giet irreġistrata.
4. Jekk Korp Kompetenti jikkonkludi li organizzazzjoni applikanta ma tikkonformax mar-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 2, għandu jirrifjuta li jirreġistra dik l-organizzazzjoni.
5. Jekk Korp Kompetenti jirċievi rapport tas-sorveljanza minn Korp ta' l-Akkreditazzjoni li jagħti provi li l-attivitajiet tal-verifikatur ambjentali ma jkunux twettqu b'mod adegwat biżżejjed sabiex jiġi żgurat li r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament jiġi sodisfatti mill-organizzazzjoni applikanti, huwa għandu jirrifjuta li jirreġistra dik l-organizzazzjoni.
6. Sabiex il-Korp Kompetenti jikseb il-provi meħtieġa sabiex jieħu d-deċiżjoni tiegħu dwar iċ-ċaħda tar-registrazzjoni ta' organizzazzjonijiet, huwa għandu jikkonsulta lill-partijiet ikkonċernati, inkluża l-organizzazzjoni.

Artikolu 14

Sospensjoni jew tneħħija ta' organizzazzjonijiet mir-registru

1. Jekk Korp Kompetenti jemmen li organizzazzjoni rreġistrata ma tikkonformax ma' dan ir-Regolament, għandu jagħti lill-organizzazzjoni l-opportunità li tressaq il-

fehmiet tagħha f'dan ir-rigward. Jekk l-organizzazzjoni tonqos milli tipprovdri risposta sodisfaċenti, għandha titneħħa jew tiġi sospiża mir-registru.

2. Jekk Korp Kompetenti jirċievi rapport tas-sorveljanza minn Korp ta' l-Akkreditazzjoni li jagħti provi li l-attivitajiet tal-verifikatur ambjentali ma jkunux twettqu b'mod adegwat biżżejjed sabiex jiġi żgurat li r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament jiġu sodisfatti mill-organizzazzjoni rreġistrata ma' l-EMAS, ir-registrazzjoni għandha tiġi sospiża.
3. Organizzazzjoni rreġistrata għandha tiġi sospiża jew imħassra mir-registru, kif xieraq, jekk tonqos milli tippreżenta lill-Korp Kompetenti, fi żmien xahar li jkollha tagħmel dan, kwalunkwe mir-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) l-aġġornamenti vvalidati tad-dikjarazzjonijiet ambjentali, ir-rapport dwar ir-rendiment ambjentali, jew id-dikjarazzjoni ffirmata kif tissemma fl-Artikolu 24(9);
 - (b) formola, li tinkludi mill-inqas it-tagħrif minimu stipulat fl-Anness VI mill-organizzazzjoni.
4. Jekk Korp Kompetenti jiġi mġarraf mill-awtorità kompetenti ta' l-infurzar bi ksur mill-organizzazzjoni tar-rekwiżiti regolatorji applikabbli ta' l-ambjent, għandu jissospendi jew iħassar lil dik l-organizzazzjoni mir-registru kif xieraq.
5. Fil-każ li Korp Kompetenti jiddeċiedi li jissospendi jew iħassar registrazzjoni, huwa għandu jqis għallinqas:
 - (a) l-effett ambjentali tan-nuqqas ta' konformità mill-organizzazzjoni ma' l-obbligi ta' dan ir-Regolament;
 - (b) il-prevedibbiltà tan-nuqqas ta' konformità mill-organizzazzjoni ma' l-obbligi ta' dan ir-Regolament, jew iċ-ċirkostanzi li jwasslu għalih;
 - (c) in-nuqqasijiet ta' konformità fl-imġhoddi ma' l-obbligi ta' dan ir-Regolament mill-Organizzazzjoni; u
 - (d) iċ-ċirkostanzi speċifiċi ta' l-organizzazzjoni.
6. Sabiex il-Korp Kompetenti jingħata l-provi meħtieġa u b'hekk ikun jista' jiehu d-deċiżjoni tiegħu dwar is-sospensjoni jew it-tħassir ta' organizzazzjonijiet mir-registru, huwa għandu jikkonsulta lill-partijiet ikkonċernati, inkluża l-organizzazzjoni.
7. Jekk il-Korp Kompetenti jkun irċieva provi li ma waslulux mir-rapport ta' superviżjoni tal-Korp ta' l-Akkreditazzjoni, li l-attivitajiet tal-verifikatur ambjentali ma twettqux tajjeb biżżejjed biex jiġi żgurat li r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament jintlaħqu mill-organizzazzjoni, huwa għandu jikkonsulta lill-Korp ta' l-Akkreditazzjoni li jkun qed jissorvelja lill-verifikatur ambjentali.
8. Il-Korp Kompetenti għandu jagħti r-raġunijiet tiegħu għal kwalunkwe miżuri li jittiehdu.

9. Il-Korp Kompetenti għandu jagħti tagħrif xieraq lill-organizzazzjoni dwar il-konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati.
10. Is-sospensjoni ta' organizzazzjoni mir-reġistru għandha titregġa' lura jekk il-Korp Kompetenti jkun irċieva tagħrif sodisfaċenti li l-organizzazzjoni hija f'konformità mar-rekwiziti ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 15

Il-Forum ta' Korpi Kompetenti

1. Forum ta' Korpi Kompetenti mill-Istati Membri kollha (minn issa 'l quddiem "il-Forum") għandu jitwaqqaf mill-Korpi Kompetenti. Għandu jiltaqa' mill-inqas darba fis-sena fil-preżenza ta' rappreżentant tal-Kummissjoni.
2. Il-Korpi Kompetenti ta' kull Stat Membru għandhom jieħdu sehem fil-Forum. Meta fi Stat Membru wiehed ikun hemm stabbiliti diversi korpi kompetenti, għandhom jittieħdu miżuri xierqa sabiex jiġi żgurat li kollha kemm huma jiġu mgħarrfa dwar l-attivitajiet tal-Forum.
3. Il-Forum għandu jiżviluppa gwida sabiex jiżgura l-konsistenza tal-proċeduri li għandhom x'jaqsmu mar-reġistrazzjoni ta' l-organizzazzjonijiet skond dan ir-Regolament, inklużi t-tħassir ta' l-organizzazzjonijiet mir-reġistru. Għandu jibgħat lill-Kummissjoni id-dokumenti ta' gwida u dokumenti marbuta ma' l-evalwazzjoni inter pares. Dawn id-dokumenti għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku.
4. Il-Forum għandu jadotta r-regoli tiegħu ta' proċedura.

Artikolu 16

L-evalwazzjoni inter pares tal-Korpi Kompetenti

1. Il-forum għandu jorganizza evalwazzjoni inter pares sabiex jivvaluta l-konformità ta' reġistrazzjoni ta' kull Korp Kompetenti ma' dan ir-Regolament u sabiex jiġi żviluppat approċċ armonizzat għall-applikazzjoni tar-regoli marbuta mar-reġistrazzjoni.
2. L-evalwazzjoni *inter pares* għandha ssir fuq bażi regolari u għallinqas darba kull erba' snin. Il-Korpi Kompetenti kollha għandhom jieħdu sehem fl-evalwazzjoni inter pares.
3. L-evalwazzjoni inter pares għandha tinkludi għallinqas valutazzjoni tar-regoli u tal-proċeduri marbuta ma':
 - (a) ir-reġistrazzjoni;
 - (b) iċ-ċaħda ta' reġistrazzjoni;
 - (c) is-sospensjoni ta' organizzazzjonijiet mir-reġistru msemmi fl-Artikolu 12(2);

(d) it-tneħħija ta' organizzazzjonijiet mir-registru msemmi fl-Artikolu 12(2);

(e) il-ġestjoni tar-registru msemmi fl-Artikolu 12(2).

4. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi proċeduri għat-twettiq ta' l-evalwazzjoni, fosthom proċeduri xierqa għall-appelli kontra deċiżjonijiet meħuda b'riżultat ta' l-evalwazzjoni.

Dawk il-miżuri, imfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 49(3).

5. Il-Forum għandu jittrażmetti rapport annwali dwar l-evalwazzjoni inter pares lill-Kummissjoni.

Dak ir-rapport għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku.

KAPITOLU V

Verifikaturi ambjentali

Artikolu 17

Il-kompiti tal-verifikaturi ambjentali

1. Il-verifikaturi ambjentali għandhom jivvalutaw jekk l-anliżi ambjentali ta' l-organizzazzjoni u l-politika ambjentali, is-sistema ta' ġestjoni u l-proċeduri ta' verifika tagħha jikkonformawx mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.
2. Il-verifikaturi ambjentali għandhom jikkontrollaw:
 - (a) il-konformità ta' l-organizzazzjoni mar-rekwiżiti kollha ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' l-analiżi ambjentali inizjali, is-sistema ta' ġestjoni ambjentali, il-verifika ambjentali u r-riżultati tagħha u d-dikjarazzjoni ambjentali jew ir-rapport dwar ir-rendiment ambjentali,
 - (b) il-konformità ta' l-organizzazzjoni mar-rekwiżiti ġuridiċi Komunitarji, nazzjonali, reġjonali jew lokali marbuta ma' l-ambjent;
 - (c) it-titjib kontinwu tar-rendiment ambjentali min-naħa ta' l-organizzazzjoni; u
 - (d) l-affidabbiltà, il-kredibbiltà u l-korrettezza tad-dejta u ta' l-informazzjoni fid-dokumenti li ġejjin:
 - (i) id-dikjarazzjoni ambjentali;
 - (ii) ir-rapport dwar ir-rendiment ambjentali;
 - (iii) kwalunkwe l-informazzjoni ambjentali li għandha tiġi vvalidata.
3. Il-verifikaturi ambjentali għandhom, b'mod partikolari, jinvestigaw il-validità teknika ta' l-analiżi ambjentali inizjali jew il-verifika jew il-proċeduri l-oħra mwettqa mill-organizzazzjoni, mingħajr ma jidduplika bla hteġa dawk il-proċeduri.
4. Fejn xieraq, il-verifikaturi ambjentali għandhom jużaw kontrolli fuq il-post sabiex jiddeterminaw jekk ir-riżultati tal-verifika interna humiex affidabbli.
5. Fil-hin tal-verifika għat-thejjja tar-registrazzjoni ta' organizzazzjoni, il-verifikatur ambjentali għandu talanqas jiċċekkja illi r-rekwiżiti li ġejjin ikunu sodisfatti mill-organizzazzjoni:
 - (a) tkun fis-seħh sistema għall-ġestjoni ambjentali, kompletament operattiva, skond l-Anness II;

- (b) programm ta' verifika kompletament ippjanat jkun fis-seħħ u jkun inbeda skond l-Anness III sabiex għallinqas ikunu ġew koperti dawk l-oqsma bl-aktar impatti ambjentali sinifikanti;
 - (c) tkun tlestiet l-analiżi tal-ġestjoni msemmija fil-Parti A ta' l-Anness II; u
 - (d) tkun thejjiet dikjarazzjoni ambjentali skond il-Parti B ta' l-Anness IV.
6. Għall-finijiet tal-verifika għaž-żamma tar-registrazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(1), il-verifikatur ambjentali għandu jiċċekkja li l-organizzazzjoni tissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin:
- (a) sistema għall-ġestjoni ambjentali, kompletament operattiva, skond l-Anness II;
 - (b) programm ta' verifika ppjanat, kompletament operattiv, b'għallinqas ċiklu wiehed ikkompletat skond l-Anness III;
 - (c) it-tlestija ta' analiżi waħda ta' ġestjoni; u
 - (d) it-thejjija ta' dikjarazzjoni ambjentali skond il-Parti B ta' l-Anness IV.
7. Għall-finijiet tal-verifika għaž-żamma tar-registrazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(2), il-verifikatur ambjentali għandu jiċċekkja li l-organizzazzjoni għallinqas tissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin:
- (a) l-organizzazzjoni tkun wettqet verifika interna tar-rendiment ambjentali u tal-konformità mar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli, relatati ma' l-ambjent, skond l-Anness III;
 - (b) l-organizzazzjoni turi konformità kontinwa mar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli, marbuta ma' l-ambjent u titjib kontinwu tar-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjoni; u
 - (c) l-organizzazzjoni tkun hejjiet rapport dwar ir-rendiment ambjentali skond il-Parti C ta' l-Anness IV.

Artikolu 18

Frekwenza tal-verifika

1. F'konsultazzjoni ma' l-organizzazzjoni, il-verifikatur ambjentali għandu jfassal programm sabiex jiżgura li l-elementi kollha meħtieġa għar-registrazzjoni u ż-żamma ta' din ir-registrazzjoni kif imsemmija fl-Artikoli 4, 5 u 6 jkunu vverifikati.
2. Il-verifikatur ambjentali għandu, f'intervalli ta' mhux aktar minn 12-il xahar, jivvalida kwalunkwe informazzjoni aġġornata fl-istqarrija ambjentali jew ir-rapport dwar ir-rendiment ambjentali.

Rekwiżiti għall-verifikaturi ambjentali

1. Sabiex tinkiseb akkreditazzjoni skond dan ir-Regolament, verifikatur ambjentali kandidat għandu jippreżenta talba mal-Korp ta' Akkreditazzjoni li minnu jfittex l-akkreditazzjoni.

Din it-talba għandha tispeċifika l-ambitu ta' l-akkreditazzjoni mitluba permezz ta' referenza għall-klassifika ta' attivitajiet ekonomiċi kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁴.

2. Il-verifikatur ambjentali għandu jagħti lill-Korp ta' Akkreditazzjoni provi xierqa ta' l-għarfien tiegħu, l-esperjenza rilevanti u l-kapaċitajiet tekniċi rilevanti għall-ambitu ta' l-akkreditazzjoni mitluba fl-oqsma li ġejjin:

- (a) dan ir-Regolament;
- (b) it-tħaddim ġenerali tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali;
- (c) id-dokumenti rilevanti ta' referenza settorjali maħruġa mill-Kummissjoni, skond l-Artikolu 46, għall-użu ta' dan ir-Regolament;
- (d) ir-rekwiżiti legiżlattivi, regolatorji u amministrattivi rilevanti għall-attività soġġetta għall-verifika u l-validazzjoni;
- (e) l-aspetti u l-impatti ambjentali, inkluża d-dimensjoni ambjentali ta' l-iżvilupp sostenibbli;
- (f) ta' l-aspetti tekniċi, marbuta ma' kwistjonijiet ambjentali, ta' l-attività soġġetta għall-verifika u l-validazzjoni;
- (g) il-funzjonament ġenerali ta' l-attività soġġetta għall-verifika u l-validazzjoni sabiex jiġi vvalutat kemm tkun xierqa s-sistema ta' ġestjoni, fir-rigward ta' l-interazzjoni ta' l-organizzazzjoni u l-prodotti, is-servizzi u l-operazzjonijiet tagħha ma' l-ambjent, li jinkludu għallinqas:
 - (i) it-teknoloġiji li tuża l-organizzazzjoni;
 - (ii) it-terminoloġija u l-ghodod użati fl-attivitajiet tagħha;
 - (iii) l-attivitajiet operattivi u l-karatteristiċi ta' l-interazzjoni tagħhom ma' l-ambjent;
 - (iv) il-metodoloġiji għall-evalwazzjoni ta' aspetti ambjentali sinifikanti;
 - (v) il-kontroll tat-tniġġis u t-teknoloġiji ta' mitigazzjoni;

²⁴ ĠU L 393, 30.12.2006, p. 1.

- (h) rekwiziti u metodologiji ta' verifikar ambjentali fosthom il-kapaċità għall-verifiki effettivi ta' sistema ta' ġestjoni ambjentali, l-identifikazzjoni tas-sejbiet u l-konklużjonijiet rilevanti tal-verifika, u t-thejjija u l-preżentazzjoni tar-rapporti tal-verifika, fil-forom orali u bil-miktub, biex jiġi pprovdut rekord ċar tal-verifika;
 - (i) verifika ta' l-informazzjoni, dikjarazzjoni ambjentali u r-rapport dwar ir-rendiment ambjentali fir-rigward tal-ġestjoni tad-dejta, il-ħżin u l-manipulazzjoni tad-dejta, il-preżentazzjoni tad-dejta fil-format miktub u grafiku għall-apprezzament ta' l-iżbalji potenzjali fid-dejta, l-użu ta' assunzjonijiet u estimi;
 - (j) id-dimensjoni ambjentali tal-prodotti u tas-servizzi, inklużi l-aspetti ambjentali u r-rendiment matul l-użu u wara l-użu, u l-integrità tad-dejta pprovduta għat-tehid ta' deċiżjonijiet ambjentali.
3. Il-verifikatur ambjentali għandu jkollu juri sistema ta' żvilupp professjonali kontinwu fil-kriterji ta' kompetenza msemmija fil-paragrafu 2 u li jżomm tan l-iżvilupp għall-valutazzjoni mill-Korp ta' Akkreditazzjoni.
 4. Il-verifikatur ambjentali għandu jkun indipendenti, b'mod partikolari mill-awditur jew il-konsulent ta' l-organizzazzjoni, imparzjali u oġġettiv fit-twettiq ta' l-attivitajiet tiegħu.
 5. Il-verifikatur ambjentali għandu jiżgura li l-verifikatur ambjentali jkun hieles minn kwalunkwe pressjonijiet kummerċjali, finanzjarji jew oħrajn, li jistgħu jinfluwenzaw il-ġudizzju tiegħu, inkella li jipperikolaw il-fiduċja fl-indipendenza tal-ġudizzju u l-integrità fir-rigward ta' l-attivitajiet ta' verifika. Il-verifikatur ambjentali għandu jiżgura konformità ma' kwalunkwe regoli applikabbli f'dan ir-rigward.
 6. Il-verifikatur ambjentali għandu jkollu metodi u proċeduri ddokumentati, inklużi l-mekkanizmi għall-kontroll tal-kwalità u dispożizzjonijiet dwar il-kunfidenzjalità, għar-rekwiziti tal-verifika u tal-validazzjoni ta' dan ir-Regolament.
 7. Fil-każ li organizzazzjoni tagħxi bħala verifikatur ambjentali, għandha żżomm tabella informattiva ta' l-organizzazzjoni li turi l-istrutturi u r-responsabbiltajiet ġewwa l-organizzazzjoni u dikjarazzjoni rigward il-pożizzjoni ġuridika, il-pussess u s-sorsi tal-finanzjament.

Dik it-tabella informattiva għandha tiġi pprovduta meta tintalab.

Artikolu 20

Rekwiziti addizzjonali għall-verifikaturi ambjentali li huma persuni naturali u li jwettqu attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni individwalment

1. Persuni naturali li jaġixxu bħala verifikaturi ambjentali u li jwettqu l-verifiki u l-validazzjoni individwalment, minbarra li jikkonformaw mar-rekwiziti stabbiliti fil-Artikolu 19 għandu jkollhom:

- (a) il-kompetenza kollha mehtieġa sabiex iwettqu l-attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni fl-oqsma akkreditati tagħhom,
 - (b) ambitu limitat ta' akkreditazzjoni li jiddependi fuq il-kompetenza personali tagħhom.
2. Il-konformità ma' dawn ir-rekwiżiti għandha tigi żgurata permezz tal-valutazzjoni li ssir qabel l-akkreditazzjoni u permezz tas-sorveljanza tal-Korp ta' Akkreditazzjoni.

Artikolu 21

Rekwiżiti addizzjonali għal verifikaturi ambjentali attivi f'pajjiżi terzi

1. Jekk verifikatur ambjentali jkun beħsiebu jwettaq attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni f'pajjiżi terzi, jista' jfittex akkreditazzjoni addizzjonali għal pajjiżi terzi speċifiċi.
2. Sabiex jikseb akkreditazzjoni għal pajjiżi terzi, il-verifikatur ambjentali għandu, minbarra r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 19 u 20, jissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) l-għarfien u l-komprensjoni tar-rekwiżiti leġislattivi, regolatorji u amministrattivi marbuta ma' l-ambjent fil-pajjiżi terzi li għalih tkun qed tigi mfittxa l-akkreditazzjoni;
 - (b) l-għarfien u l-komprensjoni tal-lingwa uffiċjali tal-pajjiżi terzi li għalih qed tigi mfittxa l-akkreditazzjoni.
3. Ir-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 2 għandhom jitqiesu bħala milhuqa, jekk il-verifikatur ambjentali juri l-eżistenza ta' relazzjoni kuntrattwali bejnu u bejn persuna jew organizzazzjoni kkwalifikata li tissodisfa dawk ir-rekwiżiti.

Dik il-persuna jew organizzazzjoni għandha tkun indipendenti mill-organizzazzjoni li tkun se tigi vverifikata.

Artikolu 22

Is-sorveljanza tal-verifikaturi ambjentali

1. Is-sorveljanza ta' l-attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni mwettqa mill-verifikaturi ambjentali ġewwa:
 - (a) l-Istat Membru li fih huma akkreditati għandha ssir mill-Korp ta' Akkreditazzjoni li jkun tahom l-akkreditazzjoni;
 - (b) pajjiżi terzi għandhom isiru mill-Korp ta' Akkreditazzjoni li jkun hareġ akkreditazzjoni lill-verifikatur ambjentali għal dawk l-attivitajiet;
 - (c) l-Istat Membru minbarra fejn tkun inharget l-akkreditazzjoni, għandha ssir mill-Korp ta' Akkreditazzjoni ta' dan l-Istat Membru ta' l-aħhar.

2. Għall-inqas hamest ijiem tax-xogħol qabel kull verifika fi Stat Membru, il-verifikatur ambjentali għandu jinnotifika d-dettalji ta' akkreditazzjoni tiegħu u l-hin u l-post tal-verifika, lill-Korp ta' Akkreditazzjoni responsabbli għas-sorveljanza ta' l-attivitajiet tal-verifikatur ambjentali konċernat.
3. Il-verifikatur ambjentali għandu jgħarraf minnufih lill-Korp ta' Akkreditazzjoni b'kwalunkwe bidla li taffettwa l-akkreditazzjoni jew l-ambitu tagħha.
4. Il-Korp ta' Akkreditazzjoni għandu jiżgura, f'intervalli regolari li ma jaqbzux l-24 xahar, illi l-verifikatur ambjentali jibqa' jikkonforma mar-rekwiżiti ta' l-akkreditazzjoni u li jissorvelja l-kwalità ta' l-attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni mwettqa.
5. Is-sorveljanza tista' tikkonsisti f'verifika fl-uffiċċju, superviżjoni fuq il-post fl-organizzazzjonijiet, kwestjonarji, analiżi tad-dikjarazzjonijiet ambjentali jew ir-rapporti dwar ir-rendiment ambjentali vvalidati mill-verifikaturi ambjentali u l-analiżi tar-rapport tal-verifika.

Is-superviżjoni għandha tkun proporzjonata ma' l-attività mwettqa mill-verifikatur ambjentali.

6. Kwalunkwe deċiżjoni mehuda mill-Korp ta' Akkreditazzjoni sabiex tintemm jew tiġi sospiza l-akkreditazzjoni inkella sabiex jitnaqqas l-ambitu ta' l-akkreditazzjoni għandha tittiehed biss wara li l-verifikatur ambjentali jkun ingħata l-opportunità li jiġi mismugh.
7. Jekk il-Korp ta' Akkreditazzjoni li jkun qiegħed jissorvelja jkun tal-fehma li l-kwalità tax-xogħol tal-verifikatur ambjentali ma jilhaqx ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, għandu jintbagħat rapport tas-sorveljanza lill-verifikatur ambjentali kkonċernat u lill-Korp Kompetenti fejn l-organizzazzjoni kkonċernata tkun behsiebha tapplika għar-registrazzjoni jew li kien irregistra l-organizzazzjoni kkonċernata.

F'każ ta' tilwim ieħor, ir-rapport tas-sorveljanza għandu jintbagħat lil-Laqqha tal-Korp ta' Akkreditazzjoni msemmija fl-Artikolu 30.

Artikolu 23

Rekwiżiti addizzjonali għas-sorveljanza tal-verifikaturi ambjentali attivi fi Stat Membru ieħor għajr dak fejn tkun inħarġet l-akkreditazzjoni

1. Talanqas hamest ijiem tax-xogħol qabel ma verifikatur ambjentali, akkreditat fi Stat Membru, jwettaq attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni fi Stat Membru ieħor, huwa għandu jipprovdli lill-Korp ta' Akkreditazzjoni ta' l-Istat Membru ta' l-aħħar b'notifika dwar:
 - (a) id-dettalji ta' l-akkreditazzjoni tiegħu, il-kompetenzi u l-kompożizzjoni tat-tim jekk xieraq;
 - (b) il-hin meta u l-post fejn ikunu se jsejtnu l-verifika u l-validazzjoni;

(c) l-indirizz ta' l-organizzazzjoni u d-dettalji ta' kuntatt tagħha.

Din in-notifika għandha tiġi kkomunikata qabel kull attività ġdida ta' verifika u ta' validazzjoni.

2. Il-Korp ta' Akkreditazzjoni jista' jitlob kjarifika dwar l-għarfien tal-verifikatur rigward ir-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli marbuta ma' l-ambjent.
3. Il-Korp ta' Akkreditazzjoni jista' jirrikjedi kundizzjonijiet oħra minbarra dawk imsemmija fil-paragrafu 1, fil-każ biss li dawn il-kundizzjonijiet oħrajn ma jippreġudikawx id-dritt tal-verifikatur ambjentali li jipprovdi servizzi fi Stat Membru għajr f'dak fejn ingħatat l-akkreditazzjoni.
4. Il-Korp ta' Akkreditazzjoni ma għandux juża l-proċedura msemmija fil-paragrafu 1 sabiex idewwem il-wasla tal-verifikatur ambjentali. Meta l-korp ta' akkreditazzjoni ma jkunx jista' jissodisfa d-dmirijiet tiegħu skond il-paragrafi 2 u 3 qabel ma jasal iż-żmien tal-verifika u tal-validazzjoni kif innotifikat mill-verifikatur skond il-punt (b) tal-paragrafu 1, għandu jikkomunika ġustifikazzjoni raġunata lill-verifikatur.
5. Ma għandu jkun hemm l-ebda hlasijiet diskriminatorji għan-notifika u s-sorveljanza imposti mill-korpi ta' akkreditazzjoni.
6. Jekk il-Korp ta' Akkreditazzjoni li jkun qiegħed jissorvelja jkun tal-fehma li l-kwalità tax-xogħol tal-verifikatur ambjentali ma jilhaqx ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, għandu jintbagħat rapport tas-sorveljanza lill-verifikatur ambjentali konċernat, lill-Korp ta' Akkreditazzjoni li hareġ l-akkreditazzjoni, u lill-Korp Kompetenti għand min l-organizzazzjoni kkonċernata tkun beħsiebha tapplika għar-reġistrazzjoni jew li kien irreġistra l-organizzazzjoni kkonċernata. F'każ ta' tilwim iehor, ir-rapport tas-sorveljanza għandu jintbagħat lil-laqgħa tal-Korpi ta' Akkreditazzjoni msemmija fl-Artikolu 30.
7. Organizzazzjonijiet għandhom jippermettu lill-Korpi ta' Akkreditazzjoni jissorveljaw il-verifikatur ambjentali matul il-proċess tal-verifika u l-validazzjoni.

Artikolu 24

Il-kundizzjonijiet għat-twettiq ta' verifika u ta' validazzjoni

1. Il-verifikatur ambjentali għandu jopera fl-ambitu ta' l-akkreditazzjoni tiegħu, u fuq il-bażi ta' ftehim bil-miktub ma' l-organizzazzjoni.

Dak il-ftehim għandu :

- (a) jispeċifika l-ambitu ta' l-attività,
- (b) jispeċifika l-kundizzjonijiet maħsuba biex jgħinu lill-verifikatur ambjentali jopera b'mod indipendenti u professjonali, u
- (c) jagħti l-impenn għall-organizzazzjoni li tipprovdi l-kooperazzjoni meħtieġa

2. Il-verifikatur ambjentali għandu jiżgura li l-komponenti ta' l-organizzazzjoni jigu ddefiniti b'mod mhux ambigwu u li jikkorrispondu mat-tqassim reali ta' l-attivitajiet.

Id-dikjarazzjoni ambjentali għandha tkopri biċ-ċar il-partijiet differenti ta' l-organizzazzjoni li huma soġġetti għal verifika jew validazzjoni.
3. Il-verifikatur ambjentali għandu jwettaq valutazzjoni ta' l-elementi proposti fl-Artikolu 17.
4. Fl-ambitu ta' l-attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni, il-verifikatur ambjentali għandu jeżamina d-dokumentazzjoni, iżur l-organizzazzjoni, iwettaq kontrolli fuq il-post u jmexxi intervisti mal-persunal.
5. Qabel ma' ssir iż-żjara mill-verifikatur ambjentali, l-organizzazzjoni għandha tipprovdi tagħrif bażiku dwar l-organizzazzjoni u l-attivitajiet tagħha, il-politika u l-programm ambjentali, id-deskrizzjoni tas-sistema għall-ġestjoni ambjentali li tithaddem fl-organizzazzjoni, dettalji dwar l-analizi ambjentali jew il-verifika li twettqet, ir-rapport dwar dik l-analizi u jew verifika li tkun twettqet, ir-rapport dwar dik l-analizi jew verifika u kull azzjoni korrettiva li tkun ittiehdet wara, u l-abbozz tad-dikjarazzjoni ambjentali jew ir-rapport dwar ir-rendiment ambjentali.
6. Il-verifikatur ambjentali għandu jhejji rapport bil-miktub għall-organizzazzjoni, dwar ir-risultat tal-verifika, li għandu jispeċifika:
 - (a) il-kwistjonijiet kollha rilevanti għall-attività mwettqa mill-verifikatur ambjentali;
 - (b) deskrizzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti kollha ta' dan ir-Regolament inklużi provi li jistgħu jservu ta' appoġġ, sejbiet u konklużjonijiet.
7. F'każijiet ta' nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, ir-rapport għandu jispeċifika:
 - (a) is-sejbiet u l-konklużjonijiet dwar in-nuqqas ta' konformità mill-organizzazzjoni u l-evidenza li fuqha huma bbażati dawn is-sejbiet u l-konklużjonijiet;
 - (b) id-difetti tekniċi fl-analizi ambjentali, fil-metodu tal-verifika, fis-sistema għall-ġestjoni ambjentali, jew kwalunkwe proċess ieħor rilevanti;
 - (c) il-punti ta' nuqqas ta' qbil ma' l-abbozz tad-dikjarazzjoni ambjentali jew tar-rapport dwar ir-rendiment ambjentali, u d-dettalji ta' l-emendi jew iż-żiediet li għandhom isiru fid-dikjarazzjoni ambjentali jew fir-rapport dwar ir-rendiment ambjentali;
 - (d) it-tqabbil tal-kisbiet u l-miri mad-dikjarazzjonijiet ambjentali preċedenti u l-valutazzjoni tar-rendiment u l-valutazzjoni tat-titjib kontinwu fir-rendiment ta' l-organizzazzjoni.
8. Wara l-verifika, il-verifikatur ambjentali għandu jivvalida d-dikjarazzjoni ambjentali ta' l-organizzazzjoni jew ir-rapport dwar ir-rendiment ambjentali sabiex jikkonferma

li din tissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament bil-kundizzjoni li r-rizultati tal-verifika jikkonfermaw li:

- (a) l-informazzjoni u d-dejta fid-dikjarazzjoni ambjentali ta' l-organizzazzjoni jew tar-rapport ta' rendiment tagħha jkunu affidabbli u korretti u li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament;
 - (b) li l-organizzazzjoni tissodisfa r-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli kollha marbuta ma' l-ambjent.
9. Mal-validazzjoni, il-verifikatur ambjentali għandu jgħodgħ stqarrija ffirmata kif jissema fl-Anness VII fejn jiddikjara li l-verifika tkun twettqet skond dan ir-Regolament.

Artikolu 25

Verifika u validazzjoni ta' l-organizzazzjonijiet iż-żgħar

1. Huwa u jwettaq attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni, il-verifikatur ambjentali għandu jqis il-karatteristiċi speċifiċi ta' organizzazzjonijiet żgħar, fosthom:
 - (a) strutturi ta' ġerarkija sempliċi;
 - (b) staff multifunzjonali;
 - (c) taħriġ fuq il-xogħol;
 - (d) il-kapaċità li jadattaw għat-tibdil fi żmien qasir; u
 - (e) dokumentazzjoni limitata ta' proċeduri.
2. Il-verifikatur ambjentali għandu jwettaq verifika jew validazzjoni b'mod li ma jimponix piżijiet mhux meħtieġa fuq organizzazzjonijiet żgħar.
3. Il-verifikatur ambjentali għandu jqis il-provi oġġettivi li sistema tkun effettiva, inklużi l-eżistenza ta' proċeduri fi hdan l-organizzazzjoni li jkunu proporzjonati mad-daqs u l-komplessità ta' l-operazzjoni, in-natura ta' l-impatti ambjentali assoċjati u l-kompetenza ta' l-operaturi.

Artikolu 26

Kundizzjonijiet ta' verifika u ta' validazzjoni fl-Istati Membri li ma jkunux dak li fih ikunu akkreditati l-verifikaturi

1. Il-verifikaturi ambjentali akkreditati fi Stat Membru wieħed jistgħu jwettqu attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni fi kwalunkwe Stat Membru ieħor skond ir-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament.

2. Ghallinqas hamest ijiem tax-xogħol qabel kull verifika jew validazzjoni fi Stat Membru li ma jkunx dak li fih il-verifikatur ambjentali jkun akkreditat, il-verifikatur ambjentali għandu jinnotifika d-dettalji ta' akkreditazzjoni tiegħu jew tagħha u meta u fejn il-verifika tkun se ssir, lill-Korp ta' Akkreditazzjoni ta' l-Istat Membru l-iehor.
3. Il-Korp ta' Akkreditazzjoni jista' jitlob kjarifika dwar l-għarfien tal-verifikatur rigward ir-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli marbuta ma' l-ambjent.
4. L-attività ta' verifika jew ta' validazzjoni għandha tkun soġġetta għas-supervizjoni mill-Korp ta' Akkreditazzjoni ta' l-Istat Membri fejn tkun se titwettaq l-attività. Il-bidu ta' l-attività ta' verifika għandu jiġi nnotifikat lil dak l-Istat Membru.

Artikolu 27

Kundizzjonijiet għall-verifika u għall-validazzjoni f'pajjiżi terzi

1. Il-verifikaturi ambjentali akkreditati fi Stat Membru wiehed jistgħu jwettqu attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni għal organizzazzjoni li tkun tinsab f'pajjiż terz skond ir-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament.
2. Ghallinqas sitt ġimgħat qabel kull verifika jew validazzjoni f'pajjiż terz, il-verifikatur ambjentali għandu jinnotifika d-dettalji ta' akkreditazzjoni tiegħu jew tagħha u meta u fejn il-verifika tkun se ssir, lill-Korp ta' Akkreditazzjoni ta' l-Istat Membru li fih l-organizzazzjoni konċernata tkun beħsiebha tapplika għar-registrazzjoni jew fejn hija rreġistrata.
3. L-attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni għandhom ikunu soġġetti għas-supervizjoni mill-Korp ta' Akkreditazzjoni ta' l-Istat Membru li fih l-organizzazzjoni tkun beħsiebha tapplika għar-registrazzjoni jew fejn hija rreġistrata. Il-bidu ta' l-attività ta' verifika għandu jiġi nnotifikat lil dak l-Istat Membru.

KAPITOLU VI

Korpi ta' Akkreditazzjoni

Artikolu 28

It-thaddim ta' l-Akkreditazzjoni

1. Il-Korpi ta' Akkreditazzjoni mahtura mill-Istati Membri abbażi ta' l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru xxxx/2008, għandhom ikunu responsabbli għall-akkreditazzjoni ta' verifikaturi ambjentali u s-superviżjoni ta' l-attivitajiet imwettqa minn verifikaturi ambjentali skond dan ir-Regolament.
2. Il-Korpi ta' Akkreditazzjoni għandhom jivvalutaw il-kompetenza tal-verifikaturi ambjentali fid-dawl ta' l-elementi stipulati fl-Artikoli 19, 20 u 21 rilevanti għall-ambitu ta' l-akkreditazzjoni mitluba.
3. L-ambitu ta' l-akkreditazzjoni tal-verifikaturi ambjentali għandu jigi determinat skond il-klassifika ta' l-attivitajiet ekonomiċi stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1893/2006. Dan l-ambitu għandu jkun limitat mill-kompetenza tal-verifikatur ambjentali u, fejn xieraq għandu jqis id-daqs u l-komplessità ta' l-attività.
4. Il-Korpi ta' Akkreditazzjoni għandhom jistabbilixxu proċeduri xierqa dwar l-akkreditazzjoni, iċ-ċaħda ta' l-akkreditazzjoni, is-sospensjoni u t-thassir ta' l-akkreditazzjoni tal-verifikaturi ambjentali u dwar is-superviżjoni tal-verifikaturi ambjentali.

Dawk il-proċeduri għandhom jinkludu mekkaniżmi biex jitqiesu l-osservazzjonijiet minn partijiet ikkonċernati, fosthom il-Korpi Kompetenti, fir-rigward ta' l-applikanti u tal-verifikaturi ambjentali akkreditati.
5. Fil-każ ta' iċ-ċaħda ta' akkreditazzjoni, il-Korp ta' Akkreditazzjoni għandu jinforma lill-verifikatur ambjentali dwar ir-raġunijiet għad-deċiżjoni.
6. Il-Korpi ta' Akkreditazzjoni għandhom jistabbilixxu, jirrevedu u jaġġornaw lista ta' verifikaturi ambjentali u l-ambitu ta' l-akkreditazzjoni tagħhom fl-Istati Membri tagħhom u kull xahar għandhom jikkomunikaw it-tibdil f'din il-lista lill-Kummissjoni u lill-Korp Kompetenti ta' l-Istat Membru li fih ikun jinsab il-Korp ta' Akkreditazzjoni.
7. Fil-kuntest tar-regoli u l-proċeduri li jirrigwardaw il-monitoraġġ ta' l-attivitajiet kif stipulati fl-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru xxxx/2008, Korp ta' Akkreditazzjoni għandu jhejji rapport ta' superviżjoni fil-każ li jiddeciedi hekk, wara l-konsultazzjoni mal-verifikatur ambjentali konċernat, wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) li l-attivitajiet tal-verifikatur ambjentali ma twettqux b'mod tajjeb biżżejjed sabiex jiġi żgurat li r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament jiġu sodisfatti mill-organizzazzjoni;
- (b) li l-verifika u l-validazzjoni mill-verifikatur ambjentali twettqu bi ksur ta' rekwiżit wiehed jew aktar ta' dan ir-Regolament.

Dan ir-rapport għandu jiġi ttrażmess lill-Korp Kompetenti fl-Istat Membru fejn l-organizzazzjoni tkun irreġistrata jew inkella tapplika għar-reġistrazzjoni, u jekk applikabbli, lill-Korp ta' Akkreditazzjoni li jkun haqgħ l-akkreditazzjoni.

Artikolu 29

Sospensjoni u rtirar ta' l-akkreditazzjoni

1. Is-sospensjoni jew it-thassir ta' l-akkreditazzjoni għandha tesigi l-konsultazzjoni tal-partijiet konċernati, fosthom il-verifikatur ambjentali, sabiex il-Korp ta' Akkreditazzjoni jiġi pprovdut bil-provi meħtieġa sabiex jiehu d-deċiżjoni tiegħu.
2. Il-Korp ta' Akkreditazzjoni għandu jgħarraf lill-verifikatur ambjentali bir-raġunijiet li għalihom ikunu ttiehdu l-miżuri u, jekk xieraq, bil-proċess tad-diskussjoni ma' l-awtorità kompetenti għall-infurzar.
3. L-akkreditazzjoni għandha tiġi sospiża jew irtirata sakemm tinkiseb garanzija tal-konformità tal-verifikaturi ma' l-obbligi ta' dan ir-Regolament, kif xieraq, skond in-natura u l-ambitu tan-nuqqas jew ta' l-infrazzjoni tar-rekwiżiti ġuridiċi.
4. Is-sospensjoni ta' l-akkreditazzjoni għandha titneħħa jekk il-Korp ta' Akkreditazzjoni jkun irċieva tagħrif sodisfaċenti li l-verifikatur ambjentali jkun f'konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 30

Laqgħa tal-Korpi ta' Akkreditazzjoni

1. Fil-qafas tal-korp rikonoxxut fl-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru xxxx/2008, il-Korpi ta' Akkreditazzjoni mill-Istati Membri kollha għandhom jiltaqgħu għallinqas darba fis-sena fil-preżenza ta' rappreżentant mill-Kummissjoni (minn issa 'l quddiem, "laqgħa tal-Korpi ta' Akkreditazzjoni").
2. Il-kompitu tal-laqgħa tal-Korpi ta' Akkreditazzjoni għandu jkun li tiġi żgurata l-konsistenza tal-proċeduri marbuta ma' dan li ġej:
 - (a) l-akkreditazzjoni tal-verifikaturi skond dan ir-Regolament, inkluż iċ-ċaħda, is-sospensjoni jew l-irtirar ta' l-akkreditazzjoni,
 - (b) is-supervizjoni ta' attivitajiet imwettqa minn verifikaturi akkreditati.

3. Il-laqgħa tal-Korpi ta' Akkreditazzjoni għandha tizviluppa gwida dwar il-kwistjonijiet fil-qasam tal-kompetenza tal-Korpi ta' Akkreditazzjoni.
4. Il-laqgħa tal-Korpi ta' Akkreditazzjoni għandha tadotta r-regoli tal-proċedura.
5. Id-dokumenti ta' gwida msemija fil-paragrafu 3 u r-regoli ta' proċedura msemija fil-paragrafu 4 għandhom jiġu trażmessi lill-Kummissjoni.

Artikolu 31

L-evalwazzjoni inter pares tal-Korpi ta' Akkreditazzjoni

1. L-evalwazzjoni inter pares fir-rigward ta' l-akkreditazzjoni tal-verifikaturi ambjentali skond dan ir-Regolament, li għandha tiġi organizzata mill-korp imsemmi fl-Artikolu 30(1) skond l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru xxxx/2008, għandha tinkludi għallinqas valutazzjoni tar-regoli u l-proċeduri marbuta ma':
 - (a) il-kompetenza tal-verifikaturi;
 - (b) l-indipendenza, l-oġġettività u l-imparzjalità tal-verifikaturi;
 - (c) l-ispeċifikazzjoni ta' l-ambitu ta' l-akkreditazzjoni tal-verifikaturi;
 - (d) rekwiżiti għall-verifikaturi;
 - (e) il-proċess ta' superviżjoni għall-verifikaturi li jwettqu attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni fl-Istati Membri;
 - (f) il-proċess ta' superviżjoni għall-verifikaturi li jwettqu attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni f'pajjiżi terzi;
 - (g) il-ġestjoni tal-lista tal-verifikaturi ambjentali akkreditati.
2. L-evalwazzjoni inter pares tas-sistemi ta' akkreditazzjoni fir-rigward ta' l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha titwettaq fuq bazi regolari, u mhux anqas spiss minn kull 4 snin.
3. Il-korp imsemmi fl-Artikolu 30(1) għandu jittrażmetti rapport annwali dwar l-evalwazzjoni inter pares lill-Kummissjoni.

Dak ir-rapport għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku.

KAPITOLU VII

Regoli applikabbli għall-Istati Membri

Artikolu 32

Informazzjoni dwar il-Korpi Kompetenti

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar l-istruttura u l-proċeduri marbuta mal-funzjonament tal-Korpi Kompetenti. Huma għandhom jaġġornaw din l-informazzjoni regolament.

Artikolu 33

Għajjnuna għal organizzazzjonijiet fir-rigward tal-konformità mar-rekwiżiti ġuridiċi ambjentali

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema li tiżgura li l-informazzjoni u l-għajjnuna dwar ir-rekwiżiti ġuridiċi ambjentali f'dak l-Istat Membru tingħata, lil organizzazzjonijiet waqt il-proċess tar-registrazzjoni, meta jitolbuha.
2. L-għajjnuna għandha tinkludi:
 - (a) informazzjoni dwar ir-rekwiżiti ġuridiċi ambjentali applikabbli;
 - (b) identifikazzjoni ta' l-awtoritajiet kompetenti għall-infurzar għal kull rekwiżit ġuridiku ambjentali li gie identifikat bħala applikabbli;
 - (c) l-identifikazzjoni u l-kjarifika tal-mezzi għall-forniment ta' evidenza li l-organizzazzjoni tikkonforma mar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli kollha relatati ma' l-ambjent;
 - (d) l-istabbiliment ta' kuntatti ma' l-awtoritajiet rilevanti ta' infurzar jekk meħtieġ.
3. L-Istati Membri jistgħu jikkonferixxu l-kompitu msemmi fil-paragrafi 1 u 2 lill-Korpi Kompetenti jew lil kull korp ieħor
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi jew l-organizzazzjonijiet li jkunu ddeżinjaw skond il-paragrafu 3 jkollhom l-għarfien espert meħtieġ u r-riżorsi xierqa, kemm finanzjarji kif ukoll ta' persunali biex iwettqu l-kompiti tagħhom.
5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet ta' infurzar iwieġbu għat-talbiet minn organizzazzjonijiet dwar ir-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli marbuta ma' l-ambjent, li jaqgħu fil-kompetenza tagħhom, u jipprovdut tagħrif lill-organizzazzjonijiet dwar il-qagħda tal-konformità tagħhom ma' dawn ir-rekwiżiti.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti għall-infurzar jikkomunikaw malajr kemm jista' jkun u fi kwalunkwe każ fi żmien xahar, dwar nuqqasjiet ta' organizzazzjonijiet li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament lill-Korp Kompetenti li jkun irreġistra lill-organizzazzjoni.

Artikolu 34

Il-pjan ta' promozzjoni

L-Istati Membri għandhom jadottaw pjan ta' promozzjoni, li jkun jinkludi l-għanijiet, l-azzjonijiet u l-inizjattivi għall-promozzjoni ġenerali ta' l-EMAS u sabiex iheggu lill-organizzazzjonijiet biex jipparteċipaw fl-EMAS.

Artikolu 35

Informazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri xierqa biex jipprovdu tagħrif lill-pubbliku dwar l-għanijiet u l-komponenti ewlenin ta' l-EMAS.
2. L-Istati Membri għandhom, meta jkun xieraq, partikolament f'kooperazzjoni ma' l-assocjazzjonijiet industrijali, l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur, l-organizzazzjonijiet ambjentali, it-trade unions u l-istituzzjonijiet lokali, jużaw il-pubblikazzjonijiet professjonali, il-ġurnali lokali, kampanji ta' promozzjoni jew kwalunkwe mezz ieħor funzjonali għall-promozzjoni ta' għarfien ġenerali dwar l-EMAS.
3. L-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri xierqa biex jipprovdu tagħrif lill-organizzazzjonijiet dwar il-kontenut ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 36

Attivitajiet ta' promozzjoni

L-Istati Membri għandhom iwettqu attivitajiet ta' promozzjoni għall-EMAS, inklużi:

- (1) il-promozzjoni ta' l-iskambju ta' l-għarfien u l-aqwa prassi dwar l-EMAS fost il-partijiet kollha konċernati;
- (2) jiżviluppaw għodod effettivi għall-promozzjoni ta' l-EMAS u jaqsmuhom ma' l-organizzazzjonijiet;
- (3) jipprovdu appoġġ tekniku lill-organizzazzjonijiet rigward id-definizzjoni u l-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet tagħhom ta' kummerċjalizzazzjoni;
- (4) jinkoraġġixxu shubiji fost l-organizzazzjonijiet għall-promozzjoni ta' l-EMAS.

Artikolu 37

Il-promozzjoni tal-partecipazzjoni ta' l-organizzazzjonijiet iż-żgħar

L-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri adegwati biex jiżguraw il-partecipazzjoni ta' organizzazzjonijiet żgħar billi:

- (1) jiffaċilitaw l-aċċess għal informazzjoni u fondi ta' appoġġ adattati speċjalment għalihom;
- (2) jiżguraw illi jkun hemm tariffi raġjonevoli tar-registrazzjoni li jinkoraġixxu l-partecipazzjoni tagħhom;
- (3) jippromwovu miżuri ta' assistenza teknika, b'mod partikolari, flimkien ma' l-inizjattivi mill-punti ta' kuntatt professjonali jew lokali, l-awtoritajiet lokali, il-kmamar tal-kummerċ, l-assoċjazzjonijiet tal-kummerċ jew tas-snaġja'.

Artikolu 38

L-approċċ kollettiv u l-approċċ pass-pass

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet lokali, flimkien ma' l-assoċjazzjonijiet industrijali, il-kmamar tal-kummerċ u l-partijiet konċernati jipprovdu assistenza speċifika lil gruppi ta' organizzazzjonijiet li huma relatati ma' xulxin minhabba prossimità ġeografika jew attivitajiet kummerċjali, sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti għar-registrazzjoni kif jissewma fl-Artikoli 4, 5 u 6.
2. L-Istati Membri għandhom jiżviluppaw programmi maħsuba biex jinkoraġixxu lill-organizzazzjonijiet biex jimplimentaw sistema ta' ġestjoni ambjentali. B'mod partikolari għandhom jinkoraġixxu approċċ pass-pass li eventwalment jista' jwassal għar-registrazzjoni fl-EMAS.

Dawk is-sistemi u l-programmi għandhom joperaw bil-għan li jiġu evitati spejjeż mhux meħtieġa għall-partecipanti, b'mod partikolari għall-organizzazzjonijiet iż-żgħar.

Artikolu 39

L-EMAS u politiki u strumenti ambjentali oħra fil-Komunità

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu strateġija annwali flimkien mal-Korpi Kompetenti u l-awtoritajiet ta' infurzar sabiex jindirizzaw kif ir-registrazzjoni fl-EMAS skond dan ir-Regolament:
 - (a) tista' titqies fl-iżvilupp ta' leġiżlazzjoni ġdida;
 - (b) tista' tintuża bħala għodda fl-applikazzjoni u l-infurzar tal-leġiżlazzjoni.

2. Bla ħsara għal-leġislazzjoni Komunitarja, partikolarment dik dwar il-kompetizzjoni, dik fiskali, u dik dwar l-ghajnuna mill-Istat, l-Istati Membri, fejn xieraq, għandhom jiehdu miżuri li jiffaċilitaw ir-reġistrazzjoni jew iż-żamma tar-reġistrazzjoni ta' l-organizzazzjonijiet fl-EMAS. Dawk il-miżuri għandhom jittiehdu, fi kwalunkwe waħda miż-żewġ forom li ġejjin:
 - (a) ghajnuna regolatorja, sabiex l-organizzazzjoni rreġistrata fl-EMAS titqies bħala konformi ma' ċerti rekwiżiti ġuridiċi marbuta ma' l-ambjent li jkunu stabbiliti fi strumenti ġuridiċi oħra, identifikati mill-awtoritajiet kompetenti;
 - (b) regolazzjoni aħjar, li permezz tagħha strumenti ġuridiċi oħra jkunu mmodifikati sabiex il-piżijiet fuq l-organizzazzjonijiet li jiehdu sehem fl-EMAS jitnehhew, jitnaqqsu jew jigu ssimplifikati bil-għan li jitrawwem l-operat effiċjenti tas-swieq u jiżdied il-livell ta' kompetittività.

Artikolu 40

Spejjeż u tariffi

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema ta' tariffi filwaqt li jqisu:
 - (a) l-ispejjeż imġarrba għall-forniment tat-tagħrif u l-ghajnuna lill-organizzazzjoni mill-korpi ddeżinjati jew imwaqqfa għal dan l-għan mill-Istati Membri skond l-Artikolu 33;
 - (b) l-ispejjeż imġarrba fir-rigward ta' l-akkreditazzjoni u s-superviżjoni tal-verifikaturi ambjentali u spejjeż relatati oħra ta' l-EMAS;
 - (c) l-ispejjeż għar-reġistrazzjoni minn Korpi Kompetenti kif ukoll spejjeż addizzjonali għall-amministrazzjoni tal-proċess tar-reġistrazzjoni għal organizzazzjonijiet barra l-Komunità.Dawk it-tariffi m'għandhomx jaqbuż ammont raġjonevoli u għandhom ikunu proporzjonati mad-daqs ta' l-organizzazzjoni u x-xogħol li jkollu jsir.
2. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu, bħala miżura ta' promozzjoni, li ma jitolbu l-ebda tariffa.

Artikolu 41

Nuqqas ta' konformità

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri ġuridiċi jew amministrattivi xierqa fil-każ tan-nuqqas tal-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.
2. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh dispożizzjonijiet effettivi kontra l-użu tal-logo ta' l-EMAS li jmur kontra d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 42

Informazzjoni u rappurtar lill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw fuq bażi annwali lill-Kummissjoni bil-miżuri meħuda skond dan ir-Regolament.

F'dawn ir-rapporti, l-Istati Membri għandhom iqisu l-aħħar rapport ipprezentat mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skond l-Artikolu 47.

KAPITOLU VIII

Regoli applikabbli għall-Kummissjoni Ewropea

Artikolu 43

Informazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi tagħrif lill-pubbliku dwar l-għanijiet u l-komponenti ewlenin ta' l-EMAS.
2. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku:
 - (a) reġistru ta' verifikaturi ambjentali u ta' organizzazzjonijiet irreġistrati fl-EMAS;
 - (b) database ta' dikjarazzjonijiet ambjentali u ta' rapporti dwar ir-rendiment ambjentali fil-format elettroniku

Artikolu 44

Kollaborazzjoni u koordinazzjoni

1. Il-Kummissjoni tista' tippromwovi l-kollaborazzjoni bejn l-Istati Membri sabiex b'mod partikolari, tasal għal applikazzjoni uniformi u konsistenti madwar il-Komunità tar-regoli relatati ma':
 - (a) ir-reġistrazzjoni ta' l-organizzazzjonijiet;
 - (b) verifikaturi ambjentali;
 - (c) l-informazzjoni u l-għajnuna msemija fl-Artikolu 33.
2. Bla ħsara għal-leġislazzjoni Komunitarja dwar il-kuntratti pubbliċi, il-Kummissjoni u istituzzjonijiet u korpi Komunitarji oħra għandhom, fejn xieraq, jirreferu għall-EMAS jew sistemi ta' ġestjoni ambjentali ekwivalenti bħala kundizzjonijiet ta' rendiment fil-kuntratti għax-xogħlijiet u l-forniment tas-servizzi.

Artikolu 45

Ir-relazzjoni mas-sistemi l-oħra tal-ġestjoni ambjentali

1. L-Istati Membri jistgħu jipprezentaw rapport bil-miktub lill-Kummissjoni, għar-rikonoxximent ta' sistemi eżistenti ta' ġestjoni ambjentali, jew ta' partijiet minnhom,

li jkunu ċċertifikati skond proċeduri xierqa ta' ċertifikazzjoni rikonoxxuti fuq il-livell nazzjonali jew reġjonali, bħala konformi mar-rekwiżiti korrispondenti ta' dan ir-Regolament.

2. L-Istati Membri għandhom jispeċifikaw fit-talba tagħhom il-partijiet rilevanti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali u r-rekwiżiti korrispondenti ta' dan ir-Regolament
3. L-Istati Membri għandhom jagħtu provi ta' l-ekwivalenza ma' dan ir-Regolament tal-partijiet rilevanti kollha tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali kkonċernata.
4. Il-Kummissjoni għandha, wara li teżamina t-talba msemmija fil-paragrafu 1, u filwaqat li tagħxi skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 49(2), tirrikonoxxi l-partijiet rilevanti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali u tirrikonoxxi r-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni għall-korpi ta' ċertifikazzjoni jekk tkun ta' l-opinjoni li Stat Membru jkun:
 - (a) speċifika b'mod ċar biżżejjed fit-talba tiegħu, il-partijiet rilevanti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali u r-rekwiżiti korrispondenti ta' dan ir-Regolament;
 - (b) jkun ta' biżżejjed provi ta' l-ekwivalenza ma' dan ir-Regolament tal-partijiet rilevanti kollha tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali kkonċernata.
5. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li r-referenzi ta' l-istandards rikonoxxuti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali, inklużi t-taqsimiet rilevanti ta' l-EMAS imsemmija fl-Anness I li għalihom japplikaw u r-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni rikonoxxuti fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 46

L-iżvilupp ta' dokumenti ta' referenza settorjali

Il-Kummissjoni għandha tiżgura l-iskambju ta' l-informazzjoni u l-kollaborazzjoni bejn l-Istati Membri u partijiet interessati oħra dwar l-aqwa prassi fil-ġestjoni ambjentali għas-setturi rilevanti, sabiex jiġi żviluppata dokumenti ta' referenza settorjali, li jinkludu l-indikaturi dwar l-aqwa prassi ta' ġestjoni ambjentali u ta' rendiment ambjentali għal setturi speċifiċi.

Dawk il-miżuri, imfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, billi jissupplementawh, għandhom jiġi adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju stipulata fl-Artikolu 49(3).

Artikolu 47

Rappurtar

Kull hames snin, il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport li jkun fih l-informazzjoni dwar l-azzjonijiet u l-miżuri li ttiehdu skond dan il-Kapitolu u tagħrif li l-Kummissjoni tirċievi mill-Istati Membri skond l-Artikoli 32 u 42.

IL-KAPITOLU IX

Id-dispożizzjonijiet finali

Artikolu 48

Emendi ta' l-Annessi

1. Il-Kummissjoni tista' temenda l-Annessi fejn mehtieg jew xieraq, fid-dawl ta' l-esperjenza miksuba fl-operat ta' l-EMAS, bi twegiba għal htigijiet identifikati ta' gwida dwar ir-rekwiziti ta' l-EMAS u fid-dawl ta' kwalunkwe tibdil fl-istandards internazzjonali jew standards godda li huma ta' rilevanza għall-effettività ta' dan ir-Regolament.
2. Dawk il-miżuri, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmiha fl-Artikolu 49(3).

Artikolu 49

Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi megħjuna minn kumitat.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandha tapplika l-proċedura konsultattiva stipulata fl-Artikolu 3 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, f'konformità ma' l-Artikoli 7(3) u l-Artikolu 8 tagħha.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a (1) sa (4) u 7 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE, filwaqt li jitqiesu d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Artikolu 50

Reviżjoni

Il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-EMAS fid-dawl ta' l-esperjenza miksuba matul l-operat tagħha u ta' l-iżviluppi internazzjonali. Għandha tqis ir-rapporti trazzmessi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skond l-Artikolu 47.

Dispożizzjonijiet ta' revoka u ta' tranżizzjoni

1. L-atti ġuridiċi li ġejjin jithassru:
 - (a) Ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 li jippermetti l-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fl-iskema Komunitarja għall-immaniġġjar ta' l-ambjent u verifika (EMAS)²⁵,
 - (b) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/681/KE dwar il-gwida għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 761/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 li jippermetti l-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fl-iskema Komunitarja għall-immaniġġjar ta' l-ambjent u verifika²⁶,
 - (c) Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/193/KE li tistipula r-regoli, taht ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, dwar l-użu tal-logo ta' l-EMAS fil-każijiet eċċezzjonali ta' l-imballaġġ għat-trasport u l-imballaġġ terzjarju²⁷
2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, it-tieni, it-tielet u r-raba' subparagrafi ta' dan il-paragrafu għandhom japplikaw.

Il-Korpi ta' Akkreditazzjoni u l-Korpi Kompetenti nazzjonali stabbiliti skond ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 għandhom ikompli bl-attivitajiet tagħhom. L-Istati Membri għandhom jimmodifikaw il-proċeduri segwiti mill-Korpi ta' Akkreditazzjoni u mill-Korpi Kompetenti skond dan ir-Regolament. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi dawn is-sistemi jiġu mhaddma fl-intier tagħhom fi zmien sitt xhur mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

L-organizzazzjonijiet irregistrati skond ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 se jibqgħu fuq ir-registru tal-EMAS. Fil-hin tal-verifika li jmiss ta' organizzazzjoni, il-verifikatur ambjentali għandu jiċċekkja l-konformità mar-rekwiżiti godda ta' dan ir-Regolament. Jekk il-verifika sussegwenti tkun se ssir qabel sitt xhur mid-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, id-data tal-verifika sussegwenti tista' tiġi estiża b'sitt xhur bi ftehim mal-verifikatur ambjentali u l-Korpi Kompetenti.

Il-verifikaturi ambjentali akkreditati skond ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 jistgħu jkomplu jwettqu l-attivitajiet tagħhom skond ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.
3. Ir-referenzi għar-Regolament (KE) Nru 761/2001 għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skond it-tabella tal-korrelazzjoni pprezentata fl-Anness VIII.

²⁵ GU L 114, 24.4.2001, p. 1.

²⁶ GU L 247, 17.09.2001; p. 24.

²⁷ GU L 70, 9.3.2006, p. 63.

Artikolu 52

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u hu applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew
Il-President*

*Għall-Kunsill
Il-President*

ANNESS I

ANALIŻI AMBJENTJALI

L-analiżi ambjentali għandha tkopri l-hames oqsma li ġejjin:

1. Identifikazzjoni tar-rekwiżiti ġuridiċi ambjentali applikabbli.

Minbarra l-istabbiliment ta' lista ta' rekwiżiti ġuridiċi applikabbli, l-organizzazzjoni għandha tindika wkoll kif tista' tiġi pprovduta l-evidenza li qed tikkonforma ma' rekwiżiti differenti.

2. ***Identifikazzjoni ta' l-aspetti ambjentali diretti u indiretti kollha b'impatt sinifikanti fuq l-ambjent***, ikkwalfikati u kkwantifikati kif xieraq, u l-kumpilazzjoni ta' reġistru ta' dawk identifikati bħala sinifikanti;

Organizzazzjoni għandha tqis il-kwistjonijiet li ġejjin hija u tivvaluta kemm ikun sinifikanti aspekt ambjentali:

- (a) potenzjal li jikkawża ħsara ambjentali
- (b) il-fragilità ta' l-ambjent lokali, reġjonali jew globali
- (c) id-daqs, l-ghadd, il-frekwenza u kemm jista' jittregġa' lura l-aspett jew l-impatt
- (d) eżistenza u rekwiżiti ta' leġislazzjoni ambjentali rilevanti
- (e) l-importanza għall-partijiet interessati u l-impjegati ta' l-organizzazzjoni

(a) L-aspetti ambjentali diretti

L-aspetti ambjentali diretti huma assoċjati ma' attivitajiet, prodotti u servizzi ta' l-organizzazzjoni nnifisha li fuqhom għandha l-kontroll dirett tal-ġestjoni;

L-organizzazzjonijiet kollha għandhom iqisu l-aspetti diretti ta' l-operazzjonijiet tagħhom.

L-aspetti ambjentali diretti jirrigwardaw, iżda mhumiex limitati għal:

- (a) Rekwiżiti ġuridiċi u limiti tal-permessi;
- (b) l-emissjonijiet fl-arja;
- (c) ir-rilaxx fl-ilma;
- (d) il-prevenzjoni, ir-riċiklaġġ, l-użu mill-ġdid, it-trasport u r-rimi ta' l-iskart solidu u skart ieħor, b'mod partikolari l-iskart perikoluż;
- (e) l-użu u l-kontaminazzjoni ta' l-art;

- (f) l-użu tar-riżorsi naturali u tal-materji primi (inkluża l-enerġija);
- (g) kwistjonijiet lokali (storbju, vibrazzjonijiet, l-irwejjah, trab, l-apparenza viżiva, eċċ.);
- (h) kwistjonijiet tat-trasport (kemm għal prodotti kif ukoll servizzi)
- (i) ir-riskji ta' incidenti ambjentali u l-impatti li jirriżultaw, jew li x'aktarx jirriżultaw minnhom, bħala konsegwenza ta' l-aċċidenti, l-incidenti u s-sitwazzjonijiet potenzjali ta' emerġenza;
- (j) l-effetti fuq il-bijodiversità.

(b) L-aspetti ambjentali indiretti

Aspetti ambjentali indiretti jistgħu jirriżultaw mill-interazzjoni ta' organizzazzjoni ma' partijiet terzi, li jistgħu jiġu influwenzati sa livell raġjonevoli mill-organizzazzjoni li qed trid tirreġistra fl-EMAS.

Għal organizzazzjonijiet mhux industrijali, bħalma huma awtoritajiet lokali jew istituzzjonijiet finanzjarji, huwa essenzjali li jikkunsidraw ukoll l-aspetti ambjentali assoċjati man-negozju ewlieni tagħhom. Inventarju limitat għall-aspetti ambjentali tas-sit u l-faċilitajiet ta' organizzazzjoni mhuwiex biżżejjed.

Dawn jinkludu, imma m'humiex limitati għal:

- (a) il-kwistjonijiet li jkollhom x'jaqsmu maċ-ċiklu tal-ħajja tal-prodotti (id-disinn, l-iżvilupp, l-imballaġġ, it-trasport, l-użu ta' l-iskart u l-irkupru/ir-rimi tiegħu);
- (b) l-investimenti kapitali, il-ħruġ tas-self u s-servizzi ta' l-assigurazzjoni
- (c) swieq ġodda;
- (d) l-għażla u l-kompożizzjoni tas-servizzi (eż. is-settur tat-trasport jew tal-catering);
- (e) deċiżjonijiet amministrattivi u ta' ppjanar;
- (f) il-kompożizzjoni ta' firxiet ta' prodotti;
- (g) ir-rendiment ambjentali u l-prattiċi tal-kuntratturi, tas-sub-kuntratturi u tal-fornituri.

L-organizzazzjonijiet iridu kunu kapaċi juru li l-aspetti ambjentali sinifikanti assoċjati mal-proċeduri tagħhom tal-kisba jkunu ġew identifikati u li l-impatti ta' l-ambjent sinifikanti assoċjati ma' dawn l-aspetti jiġu indirizzati gewwa s-sistema ta' ġestjoni.

Fil-każ ta' dawn l-aspetti ambjentali indiretti, organizzazzjoni għandha tikkunsidra kemm jista' jkollha influwenza fuq dawn l-aspetti, u liema miżuri jistgħu jittiehdu sabiex jitnaqqas l-impatt.

3. Deskrizzjoni tal-kriterji għall-valutazzjoni tas-sinifikanza ta' l-impatt ambjentali

L-organizzazzjoni għandha tiddefinixxi l-kriterji sabiex tivvaluta s-sinifikat ta' l-aspetti ambjentali ta' l-attivitajiet, il-prodotti u s-servizzi tagħha, sabiex tistabbilixxi liema jkollhom impatt ta' l-ambjent sinifikanti.

Il-kriterji żviluppati minn organizzazzjoni għandhom iqisu l-leġislazzjoni Komunitarja u għandhom ikunu komprensivi, jistgħu jigu ċcekkjati b'mod indipendenti, jistgħu jigu riprodotti u magħmula disponibbli għall-pubbliku.

Il-konsiderazzjonijiet sabiex jigu stabbiliti l-kriterji sabiex issir valutazzjoni tas-sinifikat ta' l-aspetti ambjentali ta' organizzazzjoni jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati għal:

- (a) it-tagħrif dwar il-kundizzjoni ta' l-ambjent sabiex jigu identifikati l-attivitajiet, il-prodotti u s-servizzi ta' l-organizzazzjoni li jista' jkollhom impatt ambjentali;
- (b) id-dejta eżistenti ta' l-organizzazzjoni dwar l-inputs materjali u ta' l-enerġija, l-iskariki, l-iskart u l-emissjonijiet f'termini ta' riskju;
- (c) il-fehmiet tal-partijiet interessati;
- (d) l-attivitajiet ambjentali ta' l-organizzazzjoni li huma regolati;
- (e) l-attivitajiet marbuta mal-ħruġ ta' kuntratti;
- (f) id-disinn, l-iżvilupp, il-fabbrikazzjoni, id-distribuzzjoni, il-manutenzjoni, l-użu, l-użu mill-ġdid, ir-riċiklaġġ u r-rimi tal-prodotti ta' l-organizzazzjoni;
- (g) dawk l-attivitajiet ta' l-organizzazzjoni bl-ispejjeż ta' l-ambjent l-iktar sinifikanti, u l-benefiċċji ta' l-ambjent.

Matul il-valutazzjoni tas-sinifikat ta' l-impatti ambjentali ta' l-attivitajiet ta' l-organizzazzjoni, l-organizzazzjoni għandha taħseb mhux biss dwar il-kundizzjonijiet normali tal-hidma iżda ukoll dwar il-kundizzjonijiet tal-ftuħ tax-xogħol, l-gheluq għall-btajjel u l-kundizzjonijiet ta' emerġenza li jistgħu jkunu raġjonevolment previsti. Għandhom jigu kkunsidrati l-attivitajiet tal-passat, tal-preżent u dawk ippjanati għall-futur.

4. Eżami tal-prattiki u l-proċeduri kollha eżistenti għall-ġestjoni ambjentali

5. Evalwazzjoni tar-rispons mill-investigazzjoni ta' l-inċidenti ta' qabel

ANNEX II

Rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni ambjentali

u

kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill- organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS

Ir-rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni ambjentali ta' l-EMAS huma dawk stipulati fit-Taqsima 4 ta' l-istandard EN ISO 14001:2004. Dawn ir-rekwiżiti jidhru fil-kolonna ta' fuq ix-xellug tat-tabella hawn taht, li tikkostitwixxi l-Parti A ta' dan l-Anness.

Barra minn hekk, l-organizzazzjonijiet registrati huma mehtieġa jindirizzaw għadd ta' kwistjonijiet addizzjonali li għandhom rabta diretta ma' għadd ta' elementi tat-Taqsima 4 ta' l-istandard EN ISO 14001:2004. Dawn ir-rekwiżiti addizzjonali jidhru fil-kolonna ta' fuq il-lemin tat-tabella hawn taht, li tikkostitwixxi l-Parti B ta' dan l-Anness.

Parti A rekwiżiti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
L-organizzazzjonijiet li jipparteċipaw fl-iskema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ekoloġiċi (EMAS) għandhom jimplimentaw ir-rekwiżiti ta' EN ISO 14001:2004, li huma deskritti fit-Taqsima 4 ta' l-Istandard Ewropew²⁸, u li huma kompletament riprodotti hawn taht: A. Rekwiżiti tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali A.1. Ir-rekwiżiti ġenerali L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, tiddokumenta, timplimenta, iżżomm u ttejjeb kontinwament sistema ta' ġestjoni ambjentali skond ir-rekwiżiti ta' dan l-Istandard Internazzjonali u tiddetermina kif se tissodisfa dawn ir-rekwiżiti. L-organizzazzjoni għandha tiddefinixxi u tiddokumenta l-ambitu tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali tagħha. A.2. Il-politika ambjentali	

Parti A rekwiziti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
L-ogħla korp ta' ġestjoni għandu jiddefinixxi l-politika ambjentali ta' l-organizzazzjoni u jiżgura li, fi hdan l-ambitu definit tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali, din: (a) tkun xierqa għan-natura, l-iskala u l-impatti ambjentali ta' l-attivitajiet, il-prodotti u s-servizzi tagħha; (b) tinkludi impenn għat-titjib kontinwu u għall-prevenzjoni tat-tniġġis; (c) tinkludi impenn sabiex tkun konformi mar-rekwiziti ġuridiċi applikabbli u ma' rekwiziti oħra li l-organizzazzjoni tkun issottomettiet ruħha għalihom fir-rigward ta' l-aspetti ambjentali tagħha; (d) tipprovdi l-qafas sabiex jiġu stabbiliti u riveduti l-għanijiet u l-miri ambjentali; (2) tkun dokumentata, implimentata u miżmuma; (f) tkun komunikata lill-persuni kollha li jaħdmu għal jew f' isem l-organizzazzjoni; u (g) tkun disponibbli għall-pubbliku. A.3. L-Ippjanar A.3.1. Aspetti ambjentali L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, timplimenta u żżomm proċedura(i): (a) sabiex tidentifika l-aspetti ambjentali ta' l-attivitajiet, tal-prodotti u tas-servizzi tagħha fi hdan l-ambitu definit tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali li tista' tikkontrolla u dawk li tista' tinfluwenza filwaqt li tqis l-iżviluppi ppjanati jew godda, jew attivitajiet, prodotti u servizzi godda jew modifikati; u (b) sabiex tiddetermina dawk l-aspetti li għandhom jew jistgħu jkollhom impatt(i) sinifikanti fuq l-ambjent (jiġifieri aspetti ambjentali sinifikanti). L-organizzazzjoni għandha tiddokumenta din l-	

Parti A rekwiżiti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
informazzjoni u żżommha aġġornata. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li l-aspetti ambjentali sinifikanti jitqiesu meta tkun stabbilita, implimentata u miżmuma s-sistema ta' ġestjoni ambjentali tagħha. A.3.2. Rekwiżiti ġuridiċi u rekwiżiti oħra L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, timplimenta u żżomm proċedura(i): (a) sabiex tidentifika u jkollha aċċess għar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli u rekwiżiti oħra li l-organizzazzjoni tkun issottomettiet ruħha għalihom fir-rigward ta' l-aspetti ambjentali tagħha; u (b) sabiex tiddetermina kif dawn ir-rekwiżiti japplikaw għall-aspetti ambjentali tagħha. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li dawn ir-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli u rekwiżiti oħra li l-organizzazzjoni tkun issottomettiet ruħha għalihom jitqiesu meta tkun stabbilita, implimentata u miżmuma s-sistema ta' ġestjoni ambjentali tagħha.	B.1. Il-konformità ġuridika L-organizzazzjonijiet li jixtiequ jirreġistraw ma' l-EMAS għandhom ikunu kapaċi juru illi huma: (2) jkunu identifikaw, u jafu l-implikazzjonijiet għall-organizzazzjoni tar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli kollha marbuta ma' l-ambjent, identifikati matul l-analiżi ambjentali skond l-Anness I. (3) jipprovdu għall-konformità ġuridika b'leġiżlazzjoni ambjentali, inklużi l-permessi u l-limiti tal-permessi; u

Parti A rekwiżiti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
A.3.3. Għanijiet, miri u programm(i) L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, timplimenta u żżomm għanijiet u miri ambjentali dokumentati, f'funzjonijiet u livelli rilevanti fi ħdan l-organizzazzjoni L-għanijiet u l-miri għandhom jitkejlu, fejn hu prattiku, u jkunu konsistenti mal-politika ambjentali, inklużi l-impenji lejn il-prevenzjoni mit-tniġġis, lejn il-konformità mar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli u ma' rekwiżiti oħra li l-organizzazzjoni tkun issottomettiet ruħha għalihom u lejn titjib kontinwu. Meta l-għanijiet u l-miri jkunu stabbiliti u riveduti, organizzazzjoni għandha tqis ir-rekwiżiti ġuridiċi u rekwiżiti oħra li l-organizzazzjoni tkun issottomettiet ruħha għalihom, u l-aspetti ambjentali sinifikanti tagħha. Hija għandha tikkunsidra l-għażliet teknoloġiċi tagħha, ir-rekwiżiti finanzjarji, operattivi u ta' negozju tagħha, u l-fehmiet tal-partijiet interessati. L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, timplimenta u żżomm programm(i) għall-ksib ta' l-għanijiet u l-miri tagħha. Il-programm(i) għandu/hom jinkludi/jinkludu: (a) deżinjazzjoni tar-reponsabilità għall-ksib ta' għanijiet u miri f'funzjonijiet u livelli rilevanti ta' l-organizzazzjoni; u (b) il-mezzi u l-qafas ta' żmien b'liema għandhom jinkisbu.	(4) jkollhom fis-seħħ il-proċeduri li jippermettu l-organizzazzjoni tikkonforma kontinwament ma' dawn ir-rekwiżiti. B0.2. Rendiment

Parti A rekwiżiti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
A.4. L-implimentazzjoni u t-thaddim A.4.1. Ir-riżorsi, ir-rwoli, ir-responsabbiltà u l-awtorità	(5) L-organizzazzjonijiet għandhom ikunu kapaċi juru illi s-sistema għall-ġestjoni u l-proċeduri tal-verifika jindirizzaw ir-rendiment ambjentali attwali ta' l-organizzazzjoni rigward l-aspetti diretti u indiretti identifikati fl-analizi ambjentali fl-Anness I. (6) Ir-rendiment ta' l-organizzazzjoni meta mqabbla ma' l-għanijiet u l-miri għandhom jiġu vvalutati bħala parti mill-proċess tar-reviżjoni tal-ġestjoni. L-organizzazzjoni għandha timpenja ruħha wkoll li ttejjeb kontinwament ir-rendiment ambjentali tagħha. Hija u tagħmel dan, l-organizzazzjoni tista' ssejjes l-azzjoni tagħha fuq il-programmi lokali, reġjonali u nazzjonali. (7) Il-mezzi sabiex jinkisbu l-għanijiet u l-miri ma jistgħux ikunu għanijiet ambjentali. Jekk l-organizzazzjoni tikkonsisti f'sit wiehed jew aktar, kull wiehed mis-siti li għalih tapplika l-EMAS għandu jikkonforma mar-rekwiżiti kollha tal-EMAS inkluż it-titjib kontinwu tar-rendiment ambjentali kif iddefinit fl-Artikolu 2(b) ta' dan ir-Regolament.

Parti A rekwiżiti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
Il-korp ta' ġestjoni għandu jiżgura d-disponibilità tar-riżorsi essenzjali biex jistabbilixxi, jimplimenta, jżomm u jtejjeb is-sistema ta' ġestjoni ambjentali. Ir-riżorsi jinkludu r-riżorsi umani u ħiliet speċjalizzati, l-infrastruttura ta' organizzazzjoni, it-teknoloġija u r-riżorsi finanzjarji. Ir-rwoli, ir-responsabilitajiet u l-awtoritajiet għandhom ikunu definiti, dokumentati u komunikati sabiex jiffaċilitaw ġestjoni ambjentali effettiva. L-oghla korp ta' ġestjoni ta' l-organizzazzjoni għandu jahtar rappreżentant(i) manigerjali speċifiku/çi li, irrispettivament minn responsabbiltajiet oħra, ikollu/hom rwoli, responsabbiltajiet u awtorità definiti sabiex: (a) jiżgura li s-sistema ta' ġestjoni ambjentali tkun stabbilita, implimentata u miżmuma skond ir-rekwiżiti ta' dan l-Istandard Internazzjonali; (b) jirrapporta lill-oghla korp ta' ġestjoni dwar ir-rendiment tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali għar-reviżjoni, inklużi r-rakkomandazzjonijiet għat-titjib. A.4.2. Kompetenza, tahriġ u għarfien	B0.3. Involvement ta' l-impjegati

Parti A rekwiżiti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
L-organizzazzjoni għandha tiżgura li kull persuna li taħdem għaliha jew f'isimha li għandha potenzjal li tikkawża impatt(i) ambjentali sinifikanti identifikat(i) mill-organizzazzjoni hija kompetenti fuq il-bażi ta' edukazzjoni, taħriġ jew esperjenza xierqa, u għandha żżomm reġistri assoċjati. L-organizzazzjoni għandha tidentifika htigijiet ta' taħriġ assoċjati ma' l-aspetti ambjentali u mas-sistema ta' ġestjoni ambjentali tagħha. Hija għandha tipprovdi taħriġ jew tiegħu azzjoni oħra biex tilhaq dawn il-htigijiet, u għandha żżomm reġistri assoċjati. L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, timplimenta u żżomm proċedura(i) biex tgħarraf lill-persuni li	(8) L-organizzazzjoni għandha tirrikonoxxi li l-involviment attiv ta' l-impjegati hija impetu u prerekwizit għat-titjib ambjentali kontinwu u ta' suċċess kif ukoll il-metodu xieraq biex is-sistema ta' ġestjoni ambjentali u ta' verifika fl-organizzazzjoni tiġi stabbilita b'suċċess fl-organizzazzjoni. (9) It-terminu 'parteċipazzjoni ta' l-impjegati' tinkludi kemm il-parteċipazzjoni kif ukoll l-informazzjoni lill-impjegati individwali u r-rappreżentanti tagħhom. Għalhekk, għandu jkun hemm skema tal-parteċipazzjoni ta' l-impjegati fuq il-livelli kollha. L-organizzazzjoni għandha tirrikonoxxi li l-impenn, is-sensibilità u l-appoġġ attivi min-naħa tal-ġestjoni huma prerekwizit għas-suċċess ta' dawk il-proċessi. F'dan il-kuntest, għandha ssir enfasi fuq il-htieġa ta' reazzjoni mill-ġestjoni lill-impjegati.

Parti A rekwiżiti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
jahdmu għaliha jew f'isimha: (a) bl-importanza tal-konformità mal-politika u mal-proċeduri ambjentali u mar-rekwiżiti tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali, (b) bl-aspetti ambjentali sinifikanti u impatti attwali jew potenzjali relatati assoċjati ma' xogħolhom, u l-benefiċċji ambjentali ta' rendiment personali mtejjeb; (c) ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tagħhom fil-ksib ta' konformità mar-rekwiżiti tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali; u (d) bil-konsegwenzi potenzjali tat-tbeġħid mill-proċeduri speċifiċi.	(10) B'zieda ma' dawn ir-rekwiżiti l-impjegati għandhom ikunu involuti fil-proċess immirat sabiex itejjeb kontinwament it-tweqqif tar-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjoni permezz ta':

Parti A rekwiziti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
	(a) l-analiżi ambjentali inizjali, l-analiżi ta' l-istatus quo u fil-ġbir u l-verifika ta' l-informazzjoni, (b) l-istabbiliment u l-implimentazzjoni ta' sistema ta' ġestjoni ambjentali u ta' verifika għat-titjib tar-rendiment ambjentali, (c) il-kumitati ambjentali biex jingabar tagħrif u biex tiġi żgurata l-partecipazzjoni ta' l-uffiċjal ambjentali, rappreżentanti tal-ġestjoni u l-impjegati u r-rappreżentanti tagħhom, (d) gruppi ta' ħidma kongunti għall-programm ta' azzjoni ambjentali u l-verifika ambjentali, (e) it-thejjija tad-dikjarazzjonijiet ambjentali

Parti A rekwiziti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
A.4.3. Komunikazzjoni Fir-rigward ta' l-aspetti ambjentali u tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali tagħha, l-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, timplimenta u żżomm proċedura(i) għal: (a) komunikazzjoni interna bejn il-livelli u funzjonijiet varji ta' l-organizzazzjoni; (b) ir-riċeviment, id-dokumentazzjoni ta' u t-tweġibiet għall-komunikazzjoni rilevanti minn partijiet esterni interessati. L-organizzazzjoni għandha tiddeċiedi jekk għandhiex tikkomunika esternament dwar l-aspetti ambjentali sinifikanti tagħha, u għandha tiddokumenta d-deċiżjoni tagħha. Jekk tiddeċiedi li tikkomunika, l-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi u timplimenta metodu(i) għall-komunikazzjoni esterna tagħha.	(11) Għandhom jintużaw il-formoli xierqa tal-parteċipazzjoni bħalma hi s-sistema tal-ktieb tas-suggerimenti jew ix-xogħlijiet ta' gruppi jew kumitati ambjentali fuq proġetti għal dan il-ghan. L-organizzazzjonijiet għandhom jagħtu kas il-gwida tal-Kummissjoni dwar l-aħjar prattika f'dan il-qasam. Meta jitolbu dan, kwalunkwe rappreżentant ta' l-impjegati għandu jkun involut ukoll. B0.4. Komunikazzjoni

Parti A rekwiziti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
A.4.4. Dokumentazzjoni Id-dokumentazzjoni tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali għandha tinkludi: (a) il-politika ambjentali, l-għanijiet u l-miri; (b) deskrizzjoni ta' l-ambitu tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali; (c) deskrizzjoni ta' l-elementi ewlenin tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali u l-interazzjoni tagħhom, u referenza għad-dokumenti relatati;	(12) L-organizzazzjonijiet għandhom ikunu kapaċi juru djalogu miftuħ mal-pubbliku u ma' partijiet oħra interessati inklużi l-komunitajiet u l-konsumaturi lokali rigward l-impatt ambjentali ta' l-attivitajiet, il-prodotti u s-servizzi tagħhom sabiex jidentifikaw it-tħassib tal-pubbliku u tal-partijiet l-oħra interessati. (13) It-trasparenza u l-forniment perijodiku ta' tagħrif ambjentali huma fatturi ewlenin li jiddifferenzjaw l-EMAS minn skemi oħra. Dawk il-fatturi huma wkoll importanti biex l-organizzazzjoni ttejjeb il-kunfidenza ma' partijiet interessati. (14) L-EMAS tipprovdi l-flessibbiltà biex l-organizzazzjonijiet jindirizzaw informazzjoni rilevanti lejn udjenzi speċifiċi filwaqt li tiżgura li l-informazzjoni kollha tkun disponibbli għal dawk li jehtiguha.

Parti A rekwiziti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
(d) dokumenti, inklużi r-registri, mitluba minn dan l-Istandard Internazzjonali; u (e) dokumenti, inklużi r-registri, meqjusa bħala meħtieġa mill-organizzazzjoni sabiex tiżgura l-ippjanar, l-operazzjoni u l-kontroll tal-proċessi effettivi li huma konnessi ma' l-aspetti ambjentali sinifikanti tagħha. A.4.5. Kontroll ta' dokumenti Id-dokumenti meħtieġa mis-sistema ta' ġestjoni ambjentali u minn dan l-Istandard Internazzjonali għandhom ikunu kkontrollati. Ir-registri huma tip speċjali ta' dokument u għandhom ikunu kkontrollati skond ir-rekwiziti mogħtija f'punt A.5.4. L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, timplimenta u żżomm proċedura(i) sabiex: (a) tapprova d-dokumenti għall-adekwatezza qabel ma jinharġu; (b) tirrevedi u taġġorna kif meħtieġ u terġa' tapprova d-dokumenti; (c) tiżgura li l-bidliet u l-istat tar-reviżjoni attwali tad-dokumenti jkunu identifikati; (d) tiżgura li l-verżjonijiet rilevanti tad-dokumenti applikabbli jkunu disponibbli f'postijiet ta' użu; (e) tiżgura li d-dokumenti jibqgħu legġibbli u faċilment identifikabbli; (f) tiżgura li d-dokumenti ta' oriġni esterna meqjusa bħala meħtieġa mill-organizzazzjoni għall-ippjanar u l-operazzjoni tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali jkunu identifikati u d-distribuzzjoni tagħhom tkun ikkontrollata; u (g) tipprevjeni l-użu mhux intenzjonat ta' dokumenti skaduti u tapplikalhom identifikazzjoni xierqa jekk jinżammu għal xi raġuni jew oħra.	

Parti A rekwiżiti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
A.4.6. Kontroll tat-thaddim L-organizzazzjoni għandha tidentifika u tippjana daww l-operazzjonijiet li huma assoċjati ma' l-aspetti ambjentali sinifikanti identifikati bħala konsistenti mal-politika ambjentali, ma' l-għanijiet u l-miri tagħha, sabiex tiżgura li jitwettqu taħt kundizzjonijiet speċifiċi, billi (a) tistabbilixxi, timplimenta u żżomm proċedura/i dokumentata/i sabiex tikkontrolla s-sitwazzjonijiet fejn in-nuqqas tagħhom jista' jwassal għal tbeġħid mill-politika ambjentali, mill-għanijiet u mill-miri; u (b) tistipula l-kriterji operattivi fil-proċedura/i; u (c) tistabbilixxi, timplimenta u żżomm proċeduri relatati ma' l-aspetti ambjentali sinifikanti identifikati ta' l-oġġetti u s-servizzi użati mill-organizzazzjoni u tikkomunika proċeduri u rekwiżiti applikabbli lill-fornituri, inklużi l-kuntratturi. A.4.7. Qagħda ta' thejjija u rispons f'emergenza L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, timplimenta u żżomm proċedura/i sabiex tidentifika sitwazzjonijiet potenzjali ta' emergenza u inċidenti potenzjali li jistgħu jkollhom impatt(i) fuq l-ambjent u kif se tirreagixxi għalihom. L-organizzazzjoni għandha tirreagixxi għal sitwazzjonijiet u inċidenti ta' emergenza effettiva u tipprevjeni jew ittaffi l-impatti ambjentali avversi assoċjati. L-organizzazzjoni għandha tirrevedi perjodikament u, fejn meħtieġ, tirrevedi l-proċeduri tat-tlestija u r-reazzjoni għall-emergenzi, partikolarment wara li jseħħu inċidenti jew sitwazzjonijiet ta' emergenza. L-organizzazzjoni għandha wkoll tittestja perjodikament dawn il-proċeduri meta jkun prattiku. A.5. Kontrolli	

Parti A rekwiżiti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
A.5.1. Monitoraġġ u kejl L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, timplimenta u żżomm proċedura(i) sabiex isir monitoraġġ u kejl regolament, tal-karatteristiċi ewlenin ta' l-operazzjonijiet tagħha li jistgħu jkollhom impatt ambjentali sinifikanti. Il-proċedura/i għandha/hom tinkludi/jinkludu d-dokumentazzjoni ta' l-informazzjoni sabiex isir monitoraġġ fuq il-prestazzjoni, il-kontrolli operattivi applikabbli u fuq il-konformità ma' l-għanijiet u l-miri ambjentali ta' l-organizzazzjoni. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li jintuża u jinżamm tagħmir għall-monitoraġġ u kejl kalibrat u verifikat u għandha żżomm registri assoċjati. A.5.2. Evalwazzjoni tal-konformità A.5.2.1. B'mod konsistenti ma' l-impenn għall-konformità, l-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, timplimenta u żżomm proċedura/i sabiex tevalwa perjodikament il-konformità mar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli. L-organizzazzjoni għandha żżomm registri tar-risultati ta' l-evalwazzjonijiet perjodiċi. A.5.2.2. L-organizzazzjoni għandha tevalwa l-konformità ma' rekwiżiti oħrajn li ssottomettiet ruħha għalihom. L-organizzazzjoni tista' tghaqqad din l-evalwazzjoni ma' l-evalwazzjoni tal-konformità ġuridika msemmja fil-punt A.5.2.1 jew tistabbilixxi proċedura/i separata/i. L-organizzazzjoni għandha żżomm registri tar-risultati ta' l-evalwazzjonijiet perjodiċi. A.5.3. Nuqqas ta' konformità, azzjoni korrettiva u azzjoni preventiva L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, timplimenta u żżomm proċedura(i) sabiex tittratta ma' nuqqas(ijiet) ta' konformità reali jew potenzjali u sabiex tiegħu azzjoni korrettiva u azzjoni preventiva.	

Parti A rekwiżiti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
Il-proċedura/i għandha/hom tiddefinixxi/jiddefinixxu r-rekwiżiti għal: (a) l-identifikazzjoni u l-korrezzjoni tan-nuqqas(ijiet) ta' konformità u t-teħid ta' azzjoni(jiet) biex ittaffi/itaffu l-impatti ambjentali tagħhom; (b) l-investigazzjoni ta' nuqqas(ijiet) ta' konformità, id-determinazzjoni tal-kawża/i tagħha/hom u t-teħid ta' azzjonijiet sabiex tevita li jerga' /jerggħu jsehh(u); (c) l-evalwazzjoni tal-htieġa għal azzjoni(ijiet) li tipprevjeni/jipprevjenu n-nuqqas(ijiet) ta' konformità u implimentazzjoni xierqa ta' azzjonijiet indikati biex jevitaw li jsehhu; (d) ir-registrazzjoni tar-riżultati ta' l-azzjoni(jiet) korrettiva/i u azzjoni(ijiet) preventiva/i meħuda; u (e) l-analiżi tar-riżultati ta' l-azzjoni(jiet) korrettiva/i u azzjoni(ijiet) preventiva/i meħuda. L-azzjonijiet meħuda għandhom ikunu xierqa għad-daqs tal-problemi u ta' l-impatti ambjentali li jitfaċċaw. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li jsir kull tibdil meħtieġ lid-dokumentazzjoni tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali. A.5.4. Kontroll tar-reġistri L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi u żżomm reġistri kif meħtieġ biex turi l-konformità mar-rekwiżiti tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali tagħha u ta' dan l-Istandard Internazzjonali, u r-riżultati miksuba. L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, timplimenta u żżomm proċedura(i) għall-identifikazzjoni, għall-ħażna, għall-protezzjoni, għall-irkupru, għaż-żamma u għar-rimi tar-reġistri. Ir-reġistri għandhom ikunu u jinżammu legġibbli, identifikabbli u traċċabbli. A.5.5. Verifika interna	

Parti A rekwiżiti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
L-organizzazzjoni għandha tiżgura li l-verifiki interni tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali jitwettqu f'intervalli ppjanati sabiex: (a) tiddetermina jekk is-sistema ta' ġestjoni ambjentali: - hijiex konformi mad-dispożizzjonijiet ippjanati għas-sistema ta' ġestjoni ambjentali inklużi r-rekwiżiti ta' dan l-Istandard Internazzjonali, u - tkunx ġiet implimentata u miżmuma kif jixraq; u (b) tipprovd i informazzjoni dwar ir-riżultati tal-verifiki lill-korp tad-direzzjoni. Il-programm(i) ta' verifika għandu/hom jkun/ikunu ppjanat/i, stabbilit/i, implimentat/i u miżmum/a mill-organizzazzjoni, waqt li titqies l-importanza ambjentali ta' l-operazzjoni(jiet) relatata/i u r-riżultati tal-verifiki ta' qabel. Proċedura/i ta' verifika għandha/hom tkun/ikunu stabbilita/i, implimentata/i u miżmuma sabiex tindirizza/jindirizzaw: - ir-responsabilitjiet u r-rekwiżiti għall-ippjanar u t-twettiq ta' verifiki, ir-rappurtar tar-riżultati u ż-żamma tar-registri assoċjati, - id-determinazzjoni tal-kriterji għall-verifika, l-ambitu, il-frekwenza u l-metodi. L-għażla tal-verifikaturi u t-twettiq tal-verifiki għandhom jiżguraw l-imparzjalità tal-proċess ta' verifika. A.6. Reviżjoni għall-ġestjoni L-ogħla korp ta' ġestjoni għandu jirrevedi s-sistema ta' ġestjoni ambjentali ta' l-organizzazzjoni, f'intervalli ppjanati, sabiex jiżgura l-konvenjenza, l-adegwatezza u l-effettività kontinwa tagħha. Ir-reviżjonijiet għandhom jinkludu l-eżami ta' l-opportunitajiet għat-titjib u għall-htieġa ta' tibdil tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali, inklużi l-politika	

Parti A rekwiżiti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
ambjentali u l-għanijiet u l-miri ambjentali. Għandhom jinżammu reġistri tar-reviżjonijiet tal-ġestjoni. Il-kontributi għar-reviżjonijiet tad-direzzjoni għandhom jinkludu: (a) ir-riżultati tal-verifiki interni u ta' l-evalwazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti ġuridiċi u ma' rekwiżiti oħra li l-organizzazzjoni tkun issottomettiet ruħha għalihom; (b) komunikazzjoni(jiet) minn partijiet esterni interessati, inklużi l-ilmenti; (c) ir-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjoni; (d) il-punt sa fejn intlaħqu l-għanijiet u l-miri; (e) l-istat ta' l-azzjonijiet korrettivi u preventivi; (f) azzjonijiet ta' segwitu minn analiżijiet ta' ġestjoni li seħħu qabel; (g) ċirkustanzi li nbidlu, inklużi l-iżviluppi tar-rekwiżiti ġuridiċi u oħrajn relatati ma' l-aspetti ambjentali tagħha; u (h) rakkomandazzjonijiet għat-titjib. Ir-riżultati ta' l-analiżijiet ta' ġestjoni għandhom jinkludu kull deċiżjoni u azzjoni relatata ma' bidliet possibbli fil-politika ambjentali, fl-għanijiet, fil-miri u f'elementi oħra tas-sistema ta' ġestjoni ambjentali, konsistenti ma' l-impenn għal titjib kontinwu. Lista tal-korpi nazzjonali ta' l-istandards BE: IBN/BIN (Institut Belge de Normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie) CZ: ČNI (Český normalizační institut) DK: DS (Dansk Standard) DE: DIN (Deutsches Institut für Normung e.V.)	

Parti A rekwiziti tas-sistemi ta' ġestjoni ambjentali skond l-EN ISO 14001:2004	PARTI B kwistjonijiet addizzjonali li għandhom jiġu indirizzati mill-organizzazzjonijiet li jimplimentaw l-EMAS
EE: EVS (Eesti Standardikeskus) EL: ELOT (Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης) ES: AENOR (Asociacion Espanola de Normalizacion y Certificacion) FR: AFNOR (Association Française de Normalisation) IEL: NSAI (National Standards Authority of Ireland) IT: UNI (Ente Nazionale Italiano di Unificazione) CY: Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας LV: LVS (Latvijas Standarts) LT: LST (Lietuvos standartizacijos departamentas) LU: SEE (Service de l'Energie de l'Etat) (Luxembourg) HU: MSZT (Magyar Szabványügyi Testület) MT: MSA (Awtorità Maltija dwar l-Istandards / Malta Standards Authority) NL: NEN (Nederlands Normalisatie-Instituut) AT: ON (Österreichisches Normungsinstitut) PL: PKN (Polski Komitet Normalizacyjny) PT: IPQ (Instituto Português da Qualidade) SI: SIST (Slovenski inštitut za standardizacijo) SK: SÚTN (Slovenský ústav technickej normalizácie) FI: SFS (Suomen Standardisoimisliitto r.y) SE: SIS (Swedish Standards Institute) UK: BSI (British Standards Institution).”	

ANNESS III

VERIFIKA AMBJENTALI INTERNA

A PROGRAMM TA' VERIFIKA U FREKWENZA TAL-VERIFIKA

1. Programm ta' verifika

Il-programm ta' verifika għandu jiggarrantixxi li l-ġestjoni ta' l-organizzazzjoni tingħata t-tagħrif li tehtieg biex tanalizza r-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjoni u l-effikaċja tas-sistema tal-ġestjoni ambjentali, u li jkun jista' juri li huma taħt kontroll.

2. L-għanijiet tal-programm ta' verifika

L-għanijiet għandhom jinkludu, b'mod partikolari, il-valutazzjoni tas-sistemi tal-ġestjoni fis-sehħ u d-determinazzjoni tal-konformità mal-politika u mal-programm ta' l-organizzazzjoni, li għandhom jinkludu l-konformità mar-rekwiżiti regolatorji ambjentali.

3. L-ambitu tal-programm ta' verifika

L-ambitu ġenerali tal-verifiki individwali, jew ta' kull stadju ta' ċiklu tal-verifika fejn xieraq, għandhom jiġu ddefiniti b'mod ċar u għandhom jispeċifikaw b'mod esplicitu:

- (h) l-oqsma tas-sugġetti koperti;
- (i) l-attivitajiet li għandhom jiġu vverifikati;
- (j) il-kriterji ambjentali li għandhom jitqiesu;
- (k) il-perjodu kopert bil-verifika.

Il-verifika ambjentali tinkludi valutazzjoni tad-dejta fattwali meħtieġa sabiex jiġi evalwat ir-rendiment.

4. Frekwenza tal-verifiki

Il-verifika jew iċ-ċiklu tal-verifika li jkopru l-attivitajiet kollha ta' l-organizzazzjoni għandhom jitlestew, kif xieraq, f'intervalli ta' mhux aktar minn 3 snin. Il-frekwenza li biha tiġi vverifikata kwalunkwe attività għandha tvarja skond

- (l) in-natura, l-iskala u l-komplessità ta' l-attivitajiet;
- (m) is-sinifikat ta' l-impatti ambjentali assoċjati magħhom;
- (n) l-importanza u l-urġenza tal-problemi misjuba minn verifiki preċedenti;
- (o) problemi ambjentali ta' l-imghoddi,

Attivitajiet aktar kumplessi b'impatt ambjentali aktar sinifikanti għandhom jiġu vverifikati aktar ta' sikwit.

L-organizzazzjoni għandha twettaq ukoll verifiki mill-inqas fuq bażi annwali, għaliex dan jgħin sabiex juri lill-ġestjoni ta' l-organizzazzjoni u lill-verifikatur ambjentali illi hija għandha kontroll fuq l-aspetti ambjentali sinifikanti tagħha.

L-organizzazzjoni għandha twettaq verifiki dwar

- (p) ir-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjoni u
- (q) il-konformità ta' l-organizzazzjoni ma' l-obbligi ġuridiċi ambjentali applikabbli

B: ATTIVITAJIET TAL-VERIFIKA

L-attivitajiet tal-verifika għandhom jinkludu d-diskussjonijiet mal-persunal, l-ispezzjoni tal-kundizzjonijiet u tat-tagħmir operattivi u analiżi tar-registri, tal-proċeduri miktuba u tad-dokumentazzjoni l-oħra rilevanti, bil-mira li jiġi evalwat ir-rendiment ambjentali ta' l-attività li tkun qiegħda tiġi vverifikata sabiex jiġi stabbilit jekk tikkonformax ma' l-istandards, ir-regolamenti jew l-għanijiet u l-miri applikabbli u jekk is-sistema fil-post hijiex effettiva u xierqa għall-ġestjoni tar-responsabbiltajiet ambjentali. Fost hwejjeġ oħra, għandhom jintużaw metodi ta' kontrolli fuq il-post għall-konformità ma' dawn il-kriterji sabiex jiġi stabbilit kemm hija effettiva s-sistema kollha ta' ġestjoni.

Il-passi li ġejjin għandhom, b'mod partikolari, jiġu inkluzi fil-proċess tal-verifika:

- (r) il-komprensjoni tas-sistemi ta' ġestjoni;
- (s) il-valutazzjoni tal-punti qawwija u dawk debboli tas-sistemi ta' ġestjoni;
- (t) il-ġbir tal-provi rilevanti;
- (u) il-valutazzjoni tas-sejbiet tal-verifika;
- (v) it-thejjija tal-konklużjonijiet tal-verifika;
- (w) ir-rappurtar tas-sejbiet u tal-konklużjonijiet tal-verifika.

C: RAPPORTAR TAS-SEJBIEI U TAL-KONKLUŻJONIJIET TAL-VERIFIKA

Il-miri fundamanentali ta' rapport bil-miktub tal-verifika huma:

- (x) li jiddokumentaw l-ambitu tal-verifika;
- (y) li jipprovdu lill-korp ta' ġestjoni bit-tagħrif dwar l-istat tal-konformità mal-politika ambjentali ta' l-organizzazzjoni u dwar il-progress ambjentali fl-organizzazzjoni;

- (z) li jipprovdu lill-korp ta' gestjoni bit-tagħrif dwar l-effettività u l-fiduċja ta' l-arrangamenti tal-monitoraġġ ta' l-impatti ambjentali ta' l-organizzazzjoni;
- (aa) li juru l-htieġa li tittiehed azzjoni korrettiva, meta jkun xieraq.

ANNESS IV

RAPPURTAR AMBJENTALI

A. DAHLA

L-informazzjoni ambjentali għandha tigi ppreżentata b' mod ċar u koerenti fil-forma elettronika jew stampata.

B. DIKJARAZZJONI AMBJENTALI

Id-dikjarazzjoni ambjentali għandha jkun fiha għallinqas l-elementi li ġejjin u għandha tissodisfa dawn ir-rekwiżiti minimi:

- (a) deskrizzjoni ċara u mhux ambigwa ta' l-organizzazzjoni li tirreġistra fl-EMAS u sommarju ta' l-attivitajiet, il-prodotti u s-servizzi tagħha u r-relazzjoni tagħha ma' kwalunkwe organizzazzjonijiet ġenituri kif xieraq;
- (b) il-politika ta' l-ambjent u deskrizzjoni fil-qosor tas-sistema għall-ġestjoni ambjentali ta' l-organizzazzjoni;
- (c) deskrizzjoni ta' l-aspetti ambjentali sinifikanti kollha diretti u indiretti li jirriżultaw f'impatti ambjentali sinifikanti ta' l-organizzazzjoni u spjega tan-natura ta' l-impatti kif ikollhom x'jaqsmu ma' dawn l-aspetti (l-Anness I.2);
- (d) deskrizzjoni ta' l-għanijiet u l-miri ambjentali fir-rigward ta' l-aspetti u impatti ambjentali sinifikanti;
- (e) sommarju tad-dejta disponibbli dwar ir-rendiment ta' l-organizzazzjoni f'kuntrast ma' l-għanijiet u l-miri marbuta ma' l-impatti ambjentali sinifikanti tagħha. Ir-rappurtar għandu jsir fuq l-indikaturi ewlenin u fuq indikaturi ambjentali eżistenti rilevanti oħra kif jissemmwew fit-Taqsim D.
- (f) fatturi oħra li jirrigwardaw ir-rendiment ambjentali inkluż ir-rendiment f'kuntrast mad-dispożizzjonijiet ġuridiċi rigward l-impatti ambjentali sinifikanti tagħhom;
- (g) deskrizzjoni tar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli marbuta ma' l-ambjent u evidenza ta' konformità ma' dawn ir-rekwiżiti;
- (h) l-isem u n-numru ta' l-akkreditazzjoni tal-verifikatur ambjentali u d-data tal-validazzjoni.

C. RAPPORT DWAR IR-RENDIMENT AMBJENTALI

Ir-rapport dwar ir-rendiment ambjentali għandu jkun fih għallinqas l-elementi li ġejjin u għandu jissodisfa dawn ir-rekwiżiti minimi:

- (a) sommarju tad-dejta disponibbli dwar ir-rendiment ta' l-organizzazzjoni f'kuntrast ma' l-għanijiet u l-miri marbuta ma' l-impatti ambjentali sinifikanti tagħha. Ir-rappurtar għandu jsir fuq l-indikaturi ewlenin u fuq indikaturi ambjentali eżistenti rilevanti oħra kif jissemmew fit-Taqsima D.
- (b) fatturi oħra li jirrigwardaw ir-rendiment ambjentali inkluż ir-rendiment f'kuntrast mad-dispożizzjonijiet ġuridiċi rigward l-impatti ambjentali sinifikanti tagħhom;
- (c) deskrizzjoni tar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli marbuta ma' l-ambjent u evidenza ta' konformità ma' dawn ir-rekwiżiti;
- (d) l-isem u n-numru ta' l-akkreditazzjoni tal-verifikatur ambjentali u d-data tal-validazzjoni.

D. INDIKATORI EWLENIN U INDIKATORI AMBJENTALI RILEVANTI EŻISTENTI OHRA

1. Dahla

L-organizzazzjonijiet għandhom jirrappurtaw, kemm fid-dikjarazzjoni ambjentali, kif ukoll fir-rapport dwar ir-rendiment ambjentali, dwar l-indikaturi ewlenin, sa fejn dawn jirrigwardaw l-aspetti ambjentali diretti ta' l-organizzazzjoni u indikaturi ambjentali rilevanti oħra kif jissemmew hawn taht.

2. Indikaturi ewlenin

- (a) L-indikaturi ewlenin għandhom japplikaw għat-tipi kollha ta' organizzazzjonijiet. Dawn l-indikaturi jindikaw fuq ir-rendiment fl-oqsma ambjentali ewlenin li ġejjin:

L-effiċjenza fl-enerġija;

L-effiċjenza materjali;

L-ilma

L-iskart

Il-bijodiversità

u l-emissjonijiet

- (b) Kull indikatur ewlieni huwa magħmul minn:

- (i) iċ-ċifra A, li tindika l-input/impatt totali annwali f'qasam partikolari;

- (ii) iċ-ċifra B li tindika l-output annwali globali ta' l-organizzazzjoni;
- (iii) u iċ-ċifra **R** li tindika l-proporzjon **A/B**.

Kull organizzazzjoni għandha tirrapporta fuq it-3 elementi kollha għal kull indikatur.

L-indikazzjoni ta' l-input/impatt totali annwali f'qasam partikolari, iċ-ċifra A, trid tiġi rrappurtata b'dan il-mod:

(i) **dwar l-Effiċjenza ta' l-enerġija**

- * rigward l-**“użu totali dirett ta' l-enerġija”** għandha tindika l-ammont totali ta' konsum ta' l-enerġija, espress f'Tunnellati ekwivalenti ta' żejt (toe);
- * rigward l-**“użu totali ta' l-enerġija rinnovabbli”** għandha tindika l-konsum totali annwali ta' l-enerġija (elettriku u shana) li tiġi prodotta minn Sorsi ta' l-Enerġija Rinnovabbli, espressa f'Tunnellati ekwivalenti ta' żejt (toe).

(ii) **dwar l-Effiċjenza fl-użu tal-materjali**

- * rigward **“il-fluss annwali ta' massa ta' materjali differenti li jintużaw”** (eskluzi l-mezzi tat-trasport ta' l-enerġija u l-ilma), espress f'Tunnellati.

(iii) **rigward l-Ilma**

- * rigward il-**“konsum totali annwali ta' l-ilma”**, espress f'm³.

(iv) **rigward l-Iskart**

- * rigward il-**“generazzjoni totali annwali ta' l-iskart”**, espress f'Tunnellati

(v) **dwar il-Bijodiversità**

- * rigward l-**“użu ta' l-art”**, espress f'm².

(vi) **dwar l-Emissjonijiet**

- * rigward **“ l-emissjonijiet totali annwali ta' gassijiet b'effett ta' serra”**, espress f'Tunnellati ekwivalenti ta' CO₂.

L-indikazzjoni ta' l-output globali annwali ta' l-organizzazzjoni, iċ-ċifra B, hija l-istess għall-oqsma kollha, iżda hija adattata għal tipi differenti ta' organizzazzjonijiet, skond it-tip ta' attività tagħhom. B'mod partikolari, tiddestinwi bejn organizzazzjonijiet li jaħdmu fis-settur ta' produzzjoni (l-industrija), fejn għandu jiġi indikat il-valur miżjud gross totali annwali, espress f'EUR Miljuni (Mio€) jew fil-każ ta' organizzazzjonijiet żgħar, il-fatturat totali annwali, jew l-għadd ta' impjegati u organizzazzjonijiet fis-setturi mhux tal-produzzjoni

(amministrazzjoni/servizzi), fejn għandha tikkonċerna d-daqs ta' l-organizzazzjoni espress f'għadd ta' impjegati.

3. Indikaturi ta' rendiment ambjentali rilevanti ohra

Kull organizzazzjoni għandha tirrapporta wkoll fuq bażi annwali dwar ir-rendiment tagħha rigward aspetti ambjentali aktar speċifiċi kif identifikati fid-dikjarazzjoni ambjentali u, fejn disponibbli, tqis u tirreferi għal dokumenti ta' referenza settorjali kif imsemmija fl-Artikolu 46 ta' dan ir-Regolament.

Għal dan il-għan l-organizzazzjonijiet jistgħu jagħzlu li jużaw l-indikaturi rilevanti eżistenti ta' rendiment ambjentali, u jiżguraw illi l-indikaturi magħzula:

- (i) jagħtu valutazzjoni preċiża dwar ir-rendiment ta' l-organizzazzjoni;
- (ii) ikunu jistgħu jiġu mifhuma u mhux ambigwi;
- (iii) jippermettu li jsir paragun kull sena sabiex jiġi stmat l-iżvilupp tar-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjoni;
- (iv) jippermettu li jsir paragun mal-punti ta' riferiment tas-settur, nazzjonali jew reġjonali kif ikun xieraq;
- (v) jippermettu li jsir paragun mar-rekwiżiti regolatorji kif ikun xieraq.

E. DISPONIBILITÀ GHALL-PUBBLIKU

L-organizzazzjoni għandha tkun kapaċi turi lill-verifikatur ambjentali illi kull min ikun interessat fir-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjoni jista' faċilment u b'mod ħieles jingħata aċċess għat-tagħrif meħtieġ hawn fuq fil-punti B sa D.

F. RESPOSABILITÀ LOKALI

L-organizzazzjonijiet li jirreġistraw fl-EMAS jistgħu jipproduċu prospett ambjentali korporattiv jew rapport dwar ir-rendiment ambjentali wieħed li jkopri għadd ta' lokazzjonijiet ġeografiċi differenti.

Peress li l-intenzjoni tal-EMAS hija li tiżgura r-responsabbiltà lokali, l-organizzazzjonijiet għandhom jiżguraw illi l-impatti ambjentali sinifikanti ta' kull sit jiġi identifikat b'mod ċar u rrapportat fil-prospett ambjentali korporattiv jew ir-rapport korporattiv dwar ir-rendiment ambjentali.

ANNEX V

IL-LOGO TA' L-EMAS



Il-logo għandu jintuża jew:

- fi tliet kuluri (il-Pantone Nru 355 Aħdar; il-Pantone Nru 109 Isfar; il-Pantone Nru 286 Blu);
- bl-iswed fuq l-abjad; jew
- bl-abjad fuq l-iswed.

ANNESS VI

Rekwiżiti ta' Informazzjoni ghar-Registrazzjoni

(informazzjoni li ghandha tinghata fejn applikabbli)

1. ORGANIZZAZZJONI

Isem

Indirizz

Belt

Kodiċi Postali

Pajjiż/Stat/Reġjun/Komunità Awtonoma

Persuna ta' kuntatt

Telefon

FAX

Email

Websajt

In-numru ta' registrazzjoni

Data tar-Registrazzjoni

Data tas-sospensjoni tar-registrazzjoni

Thassir tad-data tar-registrazzjoni

Id-data tad-dikjarazzjoni ambjentali li jmiss

Id-data tar-rapport dwar ir-rendiment ambjentali li jmiss

Il-Kodiċi tan-NACE ta' l-attivitajiet

Numru ta' impjegati

Fatturat jew karta tal-bilanċ annwali

2. SIT

Isem

Indirizz

Kodiċi Postali

Belt

Pajjiż/Stat/Reġjun/Komunità Awtonoma

Persuna ta' kuntatt

Telefon

FAX

Email

Websajt

In-numru ta' registrazzjoni

Data tar-registrazzjoni

Data tas-sospensjoni tar-registrazzjoni

Thassir tad-data tar-registrazzjoni

Id-data tad-dikjarazzjoni ambjentali li jmiss

Id-data tar-rapport dwar ir-rendiment ambjentali li jmiss

Il-Kodiċi tan-NACE ta' l-attivitajiet

L-ghadd ta' impjegati

Fatturat jew karta tal-bilanċ annwali

3. VERIFIKATUR AKKREDITAT

Isem tal-verifikatur

Indirizz

Kodiċi Postali

Belt

Pajjiż/Stat/Regjun/Komunità Awtonoma

Telefon

FAX

Email

Numru tar-registrazzjoni ta' l-akkreditazzjoni

L-ambitu ta' l-akkreditazzjoni (Kodiċijiet NACE)

Korpi ta' Akkreditazzjoni

Magħmul fi... fil-.../.../200

Il-firma tar-rappreżentant ta' l-organizzazzjoni

ANNESS VII

Id-dikjarazzjoni tal-verifikatur dwar l-attivitajiet ta' verifika u ta' validazzjoni

.....(isem).

bin-numru tar-registrazzjoni ta' l-EMAS

akkreditat għall-ambitu (Kodiċi NACE)

niddikjara li vverifikajt jekk is-sit(i) jew l-organizzazzjoni kollha kif indikat fid-dikjarazzjoni ambjentali / rapport dwar ir-rendiment ambjentali (*) ta' l-organizzazzjoni.....(isem)

bin-numru tar-registrazzjoni (jekk disponibbli)
.....

tissodisfa r-rekwiżiti kollha tar-Regolament (KE) Nru XXX/[sena] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [data] li jippermetti l-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fl-iskema Komunitarja għall-ġestjoni u l-verifika ambjentali (EMAS).

Billi niffirma din id-dikjarazzjoni, nixhed li:

- il-verifika u l-validazzjoni saru f'konformità totali mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament
- m'hemmx provi ta' nuqqas ta' konformità ma' rekwiżiti ġuridiċi ambjentali applikabbli.
- id-dejta u l-informazzjoni tad-dikjarazzjoni ambjentali/ir-rapport dwar ir-rendiment ambjentali (*) ta' l-organizzazzjoni/sit (*) jirriflettu immaġni affidabbli, kredibbli u korretta ta' l-attivitajiet ta' l-organizzazzjoni/tas-sit, fil-kuntest imsemmi fid-dikjarazzjoni ambjentali.

Magħmul fi... fil-.../.../200....

Firma

(*) : ħassar fejn mhux applikabbli.

ANNEX VIII

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Ir-Regolament (KE) Nru 761/2001	dan ir-Regolament
Artikolu 1 (1)	Artikolu 1
Artikolu 1 (2) (a)	-
Artikolu 1(2) (b)	-
Artikolu 1(2) (c)	-
Artikolu 1 (2) (d)	-
Artikolu 2 (a)	Artikolu 2 (1)
Artikolu 2 (b)	-
Artikolu 2 (c)	Artikolu 2 (2)
Artikolu 2 (d)	Artikolu 2 (4)
Artikolu 2 (e)	-
Artikolu 2 (f)	Artikolu 2 (5)
Artikolu 2 (g)	Artikolu 2 (6)
Artikolu 2 (h)	Artikolu 2 (7)
Artikolu 2 (i)	Artikolu 2 (8)
Artikolu 2 (j)	Artikolu 2 (9)
Artikolu 2 (k)	Artikolu 2 (10)
Artikolu 2 (l)	Artikolu 2 (12)
Artikolu 2 (l) (i)	-
Artikolu 2 (l) (ii)	-
Artikolu 2 (m)	-
Artikolu 2 (n)	Artikolu 2 (13)
Artikolu 2 (o)	Artikolu 2 (15)
Artikolu 2 (p)	-

Ir-Regolament (KE) Nru 761/2001	dan ir-Regolament
Artikolu 2 (q)	Artikolu 2 (16)
Artikolu 2 (r)	-
Artikolu 2 (s) l-1 sentenza	Artikolu 2 (17)
Artikolu 2 (s) it-2 sar-4 sentenza	-
Artikolu 2 (t)	Artikolu 2 (18)
Artikolu 2 (u)	-
Artikolu 3 (1)	-
Artikolu 3(2) (a) l-1 sentenza	Artikolu 4 (1)
Artikolu 3(2) (a) it-2 sentenza	Artikolu 4 (3)
Artikolu 3(2) (b)	Artikolu 4 (6)
Artikolu 3(2) (c)	Artikolu 4 (7)
Artikolu 3 (2) (d)	Artikolu 4 (8)
Artikolu 3(2) (e)	Artikolu 5 (2) l-1 paragrafu Artikolu 6 (3)
Artikolu 3 (3) (a)	Artikolu 6 (1) (a)
Artikolu 3(3) (b) l-1 sentenza	Artikolu 6(1) (b) – (d)
Artikolu 3 (3) (b) it-2 sentenza	Artikolu 7 (1)
Artikolu 4 (1)	-
Artikolu 4 (2)	51 (2)
Artikolu 4 (3)	-
Artikolu 4 (4)	-
Artikolu 4 (5) l-1 sentenza	Artikolu 26 (1)
Artikolu 4 (5) it-2 sentenza	Artikolu 26 (2)
Artikolu 4 (6)	Artikolu 42
Artikolu 4 (7)	-
Artikolu 4 (8) l-1 paragrafu	Artikolu 30 (1)

Ir-Regolament (KE) Nru 761/2001	dan ir-Regolament
Artikolu 4 (8) it-2 paragrafu	Artikolu 30 (3) + (5)
Artikolu 4 (8), it-3 paragrafu, l-1 u t-2 sentenza	Artikolu 31 (1)
Artikolu 4 (8) it-3 paragrafu, l-aħħar sentenza	Artikolu 31 (3)
Artikolu 5 (1)	Artikolu 11 (1) l-1 sentenza
Artikolu 5 (2)	Artikolu 11 (3)
Artikolu 5 (3) l-1 sentenza	Artikolu 12 (1)
Artikolu 5 (3), it-2 sentenza, l-1 inċiż	Artikolu 12 (1) (a)
Artikolu 5 (3), it-2 sentenza, it-2 inċiż	Artikolu 12(1) (b)
Artikolu 5 (4)	Artikolu 11 (1) it-2 sentenza
Artikolu 5 (5) l-1 sentenza	Artikolu 15 (1)
Artikolu 5 (5) it-2 sentenza	Artikolu 15 (3) l-1 sentenza
Artikolu 5 (5) it-3 sentenza	Artikolu 16 (1)
Artikolu 5 (5) ir-4 sentenza	Artikolu 15 (3) it-2 u t-3 sentenza
Artikolu 6 (1)	Artikolu 13 (1)
Artikolu 6 (1), l-1 inċiż	Artikolu 13 (2) (a) + Artikolu 5 (2) (a)
Artikolu 6 (1), it-2 inċiż	Artikolu 13 (2) (a) + Artikolu 5 (2) (c)
Artikolu 6 (1), it-3 inċiż	Artikolu 13 (2) (a) + Artikolu 5 (2) (d)
Artikolu 6 (1), ir-4 inċiż	Artikolu 13(2) (c)
Artikolu 6 (1), l-aħħar sentenza	Artikolu 13 (2) l-1 sentenza
Artikolu 6 (2)	Artikolu 14 (3)
Artikolu 6 (3), l-1 inċiż	Artikolu 14 (4) (a)
Artikolu 6 (3), it-2 inċiż	Artikolu 14(4) (b)
Artikolu 6 (3), it-3 inċiż	Artikolu 14(4) (c)
Artikolu 6 (3), l-aħħar sentenza	Artikolu 14 (8)

Ir-Regolament (KE) Nru 761/2001	dan ir-Regolament
Artikolu 6 (4), l-1 paragrafu	Artikolu 14 (2)
Artikolu 6 (4), it-2 paragrafu	Artikolu 14 (5)
Artikolu 6 (5), l-1 sentenza	Artikolu 14 (7)
Artikolu 6 (5), it-2 sentenza	Artikolu 14 (9) - (10)
Artikolu 6 (6)	Artikolu 14 (11)
Artikolu 7 (1)	Artikolu 29 (6)
Artikolu 7 (2), l-1 sentenza	Artikolu 12 (2)
Artikolu 7 (2), it-2 sentenza	Artikolu 12 (3)
Artikolu 7 (3)	Artikolu 43(2) (a) + (b)
Artikolu 8 (1), l-1 sentenza	Artikolu 10 (1)
Artikolu 8 (1), it-2 sentenza	Artikolu 10 (2)
Artikolu 8 (2) (a)	Artikolu 10 (4)
Artikolu 8(2) (b)	-
Artikolu 8(2) (c)	-
Artikolu 8 (2) (d)	-
Artikolu 8(2) (e)	Artikolu 10 (4)
Artikolu 8 (3) (a)	-
Artikolu 8(3) (b) l-1 sentenza	Artikolu 10 (4)
Artikolu 8 (3) l-aħħar paragrafu	-
Artikolu 9 (1) l-1 paragrafu	Artikolu 4 (3);
Artikolu 9 (1) (a)	Artikolu 45 (4)
Artikolu 9(1) (b)	Artikolu 45 (4)
Artikolu 9 (1) l-aħħar paragrafu	Artikolu 45 (5)
Artikolu 9 (2)	-
Artikolu 10 (1) (a)	-

Ir-Regolament (KE) Nru 761/2001	dan ir-Regolament
Artikolu 10(1) (b)	-
Artikolu 10(1) (c)	-
Artikolu 10 (2), l-1 paragrafu	Artikolu 39 (1) u (2)
Artikolu 10 (2), it-2 paragrafu, l-1 sentenza	Artikolu 42
Artikolu 10 (2), it-2 paragrafu, it-2 sentenza	Artikolu 47
Artikolu 11 (1), l-1 paragrafu	Artikolu 37
Artikolu 11 (1), l-1 inċiż	Artikolu 37 (a)
Artikolu 11 (1), it-2 inċiż	Artikolu 37 (c)
Artikolu 11 (1), it-3 inċiż	Artikolu 37 (b)
Artikolu 11 (1), it-2 paragrafu, l-1 sentenza	Artikolu 38 (1)
Artikolu 11 (1), it-2 paragrafu, it-2 sentenza	-
Artikolu 11 (1), it-2 paragrafu, it-3 sentenza	Artikolu 38 (2)
Artikolu 11 (1), it-2 paragrafu, ir-4 sentenza	Artikolu 38 (3)
Artikolu 11 (2)	Artikolu 44 (2)
Artikolu 11 (3), l-1 sentenza	Artikolu 42, l-1 sentenza
Artikolu 11 (3), it-2 sentenza	Artikolu 47
Artikolu 12 (1) (a)	Artikolu 35 (3)
Artikolu 12(1) (b)	Artikolu 35 (1)
Artikolu 12 (1) l-aħħar paragrafu	Artikolu 35 (2)
Artikolu 12 (2)	Artikolu 42
Artikolu 12 (3)	-
Artikolu 13	Artikolu 41
Artikolu 14 (1)	Artikolu 48 (1)

Ir-Regolament (KE) Nru 761/2001	dan ir-Regolament
Artikolu 14 (2)	-
Artikolu 14 (3)	-
Artikolu 15 (1)	Artikolu 50
Artikolu 15 (2)	Artikolu 48
Artikolu 15 (3)	-
Artikolu 16 (1)	Artikolu 40 (1)
Artikolu 16 (2)	Artikolu 42
Artikolu 17 (1)	-
Artikolu 17 (2)	Artikolu 51 (2)
Artikolu 17 (3)	Artikolu 51 (2)
Artikolu 17 (4)	Artikolu 51 (2)
Artikolu 17 (5)	-
Artikolu 18 l-1 sentenza	Artikolu 52 (1)
Artikolu 18 it-2 sentenza	Artikolu 52 l-aħħar sentenza

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA GHAL PROPOSTI LI
GHANDHOM IMPATT BAĠITARJU ESKLUSSIVAMENT RISTRETT GHAD-
DHUL

1. L-ISEM TAL-PROPOSTA:

Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jippermetti parteċipazzjoni volontarja minn organizzazzjonijiet fl-Iskema ta' ġestjoni u verifika ambjentali tal-Komunità (EMAS))

2. IL-QAFAS ABM / ABB

Qasam/Oqsma ta' Politika kkonċernata/i u assoċjata/i ma' l-Attività/Attivitajiet:

L-Ambjent (ABB Kodiċi 0703: l-implimentazzjoni tal-politika u l-leġislazzjoni Komunitarji dwar l-ambjent).

3. LINJI TAL-BAĠIT

3.1. Linji tal-baġit (linji operattivi u linji għall-ghajjnuna teknika u amministrattiva relatati (ex- linji B..A)) inkluż l-intestaturi:

07 01 04 01: LIFE+ (Strument Finanzjarju għall-Ambjent – 2007-2013) - Nefqa għall-ġestjoni amministrattiva

07 03 07: LIFE+ (Strument Finanzjarju għall-Ambjent – 2007-2013)

3.2. Id-dewmien ta' l-azzjoni u ta' l-impatt finanzjarju:

L-azzjoni (Regolament EMAS) hija mistennija tidhol fis-seħh fl-2009. Għall-perjodu 2009 – 2013, in-nefqa operattiva se tkun koperta mill-istrument Finanzjarju LIFE +.

3.3. Karatteristiċi baġitarji:

Linja tal-baġit	Tip ta' nfiq		Ġdid	Kontribuzzjon i ta' l-EFTA	Il-kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi applikanti	L-intestatura fil-perspettiva finanzjarja
07010401	Mhux oblig	Mhux diff ²⁹	LE	LE	IVA	Nru 2
070307	Mhux oblig	Diff/	LE	LE	IVA	Nru 2

²⁹ Minn issa 'l quddiem l-appropjazzjonijiet mhux differenzjati se jissejhu AMD

4. SINTEŻI TAR-RIŻORSI

4.1. Riżorsi Finanzjarji

4.1.1. Sintezi ta' l-appropriazzjonijiet ta' l-impenn (AI) u ta' l-appropriazzjonijiet tal-ħlas (AH)

miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

Tip ta' nfiq	Taqsim a Nru		2009	2010	2011	2012	2013		2009-2013
--------------	--------------	--	------	------	------	------	------	--	-----------

Nefqa operattiva³⁰

Appropriazzjonijiet ta' impenn (AI)	8.1.	a	1.230	1.400	1.700	1.700	1.700		7.730
Appropriazzjonijiet ta' ħlas (AH)		b							

Nefqa amministrattiva inkluża fl-ammont ta' referenza³¹

Għajnuna teknika u amministrattiva (AMD)	8.2.4.	c	0.200	0.200	0.200	0.200	0.200		1.000
--	--------	---	-------	-------	-------	-------	-------	--	-------

AMMONT TOTALI TA' REFERENZA

Appropriazzjonijiet ta' Impenn		a+c	1.430	1.600	1.900	1.900	1.900		8.730
Appropriazzjonijiet ta' Hlas		b+c							

In-nefqa amministrattiva mhux inkluża fl-ammont ta' referenza³²

Riżorsi umani u spejjeż assoċjati (AMD)	8.2.5.	d	0.452	0.838	0.838	0.838	0.838		3.804
Spejjeż amministrattivi, minbarra r-riżorsi umani u l-ispejjeż relatati, mhux inklużi fl-ammont ta' referenza (AMD)	8.2.6.	e	0.077	0.131	0.077	0.379	0.333		0.997

AI TOTALI inkluża l-ispiza tar-Riżorsi Umani		a+c +d +e	1.959	2.569	2.815	3.117	3.071		13.531
TOTAL AH, inkluża l-ispiza tar-Riżorsi Umani		b+c +d +e							

³⁰ Nefqa li ma taqax taht il-Kapitolu xx 01 tat-Titolu xx ikkonċernat.

³¹ Nefqa skond l-Artikolu xx 01 04 tat-Titolu xx.

³² Nefqa skond il-Kapitolu xx 01 minbarra l-Artikoli xx 01 04 jew xx 01 05.

Dettalji tal-kofinanzjament

Jekk il-proposta tinvolvi kofinanzjament mill-Istati Membri, jew minn entitajiet ohra (jekk jogħġbok speċifika liema), għandha tkun indikata stima tal-livell ta' dan il-kofinanzjament fit-tabella ta' hawn taht (jistgħu jiġu miżjuda aktar linji jekk ikunu previsti aktar organizzazzjonijiet għall-forniment tal-kofinanzjament):

miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

L-organizzazzjoni tal-kofinanzjament		2009	2010	2011	2012	2013		2009-2013
.....	f							
AI TOTALI inkluż il-kofinanzjament	a+c +d +e +f							

4.1.2. Il-kompatibilità ma' l-Ipprogrammar Finanzjarju

- ☒ Il-proposta hija kompatibbli ma' l-ipprogrammar finanzjarju eżistenti.
- ☐ Il-proposta se tikkonsisti fl-ipprogrammar mill-ġdid ta' l-intestatura rilevanti fil-perspettiva finanzjarja.
- ☐ Il-proposta tista' tehtieg l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim Interistituzzjonali³³ (jiġifieri strument ta' flessibilità jew reviżjoni tal-perspettiva finanzjarja).

4.1.3. L-impatt finanzjarju fuq id-dhul

- ☒ Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni finanzjarja fuq id-dhul.
- ☐ Il-proposta għandha impatt finanzjarju – l-effett fuq id-dhul huwa kif ġej:

EUR miljuni (sa post deċimali wiehed)

		Qabel l-azzjoni	Is-sitwazzjoni wara l-azzjoni					
Linja tal-baġit	Dhul	[Sena n-1]	[Sena n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] 34
	a) Dhul f'termini assoluti]							
	b) Bidla fid-dhul	Δ						

³³ Ara l-punti 19 u 24 tal-Ftehim Interistituzzjonali.

³⁴ Jistgħu jiżdiedu kolonni addizzjonali jekk ikun hemm bżonn, jiġifieri jekk it-tul ta' l-azzjoni jisboq is-sitt snin.

4.2. Riżorsi Umani FTE (inklużi uffiċjali, persunal temporanju u estern) – għaddettalji ara l-punt 8.2.1.

Ir-rekwiżiti annwali	2009	2010	2011	2012	2013	
Għadd totali ta' riżorsi umani	5	10	10	10	10	

5. IL-KARATTERISTIĊI U L-GĦANIJET

5.1. Implimentazzjoni meħtieġa fi żmien qasir jew fuq tul ta' żmien

L-għan ewlieni huwa li jiżdied l-impatt ambjentali pożittiv ta' l-iskema billi jittejjeb ir-rendiment ta' l-organizzazzjonijiet li jiehdu sehem fl-EMAS u billi tiżdied l-adozzjoni tagħhom ta' l-iskema. Essenzjalment, l-iskema tibqa' volontarja.

Elementi ewlenin:

- L-EMAS se tibqa' bbażata fuq l-istandard għal sistemi ta' ġestjoni ambjentali ISO 14001. Din is-sistema hija kkomplementata mill-elementi li ġejjin:
 - l-obbligu msahħaħ biex l-organizzazzjonijiet jikkonformaw mar-rekwiżiti ġuridiċi applikabbli kollha marbuta ma' l-ambjent.
 - obbligu msahħaħ dwar ir-rappurtar ambjentali tal-kumpaniji fuq il-bażi ta' indikaturi ta' rendiment ewlenin
 - gwida dwar l-aqwa prassi fil-ġestjoni ambjentali
- l-armonizzazzjoni tal-proċeduri għall-akkreditazzjoni u l-verifika (f'konformità mal-proposta dwar l-akkreditazzjoni – ENTR)
- tkabbir ta' l-ambitu ġeografiku biex l-organizzazzjonijiet minn barra l-UE jkunu jistgħu jiehdu sehem fl-EMAS
- miżuri għat-tnaqqis ta' piżijiet amministrattivi u l-holqien ta' incentivi:
 - is-simplifikazzjoni tal-proċedura għar-reġistrazzjonijiet fi gruppi.
 - tnaqqis tat-tariffi għar-reġistrazzjoni ta' l-SMEs
 - eżenzjonijiet regolatorji u deregolazzjoni sabiex organizzazzjonijiet irreġistrati fl-EMAS ikunu jistgħu jibbenefikaw minn, eż., tiġdid inqas frekwenti tal-permess, eċċ.
 - l-obbligu għall-awtoritajiet nazzjonali biex jikkunsidraw incentivi bħall-incentivi fiskali fil-qafas ta' skemi li jappoġġaw ir-rendiment ambjentali ta' l-organizzazzjonijiet
 - simplifikar tar-regoli għall-użu tal-logo ta' l-EMAS

- il-promozzjoni ta' l-EMAS, fosthom premju EMAS u kampanji informattivi fuq il-livell ta' l-UE u dak nazzjonali.

5.2. Il-valur miżjud ta' l-involvement mill-Komunità u l-koerenza tal-proposta ma' strumenti finanzjarji oħrajn u s-sinergija possibbli

L-adozzjoni ta' l-iskema fuq il-livell Komunitarju, li jistgħu jiehdu sehem fiha wkoll organizzazzjonijiet minn pajjiżi terzi, toffri sistema ta' ġestjoni u verifika ambjentali akkreditata waħda li mhux biss l-organizzazzjonijiet mill-UE, iżda wkoll dawk minn pajjiżi terzi jistgħu jużawha fi Stati Membri differenti u possibbilment pajjiżi terzi. Tippermetti komunikazzjonijiet ta' rendiment ambjentali mtejjeb madwar l-Istati Membri u l-fruntieri ta' l-UE permezz ta' l-użu tar-reġistrazzjoni ta' l-EMAS u l-użu tal-logo ta' l-EMAS.

5.3. L-ghanijiet, ir-rizultati mistennija u l-indikaturi relatati tal-proposta fil-kuntest tal-qafas ta' l-ABM

Fil-qafas ta' l-ghan biex tiżdied l-adozzjoni ta' l-iskema u b'hekk ir-rendiment ambjentali kumplessiv ta' organizzazzjonijiet ġewwa u barra l-UE, l-azzjonijiet li ġejjin huma rilevanti fil-kuntest tal-qafas ABM:

- l-organizzazzjoni ta' u l-kontribuzzjoni għal azzjonijiet ta' promozzjoni u ta' titjib ta' l-għarfen indirizzati lill-pubbliku ġenerali u għal organizzazzjonijiet b'mod partikolari
- il-qsim u l-iżvilupp ta' għodod effettivi għall-promozzjoni ta' l-EMAS u t-tqeghid tagħhom għad-dispożizzjoni tal-partecipanti kollha ta' l-EMAS
- l-organizzazzjoni tal-premijiet EMAS
- l-iżvilupp u l-forniment ta' incentivi lil organizzazzjonijiet biex jingħaqdu ma' l-iskema

Fil-kuntest ta' l-ghan biex organizzazzjonijiet f'setturi speċifiċi jingħataw għajjnuna biex itejbu r-rapportar dwar ir-rendiment ambjentali tagħhom, l-azzjoni li ġejja hija rilevanti fil-kuntest tal-qafas ABM:

- l-iżvilupp ta' dokumenti ta' referenza settorjali inkluża l-aqwa prassi ambjentali u l-indikaturi ta' rendiment ambjentali għal setturi speċifiċi.

Fil-kuntest ta' l-ghan biex jiġi armonizzat il-funzjonijiet tal-Korpi ta' Akkreditazzjoni u l-Korpi Kompetenti, l-azzjonijiet li ġejjin huma rilevanti fil-kuntest tal-qafas ABM:

- l-organizzazzjoni ta' evalwazzjonijiet reċiproċi tal-Korpi ta' Akkreditazzjoni
- l-organizzazzjoni ta' evalwazzjonijiet reċiproċi tal-Korpi Kompetenti

5.4. Il-metodu ta' implimentazzjoni (indikattiv)

☒ ***Ġestjoni Ċentralizzata***

- ☒ direttament mill-Kummissjoni
- ☐ (indirettament permezz ta' delegazzjoni lil:
 - ☐ Aġenziji eżekuttivi
 - ☐ korpi stabbiliti mill-Komunitajiet kif imsemmi fl-art. 185 tar-Regolament Finanzjarju
 - ☐ korpi mis-settur pubbliku nazzjonali/korpi b'missjoni ta' servizz pubbliku
- ☐ *Ġestjoni kondiviża jew deċentralizzata*
 - ☐ ma' Stati Membri
 - ☐ ma' Pajjiżi Terzi
- ☐ *Ġestjoni kongunta ma' organizzazzjonijiet internazzjonali (jekk jogħġbok speċifika liema)*

Kummenti rilevanti:

6. IL-MONITORAĠĠ U L-VALUTAZZJONI

6.1. Is-sistema ta' monitoraġġ

L-Istati Membri għandhom jirrapportaw dwar l-azzjonijiet u l-miżuri kollha li jiehdu fil-kuntest ta' dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar il-miżuri meħuda fil-kuntest ta' dan ir-Regolament.

Il-monitoraġġ isehh ukoll permezz ta' laqgħat regolari ma' l-Istati Membri u partijiet interessati oħra, kif ukoll permezz ta' l-evalwazzjoni inter pares mwettqa mil-laqgħa tal-Korpi ta' Akkreditazzjoni skond l-Artikolu 31 ta' dan ir-Regolament u l-Forum tal-Korpi Kompetenti.

6.2. Evalwazzjoni

6.2.1. Evalwazzjoni ex ante

Ara l-Valutazzjoni ta' l-Impatt li takkumpanja din il-proposta bħala Dokument ta' Hidma ta' l-Istaff tal-Kummissjoni. L-impatti tal-miżuri kollha proposti tqiesu mil-lati ekonomiċi, soċjali u ambjentali.

6.2.2. Il-miżuri meħuda wara evalwazzjoni interim/ex-post (it-tagħlimiet meħuda minn esperjenzi simili fl-imghoddi)

Il-proposta tibni fuq l-esperjenza miksuba fl-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 761/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 li jippermetti l-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fl-iskema Komunitarja

għall-immanigġjar ta' l-ambjent u verifika (EMAS)³⁵ u r-risultati tal-konsultazzjoni pubblika u tal-konsultazzjoni aktar speċifika tal-partijiet interessati u l-użu ta' għarfien espert estern. Il-Valutazzjoni ta' l-Impatt qieset dawn l-evalwazzjonijiet kollha.

6.2.3. *It-termini u l-frekwenza ta' l-evalwazzjoni futura*

Azzjonijiet li jirċievu għajnuna finanzjarja mill-Kummissjoni għandhom jiġu ssorveljati regolament.

Evalwazzjoni regolari dwar l-effikaċja ta' dan ir-Regolament se seħħ fi hdan il-Kumitat stabbilit minnu. Jistgħu jiġu żviluppati dokumenti xierqa ta' gwida u ta' referenza għas-setturi speċifiċi u jistgħu jiġu proposti emendi meħtieġa għar-Regolament.

Il-Kummissjoni għandha tressaq quddiem il-Kunsill u l-Parlament Ewropew:

- (1) rapport, kull tliet snin, dwar l-azzjonijiet u l-miżuri meħuda fir-rigward ta' azzjonijiet marbuta ma', *inter alia*:
 - (a) il-forniment ta' l-informazzjoni,
 - (b) kollaborazzjoni u koordinazzjoni aħjar bejn l-Istati Membri;
 - (c) il-promozzjoni ta' l-EMAS u l-forniment ta' incentivi
- (2) evalwazzjoni ex-post mhux aktar tard minn hames snin wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-regolament.

7. **MIŻURI KONTRA L-FRODI**

L-istandards ta' kontroll intern Nri 14, 15, 16, 18, 19, 20, u 21, u l-prinċipji tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej, għandhom jiġu applikati bis-siġh.

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li, meta jkunu implimentati jew jiġu ffinanzjati azzjonijiet taħt dan ir-Regolament, l-interessi finanzjarji tal-Komunità jkunu mharsa bl-applikazzjoni ta' miżuri ta' prevenzjoni kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kull attivitajiet illegali oħrajn, b'verifiki effettivi u bl-irkupru ta' l-ammonti li ma jkunux thallsu kif suppost u, jekk jinstabu xi irregolaritajiet, b'penali li jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi, skond ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 u (Euratom, KE) Nru 2185/96, kif ukoll ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

³⁵ ĠU L 114, 24.4.2001, p. 1.

8. ID-DETTALJI TAR-RIŻORSI

8.1. L-ghanijiet tal-proposta f'termini ta' l-ispiza finanzjarja tagħhom

Approprijazzjonijiet għall-impenji f'miljuni ta' EUR (sa 3 punti deċimali)

(L-Intestaturi ta' l-Ghanijiet, l-azzjonijiet u r-riżultati għandhom jiġu pprovduti)	Tip ta' riżultati	Spiż a medj a	2009		2010		2011		2012		2013		n + 5 u wara		2009 - 2013	
			Nru ta' riżultati	Spiza totali	Nru ta' riżultati	Spiza totali	Nru ta' riżultati	Spiza totali	Nru ta' riżultati	Spiza totali	Nru ta' riżultati	Spiza totali	Nru ta' riżultati	Spiza totali	Nru ta' riżultati	Spiza totali
L-GHAN OPERATTIV Nru.1 promozzjoni																
Azzjoni 1 azzjonijiet ta' promozzjoni u ta' titjib ta' l-gharfien			0.300		0.200		0.200		0.200		0.200				1.100	
Azzjoni 2 Ghajnuna biex l-SMEs jimplimentaw l-EMAS			0.250		0.250		0.250		0.250		0.250				1.250	
L-Azzjoni Nru 3: premjijiet EMAS			1	0.050	1	0.050	1	0.050	1	0.050	1	0.050			5	0.250
L-Azzjoni Nru 4: inċentivi			0.100		0.100		0.100		0.100		0.100					0.500
Sub-total ta' l-Għan 1				0.700		0.600		0.600		0.600		0.600				3.100
GHAN OPERATTIV Nru 2 l-iżvilupp ta' dokumenti ta' referenza għal setturi speċifiċi																
L-Azzjoni Nru 1: studji minn konsulent estern			5	0.250	10	0.500	15	0.750	15	0.750	15	0.750				3.000
L-Azzjoni Nru 2: laqgħat ta' gruppi ta' esperti			8	0.080	10	0.100	15	0.150	15	0.150	15	0.150				0.630

Sub-total ta' l-Għan 2				0.330		0.600		0.900		0.900		0.900				3.630
GHAN OPERATTIV Nru 3 evalwazzjonijiet reċiproki																
L-Azzjoni Nru 1: evalwazzjonijiet reċiproki, Korpi ta' Akkreditazzjoni																
				0.100		0.100		0.100		0.100		0.100				0.500
L-Azzjoni Nru 2: evalwazzjonijiet reċiproki, Korpi Kompetenti																
				0.100		0.100		0.100		0.100		0.100				0.500
Sub-total ta' l-Għan 3				0.200		0.200		0.200		0.200		0.200				1.000
SPIŻA TOTALI				1.230		1.400		1.700		1.700		1.700				7.730

8.2. In-Nefqa Amministrattiva

8.2.1. L-ghadd u t-tip ta' rizorsi umani

Tipi ta' kariga		Persunal li għandu jiġi assenjat għall-ġestjoni ta' l-azzjoni bl-użu ta' rizorsi eżistenti u/jew ta' rizorsi addizzjonali (ghadd ta' karigi/FTEs)					
		2009	2010	2011	2012	2013	
L-uffiċjali jew l-istaff temporanju ³⁶ (XX 01 01)	A*/AD	2	3	3	3	3	
	B*, C*/AST	1	2	2	2	2	
Persunal iffinanzjat ³⁷ mill-art. XX 01 02 (Għall-EMAS: END biss)		2	5	5	5	5	
Persunal ieħor ³⁸ iffinanzjat mill-Artikolu XX 01 04/05							
TOTAL		5	10	10	10	10	

8.2.2. Deskrizzjoni tal-kompiti li ġejjin mill-azzjoni

Ġestjoni globali ta' l-iskema, żvilupp u revizjoni ta' dokumenti settorjali, ġestjoni tal-kummerċjalizzazzjoni

8.2.3. Is-sorsi tar-rizorsi umani (statutorji)

- ☒ Karigi allokatati bħalissa għall-ġestjoni tal-programm li għandhom jinbidlu jew jiġu estiżi (1 AD + 1 AST + 2 END)
- ☐ Karigi allokatati minn qabel fl-eżerċizzju ta' l-APS/PDB għas-sena n
- ☒ Karigi li għandhom jintalbu fil-proċedura APS/PDB li jmiss (2 AD)
- ☒ Karigi li għandhom jitqassmu mill-ġdid bl-użu tar-rizorsi eżistenti fi hdan is-servizz ta' ġestjoni (rijallokazzjoni interna) (1 AST + 3 END)
- ☐ Karigi mehtieġa għas-sena n għalkemm mhux previsti fl-eżerċizzju ta' l-APS/PDB tas-sena kkonċernata

³⁶ L-ispiża tiegħu MHIX koperta mill-ammont ta' referenza

³⁷ L-ispiża tiegħu MHIX koperta mill-ammont ta' referenza

³⁸ L-ispiża tiegħu hija inkluża fl-ammont ta' referenza

8.2.4. *Nefqa amministrattiva oħra inkluża fl-ammont ta' referenza (XX 01 04/05 – In-nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva)*

miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

Linja tal-baġit	2009	2010	2011	2012	2013		2009-2013
07 01 04 01							
1 Ghajjnuna teknika u amministrattiva (inkluži spejjeż relatati ma' l-istaff)							
Aġenziji eżekuttivi ³⁹							
Ghajjnuna teknika u amministrattiva oħra							
-intra muros							
- <i>extra muros</i> : servizz ta' ghajjnuna informatika	0.200	0.200	0.200	0.200	0.200		1.000
Total ta' ghajjnuna teknika u amministrattiva	0.200	0.200	0.200	0.200	0.200		1.000

8.2.5. *Nefqa finanzjarja fuq riżorsi umani u spejjeż assoċjati mhux inkluži fl-ammont ta' referenza*

miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

Tip ta' riżorsi umani	2009	2010	2011	2012	2013	2014 u wara
Uffiċjali u persunal temporanju (XX 01 01)	0.351	0.585	0.585	0.585	0.585	
L-istaff iffinanzjat skond l-Artikolu XX 01 02 (awżiljarju, END, staff b'kuntratt, eċċ.) (speċifika l-linja tal-baġit)	0.101	0.253	0.253	0.253	0.253	
Spiza totali fuq Riżorsi Umani u spejjeż assoċjati (MHUX inkluži fl-ammont ta' referenza)	0.452	0.838	0.838	0.838	0.838	

Kalkolu – Uffiċjali u Aġenti Temporanji

Is-salarju standard għal 1 A*/AD kif previst fil-Punt 8.2.1 huwa 117000 €/sena.

³⁹ Għandha ssir referenza għad-dikjarazzjoni finanzjarja legiżlattiva speċifika għall-Aġenzija/i Eżekuttiva/i konċernata/i.

Kalkolu - *Persunal iffinanzjat taht l-art. XX 01 02*

Is-salarju standard għal 1 END kif previst fil-Punt 8.2.1 huwa 50580 €/sena.

8.2.6. *Infq amministrattiv ieħor mhux inkluż fl-ammont ta' referenza*

miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

	2009	2010	2011	2012	2013	2014 u wara	2009 - 2013
XX 01 02 11 01 – Missjonijiet	0.008	0.008	0.008	0.010	0.010		0.044
XX 01 02 11 02 – Laqgħat u Konferenzi	0.015	0.015	0.015	0.115	0.015		0.175
XX 01 02 11 03 – Kumitati ⁴⁰	0.054	0.108	0.054	0.054	0.108		0.378
XX 01 02 11 04 – Studji u konsultazzjonijiet				0.200	0.200		0.400
XX 01 02 11 05 - Sistemi ta' informazzjoni							
2 Infq ieħor totali ta' ġestjoni (XX 01 02 11)							
3 Nefqa oħra ta' natura amministrattiva (speċifika inkluża referenza għal-linja tal-baġit)							
Infq amministrattiv total, għajr għal riżorsi umani u spejjeż relatati (MHUX inklużi fl-ammont ta' referenza)	0.077	0.131	0.077	0.379	0.333		0.997

Kalkolu – *Infq ieħor amministrattiv li mhux inkluż fl-ammont ta' referenza*

Għal kull sena bejn l-2009 u l-2013, huma previsti 4 missjonijiet, bi spiza ta' €1 000 kull waħda, biex jispjegaw l-għanijiet u l-miżuri tar-Regolament u jgħinu fl-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tiegħu fl-Istati Membri.

Għal kull sena bejn l-2009 u l-2013, huma previsti 2 missjonijiet, bi spiza għal kull unità ta' €1 000 kull missjoni, għall-attenzenza fil-laqgħat tal-Korpi ta' Akkreditazzjoni skond l-Artikolu 30 ta' dan ir-Regolament.

Għal kull sena bejn l-2009 u l-2013, huma previsti 2 missjonijiet, bi spiza ta' €1 000 kull waħda, għall-attenzenza fil-laqgħat tal-Forum tal-Korpi Kompetenti.

Għal kull sena bejn l-2009 u l-2013, huma previsti 2 missjonijiet, bi spiza ta' €1 000 kull

⁴⁰ C10900 – Kumitat għall-applikazzjoni tar-Regolament li jippermetti l-partecipazzjoni volontarja minn kumpaniji fis-settur industrijali fi skema Komunitarja għall-ġestjoni u l-verifika ambjentali (EMAS).

wahda, għall-attenzenza fil-laqgħat mal-partijiet interessati għall-finijiet ta' revizjoni ta' dan ir-Regolament.

3 laqgħat kull sena għall-ISO TC 2007 (kumitat tekniku dwar is-sistemi ta' ġestjoni ambjentali), bi spiza medja ta' 5.000 € l-wahda kif previst kull sena bejn l-2009 u l-2013

L-organizzazzjoni ta' konferenza wahda (1) (spiza għal kull wahda: 100.000 €) hija prevista għall-2012, biex il-partijiet interessati u l-awtoritajiet kompetenti jiġu kkonsultati dwar l-implimentazzjoni tal-mizuri tar-Regolament, għall-finijiet tar-revizjoni tiegħu fl-2014.

Il-Laqgħat tal-Kumitat Regolatorju stabbiliti taħt ir-Regolament (spiza kull wahda: €27 000) huma previsti darbtejn kull sena mill-2009 'l quddiem, sabiex ikun jista' jsir skambju ta' l-informazzjoni, bil-għan ta' l-adozzjoni ta' linji ta' gwida u rakkomandazzjonijiet adegwati fit-tfittxija ta' aktar armonizzazzjoni bejn l-Istati Membri.

Għall-2010, (ftit wara d-dhul fis-seħh tar-Regolament), huma previsti 2 laqgħat żejda tal-Kumitat Regolatorju stabbilit skond ir-Regolament, u fl-2013 għandu jsir l-istess, għall-finijiet tar-revizjoni tar-Regolament fl-2014. (spiza għal kull wahda: 27.000 € kull laqgħa).

Studji esterni, bi spiza totali ta' 200.000 € fis-sena huma previsti fl-2012 u l-2013 fid-dawl tar-revizjoni tar-Regolament fl-2014.

Il-htigijiet għar-riżorsi umani u amministrattivi għandhom jiġu koperti fi hdan l-allokazzjoni li tista' tingħata lid-DG ta' ġestjoni fil-qafas tal-proċedura ta' allokazzjoni annwali fid-dawl tar-restrizzjonijiet tal-baġit.